

De esta obra sólo hay dos ejemplares, el presente y
otro que existe en el Museo Nacional de Caracas, por
donación expresa que le hizo el suscrito.

Fulio J. Cordero

FOLIOGRAFIA
DELAS PLANTAS DE LOS
ANDES VENEZOLANOS
POR
TULIO FEBRES CORDERO

MERIDA
1896

BIBLIOTECA
DEL
Dr. TULIO FEBRES CORDERO
No. 1396 E 12. C 4.

3. 3.

FOLIOGRAFIA

DE LAS PLANTAS DE LOS ANDES VENEZOLANOS

Quince años hará, poco más ó menos, que un inteligente tipógrafo merideño, D. Juan de Dios Picón Grillet, nos enseñó á reproducir directamente las hojas de algunas plantas por un procedimiento descubierto por él no sabemos cómo, del cual parece que tuvo noticia un naturalista europeo que herborizaba en Mérida; y aun oímos decir por aquel tiempo que una gaceta científica de Europa había registrado el invento.

El señor Picón Grillet reprodujo por mera curiosidad varias hojas; pero ni él ni ninguno de los que entonces tuvimos conocimiento de la idea, pensamos en perfeccionarla en el terreno de la práctica, á fin de que fuese provechosa á la ciencia, sobre todo en estas regiones tropicales donde hay todavía tanto por conocer y estudiar en el reino vegetal. De aquí, pues, que no se utilizase en la formación de ningún trabajo de trascendencia, y que, de consiguiente, quedase en la oscuridad este importante descubrimiento.

Deber del discípulo es rendir

un homenaje de justicia y reconocimiento á la memoria del distinguido maestro, cuando después de trascurridos tantos años y como por feliz inspiración, vimos ahora á sacar esta chispa de su ingenio, yá perdida en las cenizas del olvido, para ensancharla con nuestros propios y perseverantes esfuerzos y presentarla al público en este primer Album botánico de los Andes venezolanos, ilustrado con más de mil grabados.

Uno de los principales inconvenientes con que tropezamos desde el principio, era que no todas las plantas podían ser reproducidas; pero mediante un procedimiento que hemos ideado para aplanar y desjugar las hojas sin dañar su nerviación, tal inconveniente ha quedado vencido satisfactoriamente; de suerte que hemos podido reproducir toda clase de hojas y hasta algunas flores y, en general, cuantas plantas han venido á nuestras manos durante una labor constante de tres meses consecutivos, desde la menuda yerba que pisamos en las calles públ-

icas, hasta el bello y solitario frailejón, que casi marca el límite de la vegetación en los ventisqueros de los Andes.

Como la reproducción comprende solamente la parte foliácea de las plantas, hemos formado para este nuevo arte el nombre de *Foliografía*, que es trenamos en el título de esta obra y que nos ha parecido el más apropiado.

Urgidos por concluir esta obra en una fecha dada, y atendiendo personalmente á la colecta de las plantas yá su preparación y reproducción, es explicable que se nos hayan escapado muchas, ya por olvido, ya por ser tardía su adquisición; pero sí debemos declarar, en obsequio de la asombrosa fecundidad de nuestro suelo, que todas las que aquí figuran han sido recogidas en una región botánica que no excede de tres leguas á la redonda de la ciudad de Mérida.

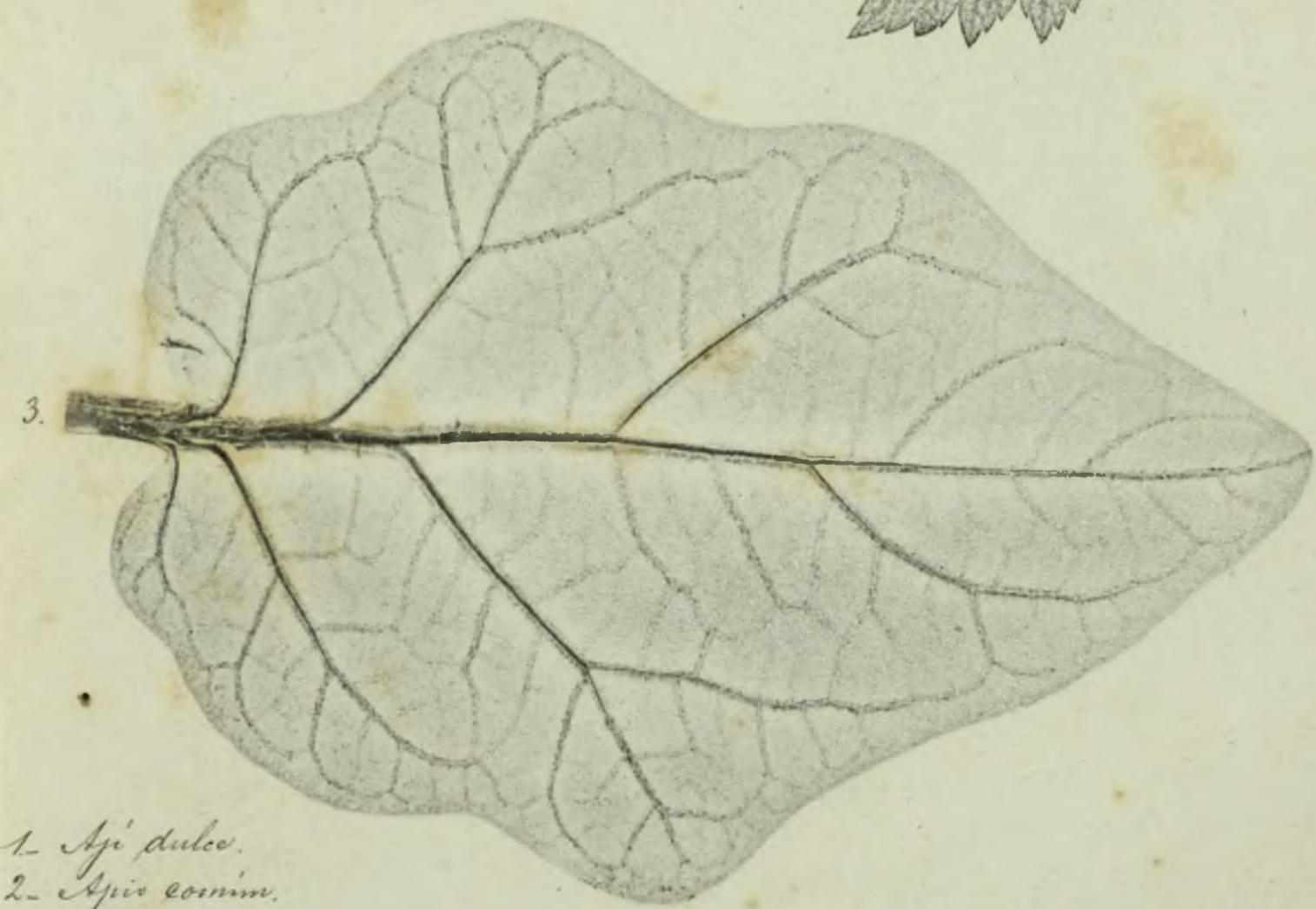
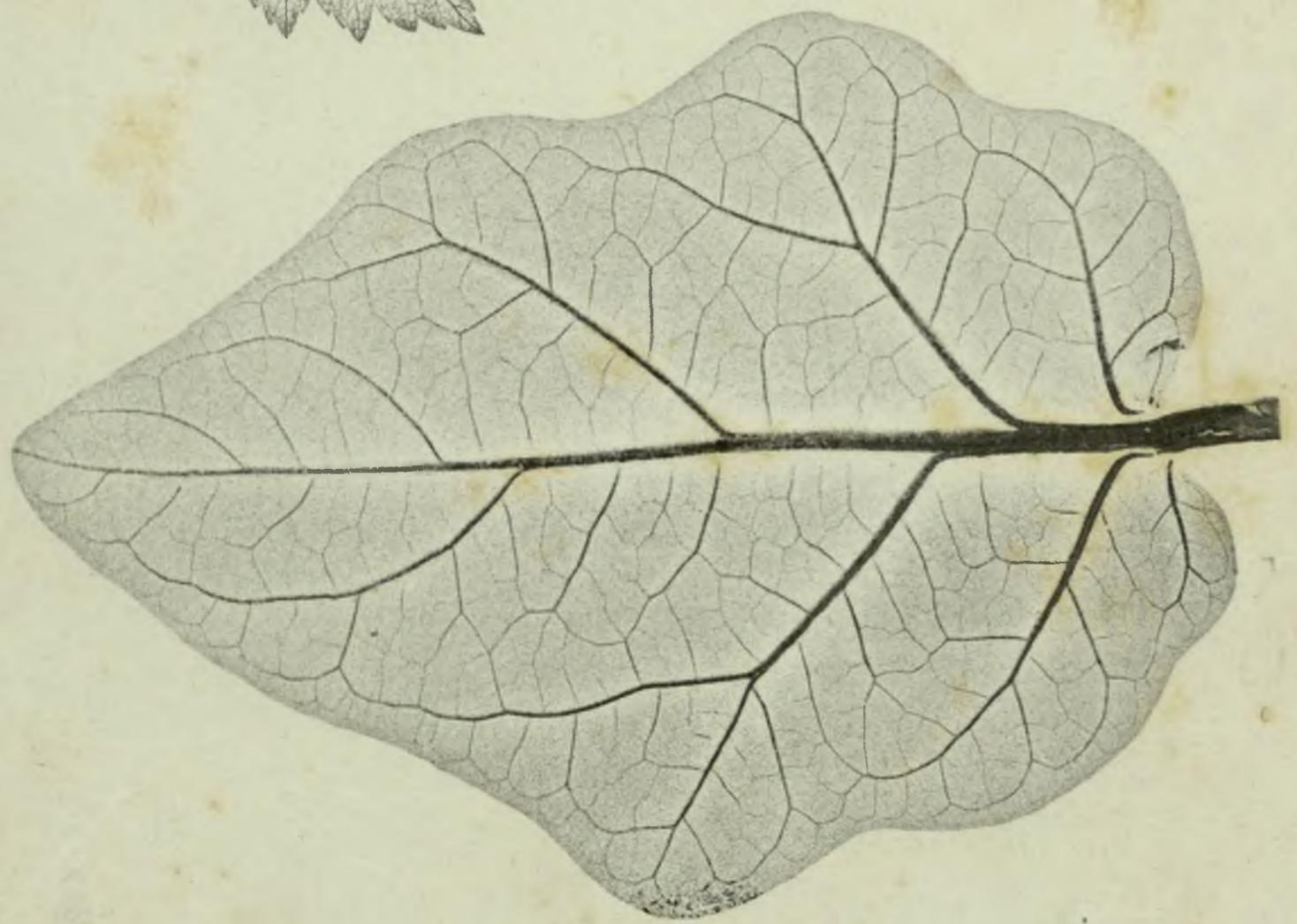
Algunas hojas aparecen rotas, pero culpa es de los pájaros é insectos que se las han comido y

no del incipiente arte foliográfico; y hemos respetado esos naturales desperfectos, porque hacen resaltar más la admirable fielidad del procedimiento que no sólo reproduce las hojas por sus dos caras y de tamaño rigurosamente natural, sino que lleva al papel hasta la fragancia de ciertas plantas que dejan oloroso el grabado por muchas horas.

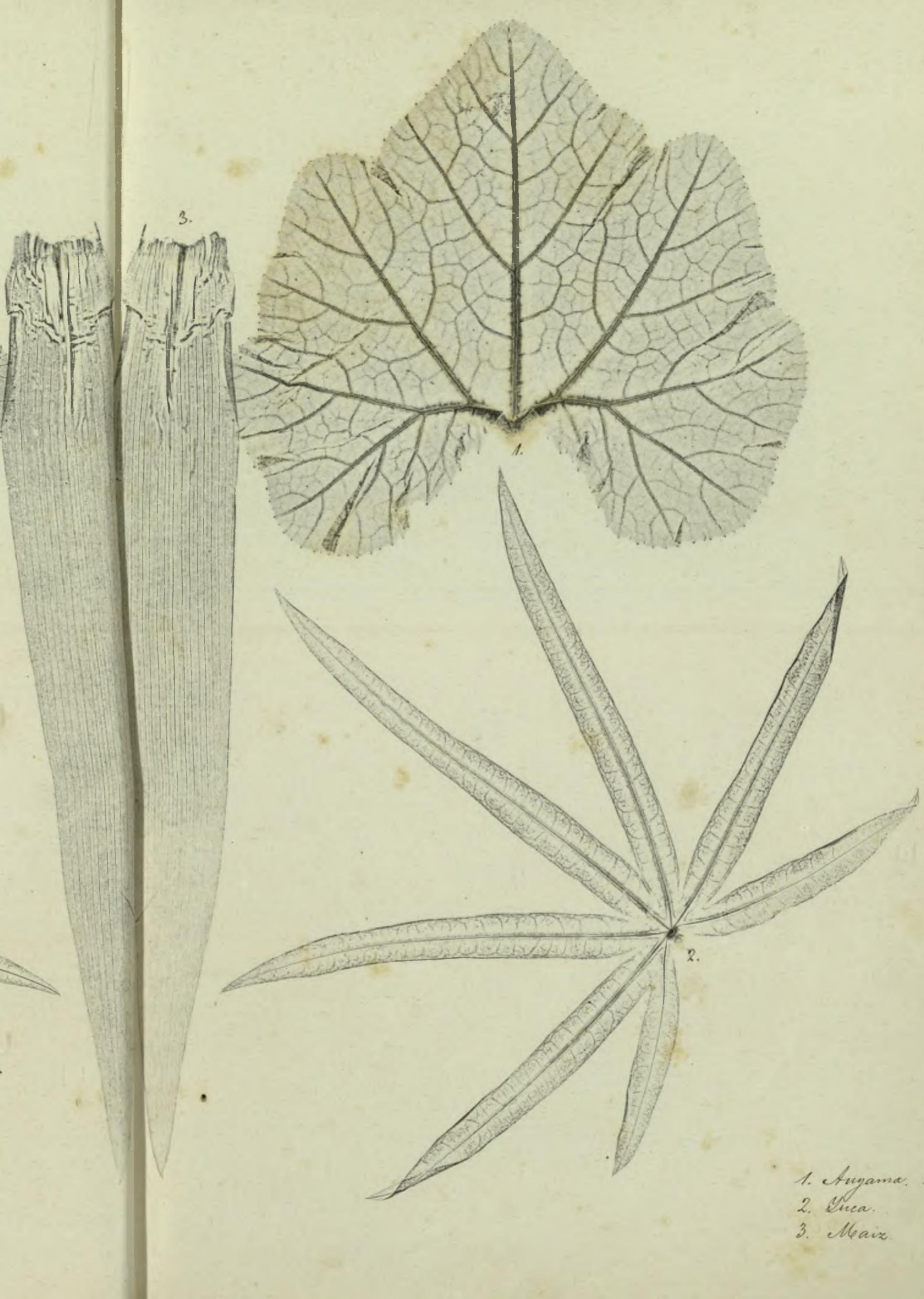
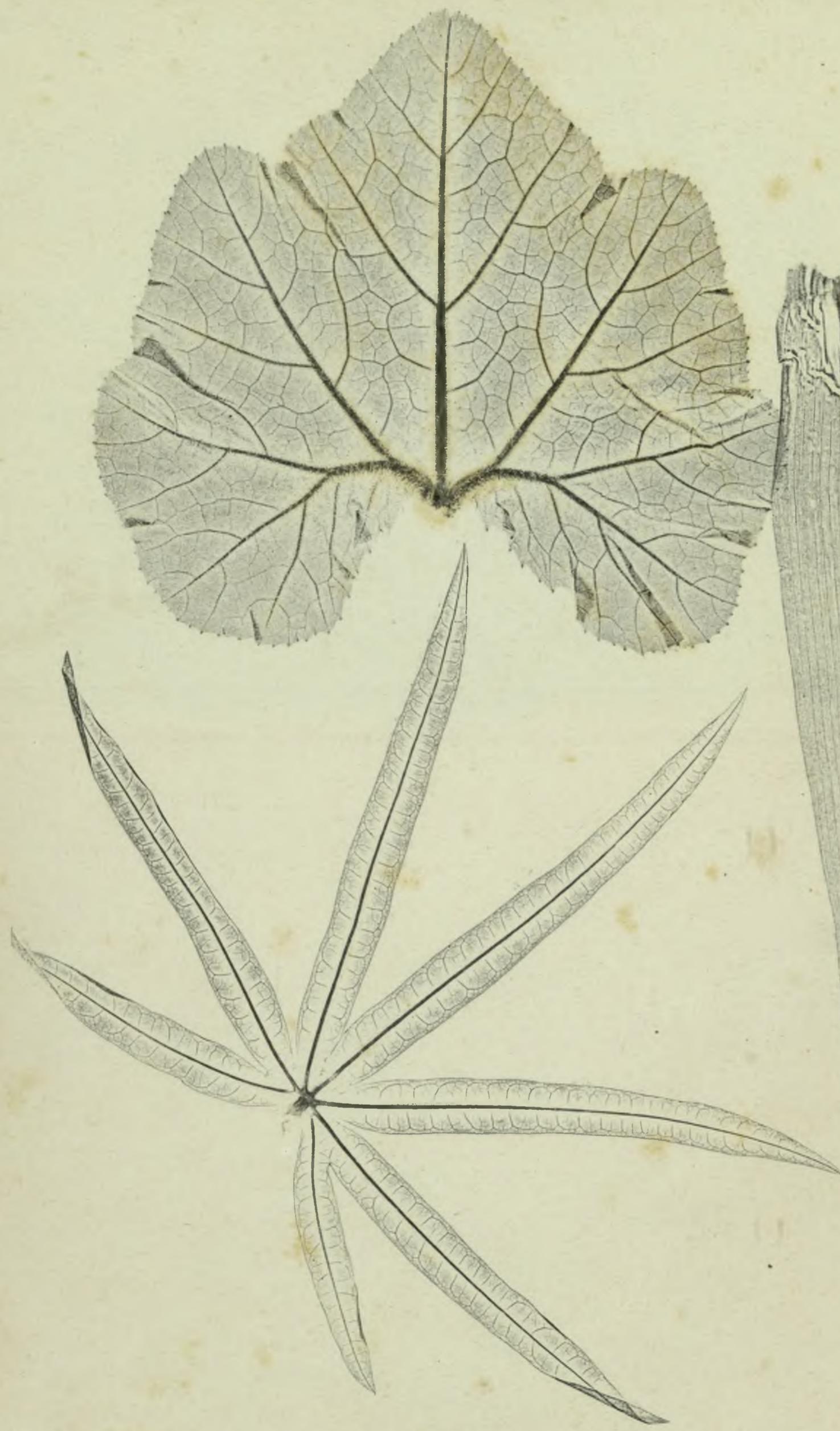
Humildemente dedicamos esta obra á la memoria de nuestro insigne compatriota el ilustre caudillo de la Independencia americana General Francisco Miranda, que trajo á Venezuela la primera imprenta en su desgraciada cuanto gloriosa expedición de 1806.

Mérida, Venezuela, 1896.

TULIO FEBRES CORDERO,

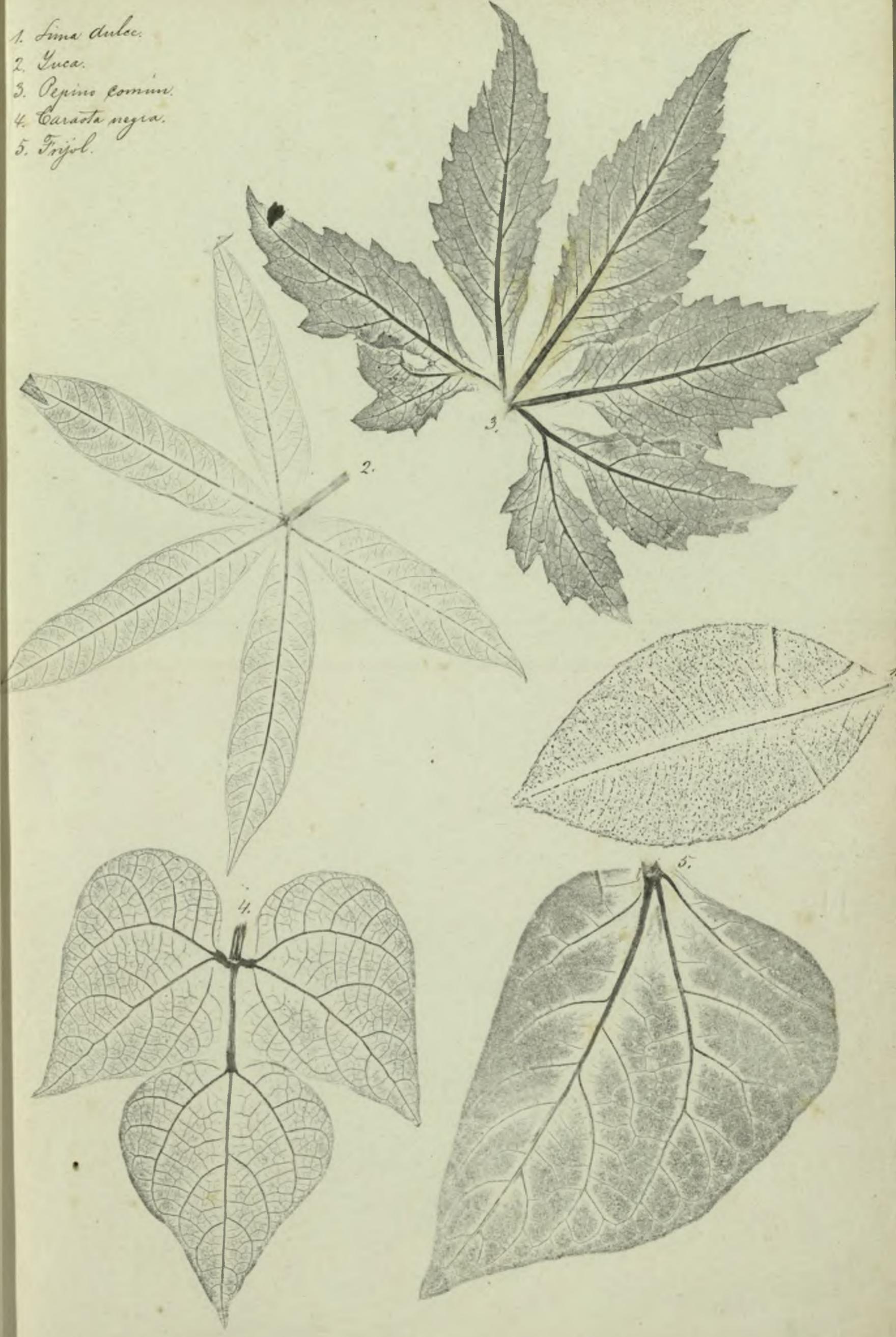


1. *Aji dulce.*
2. *Aji comin.*
3. *Berengua.*



1. Yuca.
2. Yuca.
3. Maiz

1. Lima dulce.
2. Yuca.
3. Pepino comum.
4. Caraota negra.
5. Frijol.





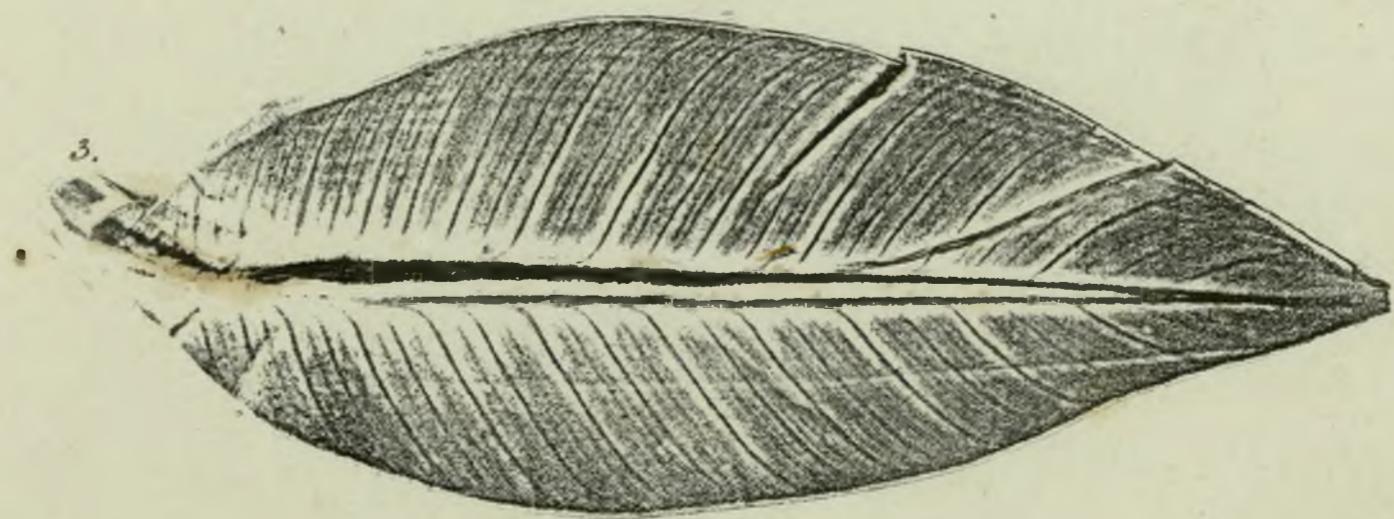
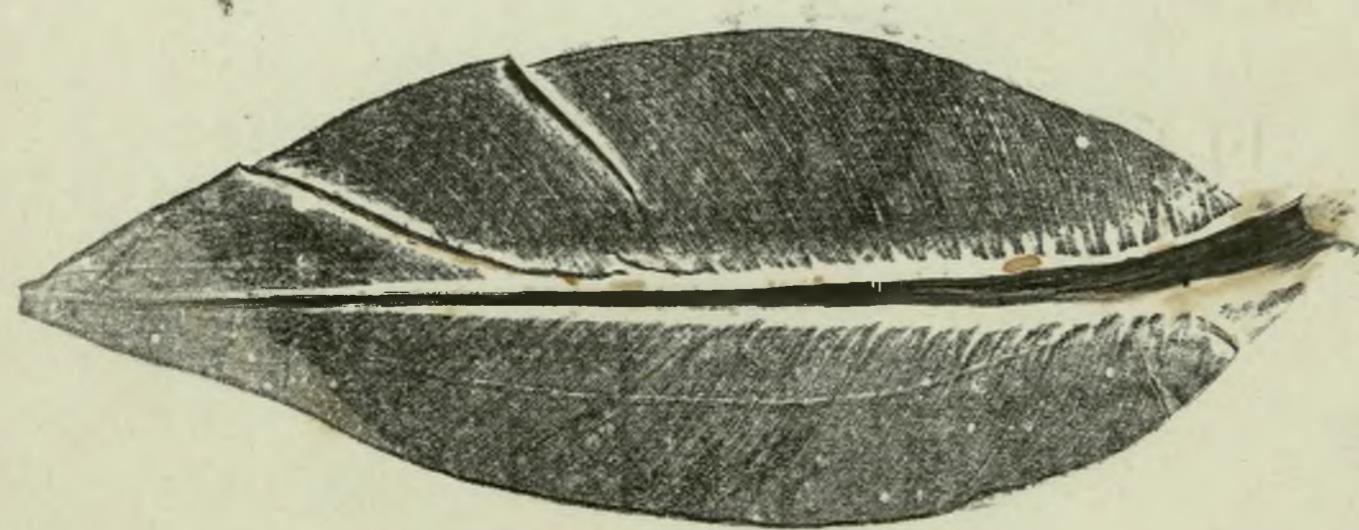
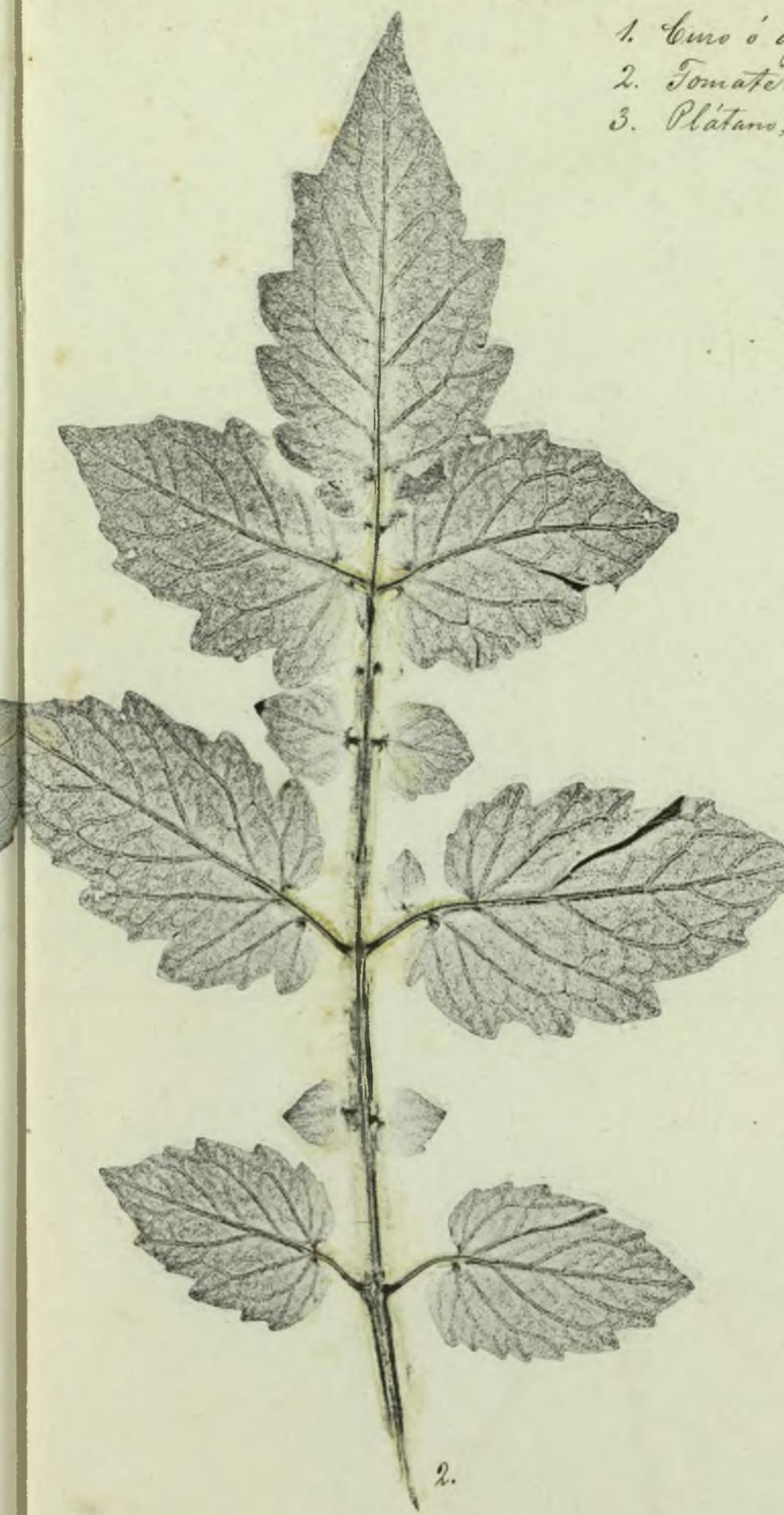
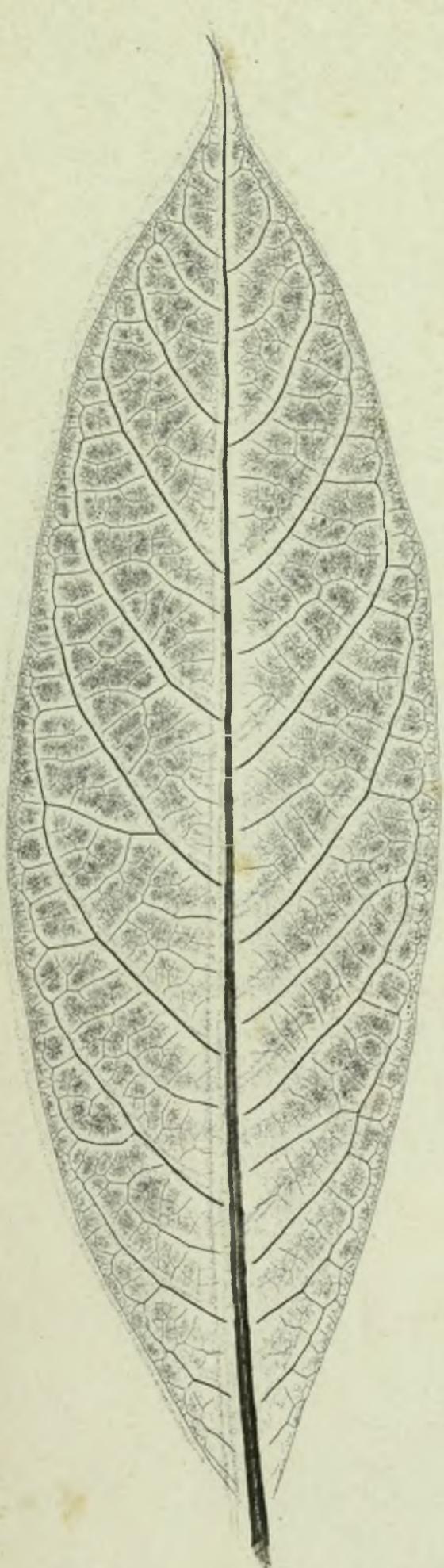
1. Café.
2. Higo.
3. Granado.
4. Naranjo Dulce.
5. Maizano.

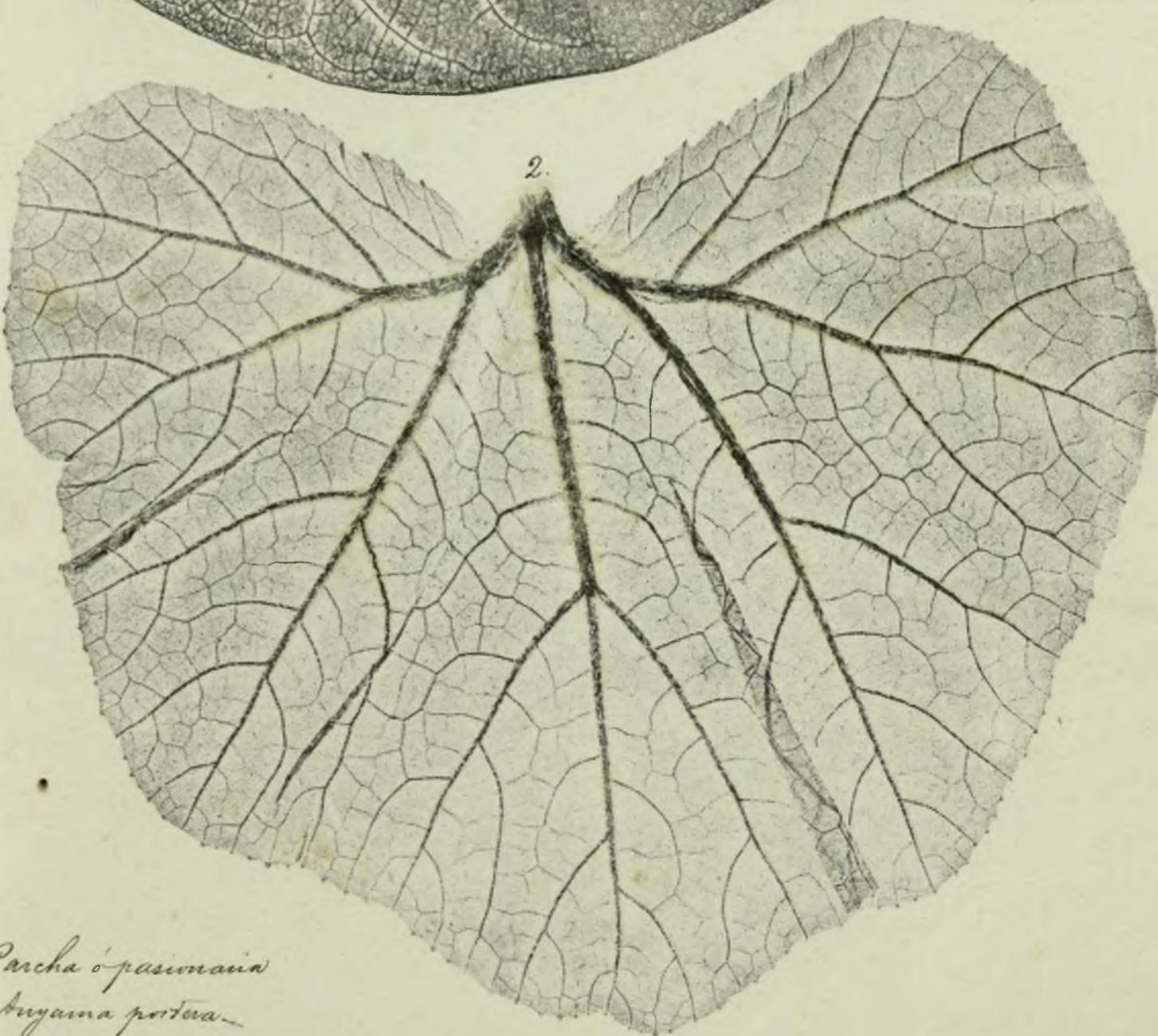
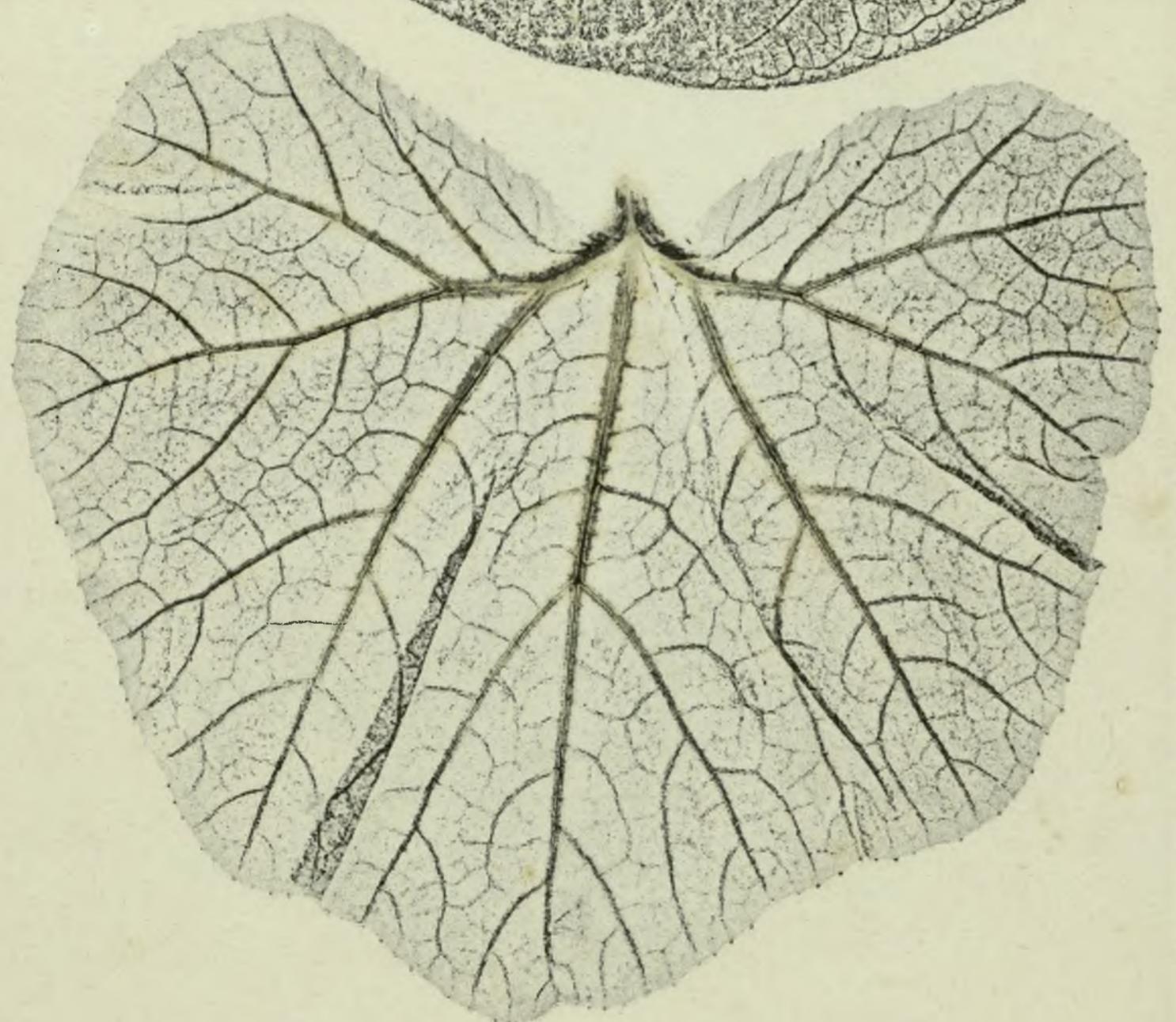
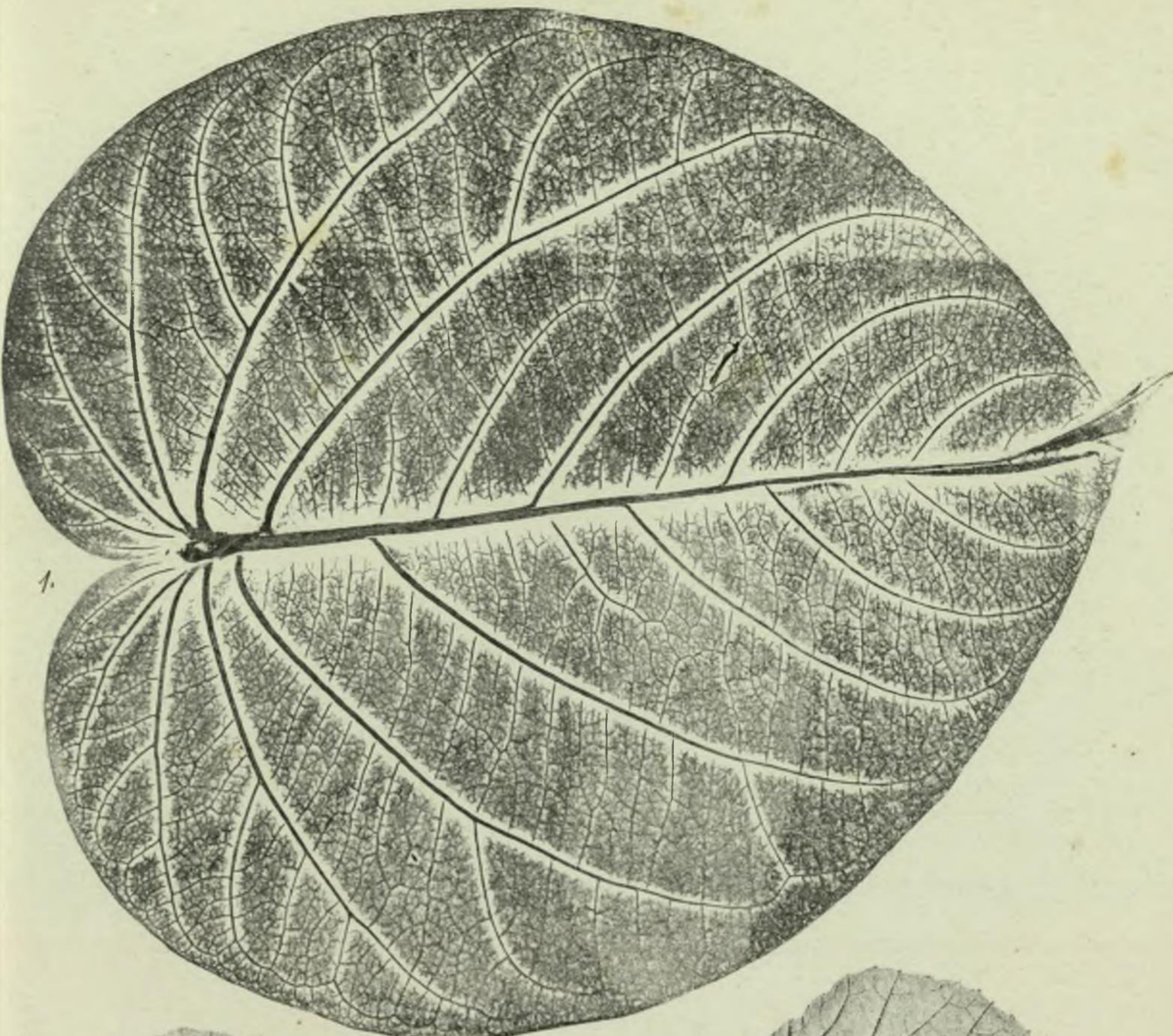
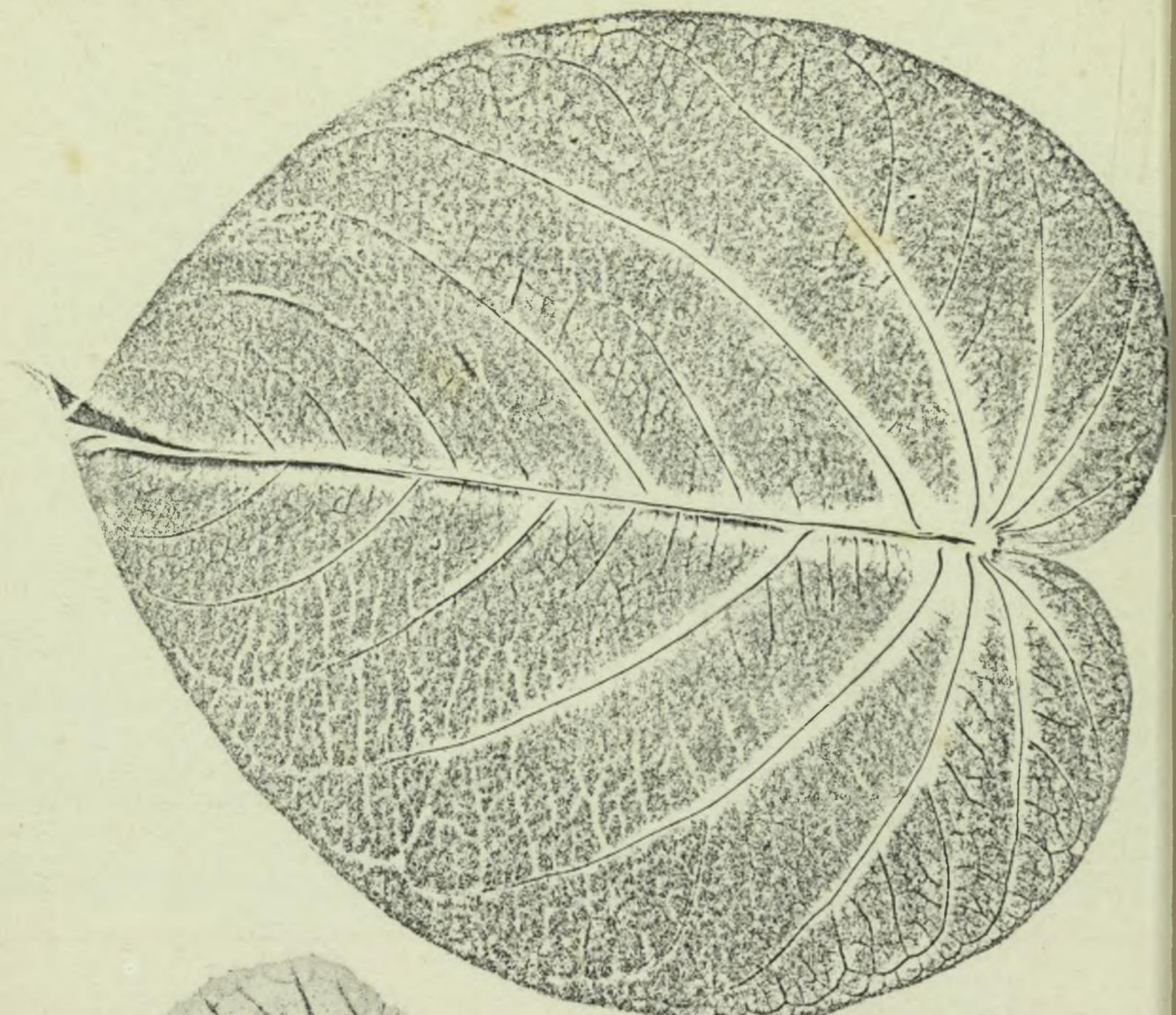


1. Cidra.
2. Guayabo.
3. Chirimoya.
4. Aguana.



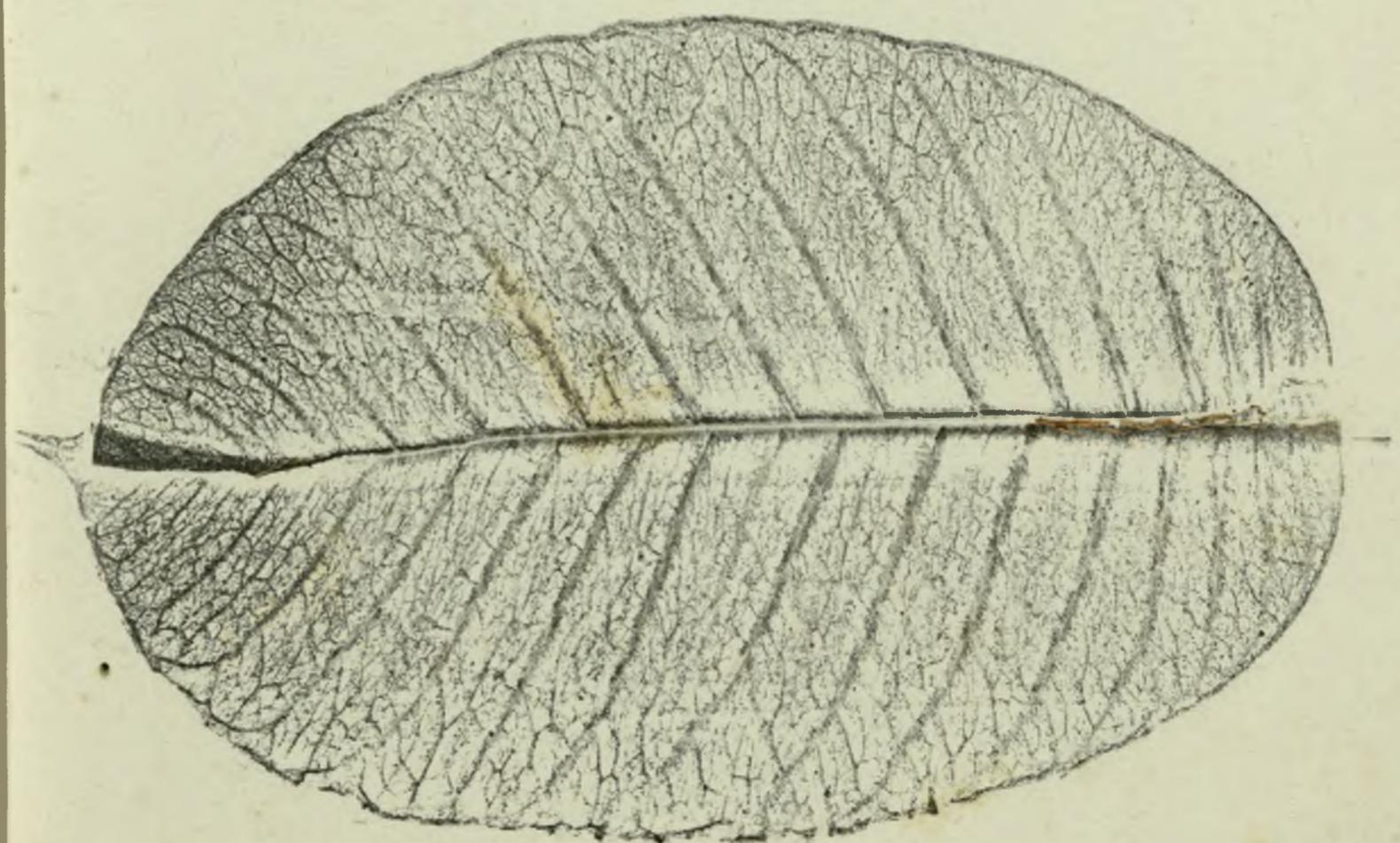
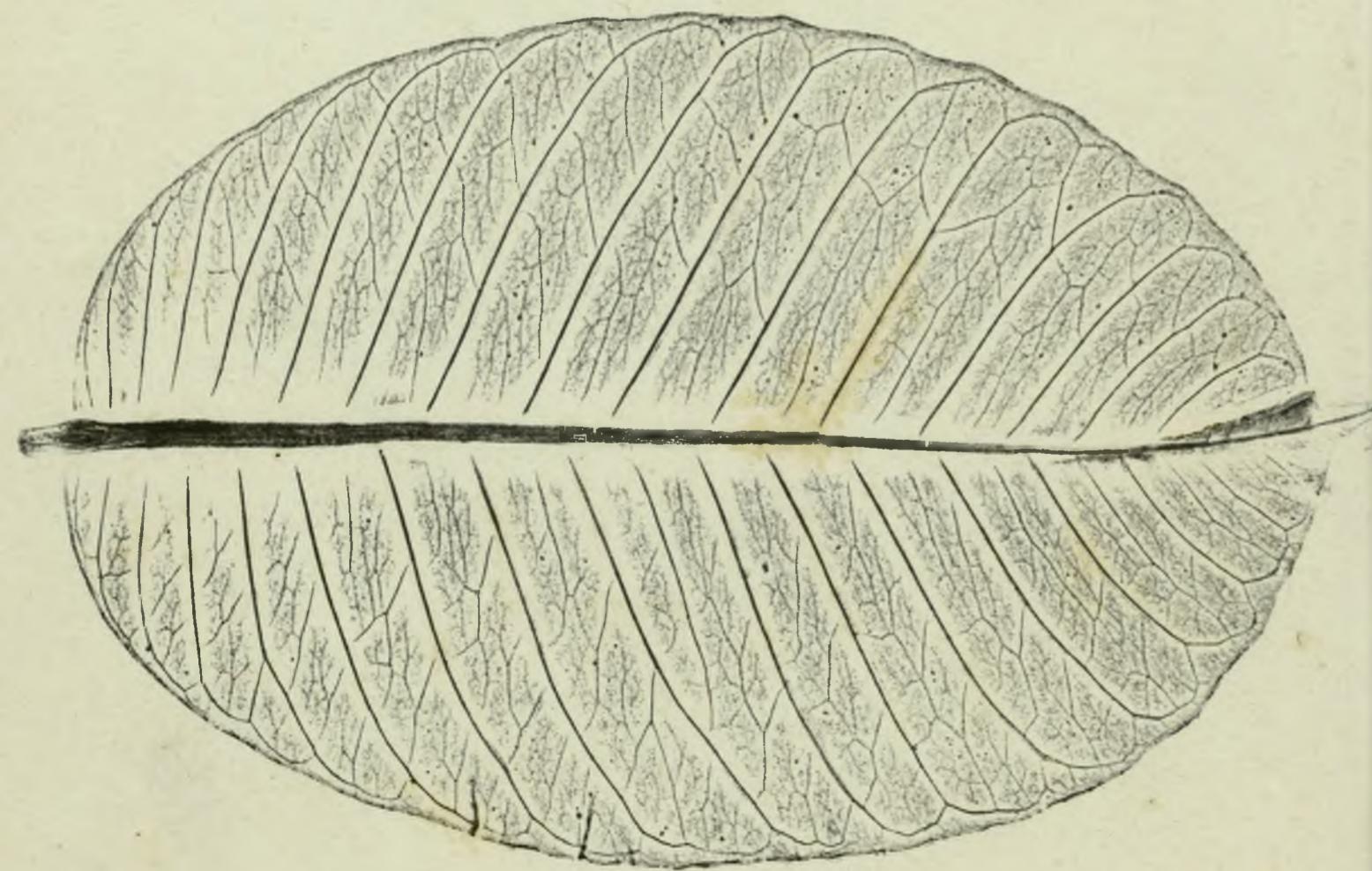
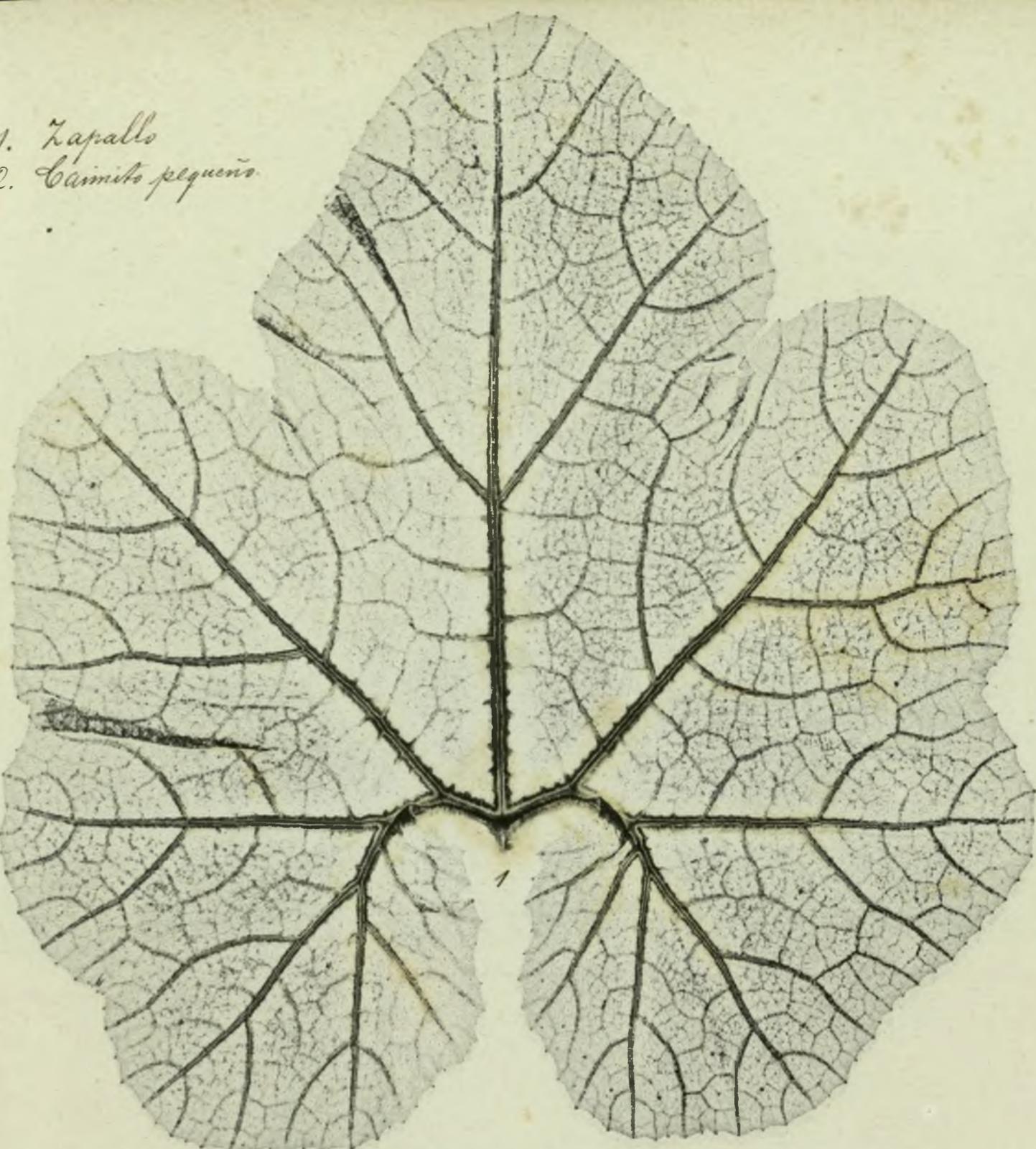
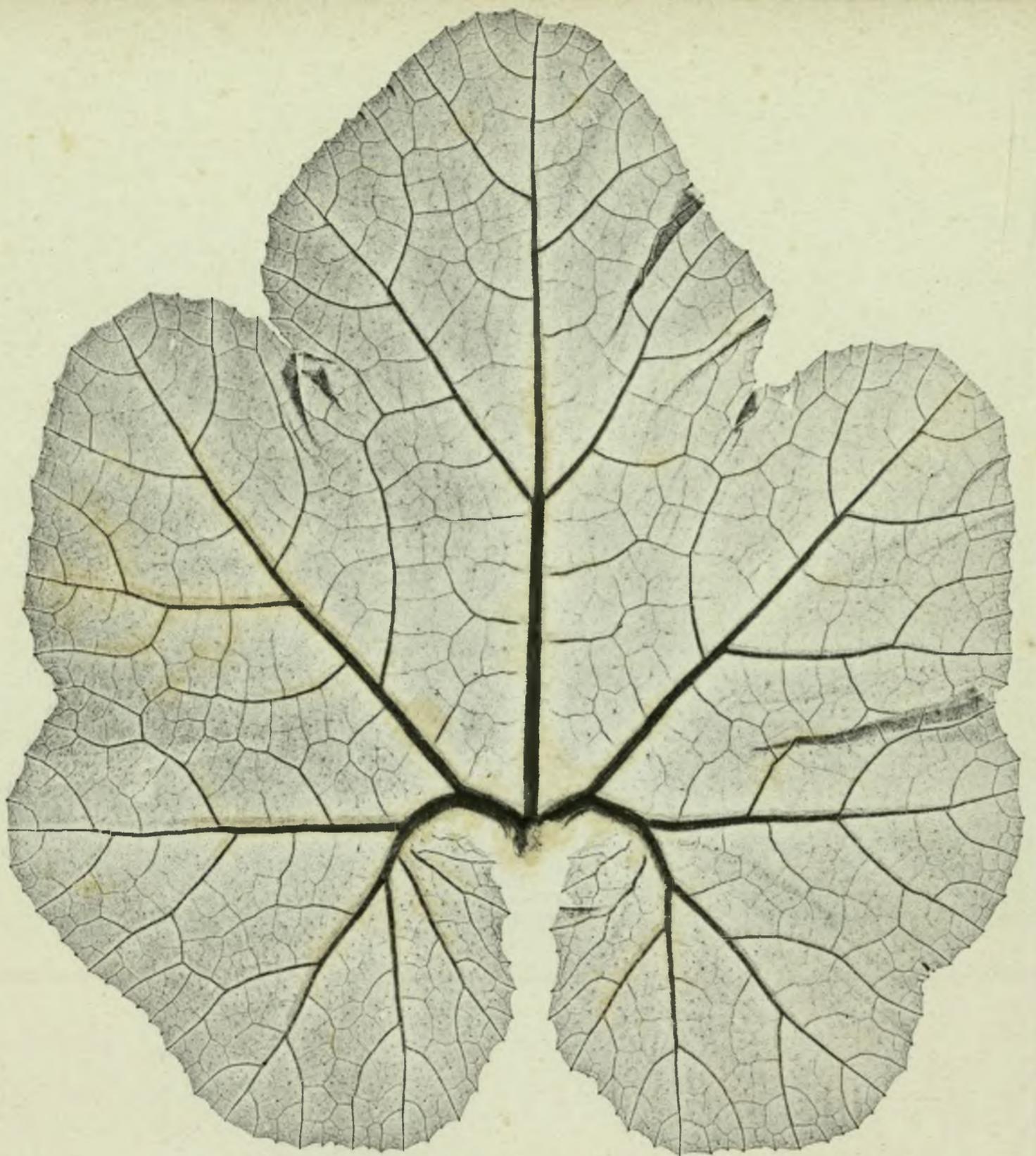
1. Cíno ó aguacate.
2. Tomate.
3. Plátano, hoja pugnífica.



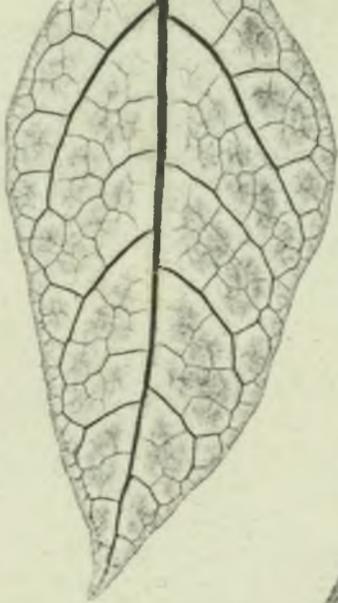


1. *Parcha o-pasimana*
2. *Angana portae*

1. Zapallo
2. Camoto pequeño.



1. *Papaya*
2. *Duranno*.
3. *Simón*.
4. *Mora*.
5. *Guayabo agrio*.



1.2.



5.

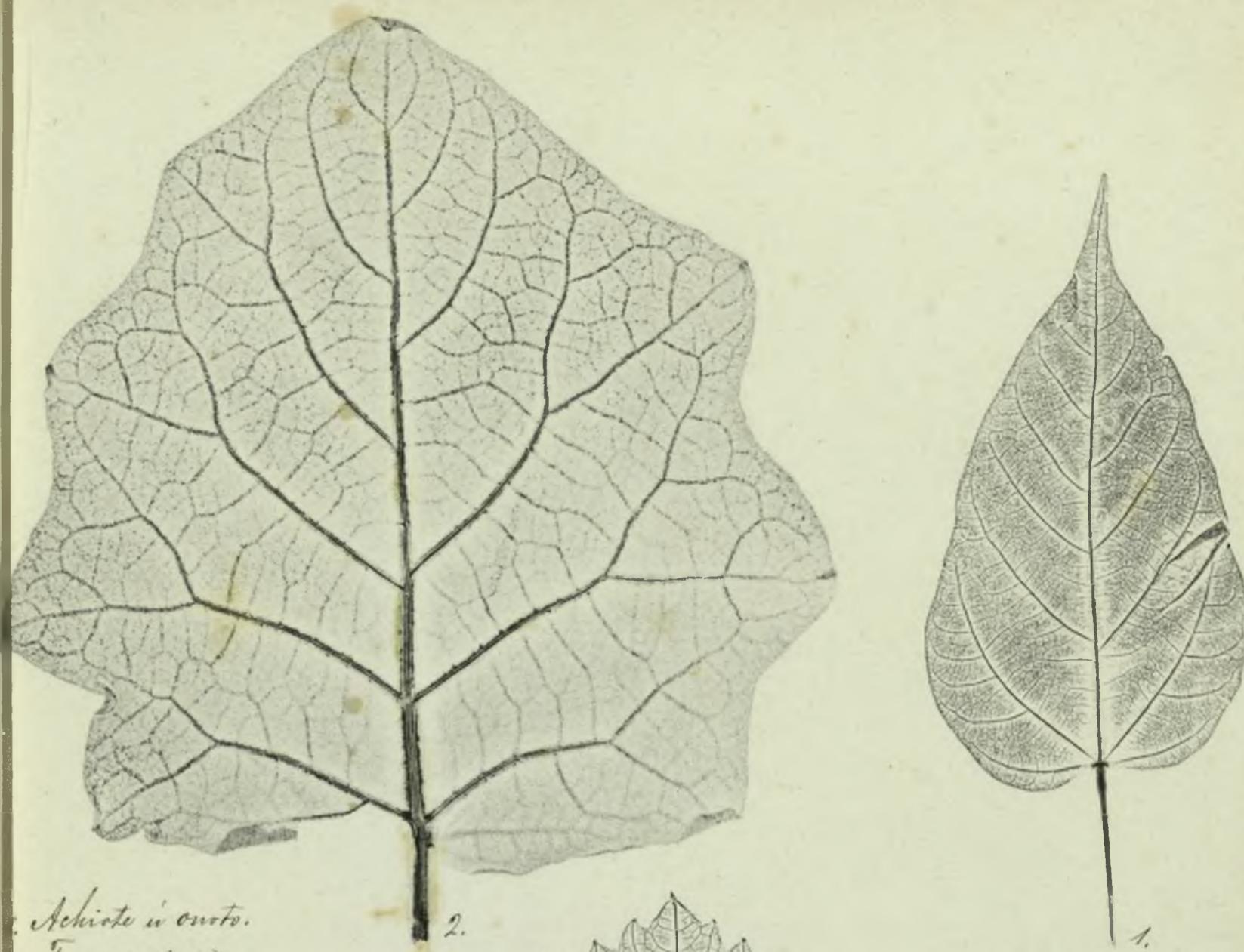




1. Pomarosa.
2. Mortino.
3. Mango.
4. Guama pequeña.
5. Araya.



1. Rábano
2. Tomate de árbol
3. Guanábano.
4. Col (repollo.)

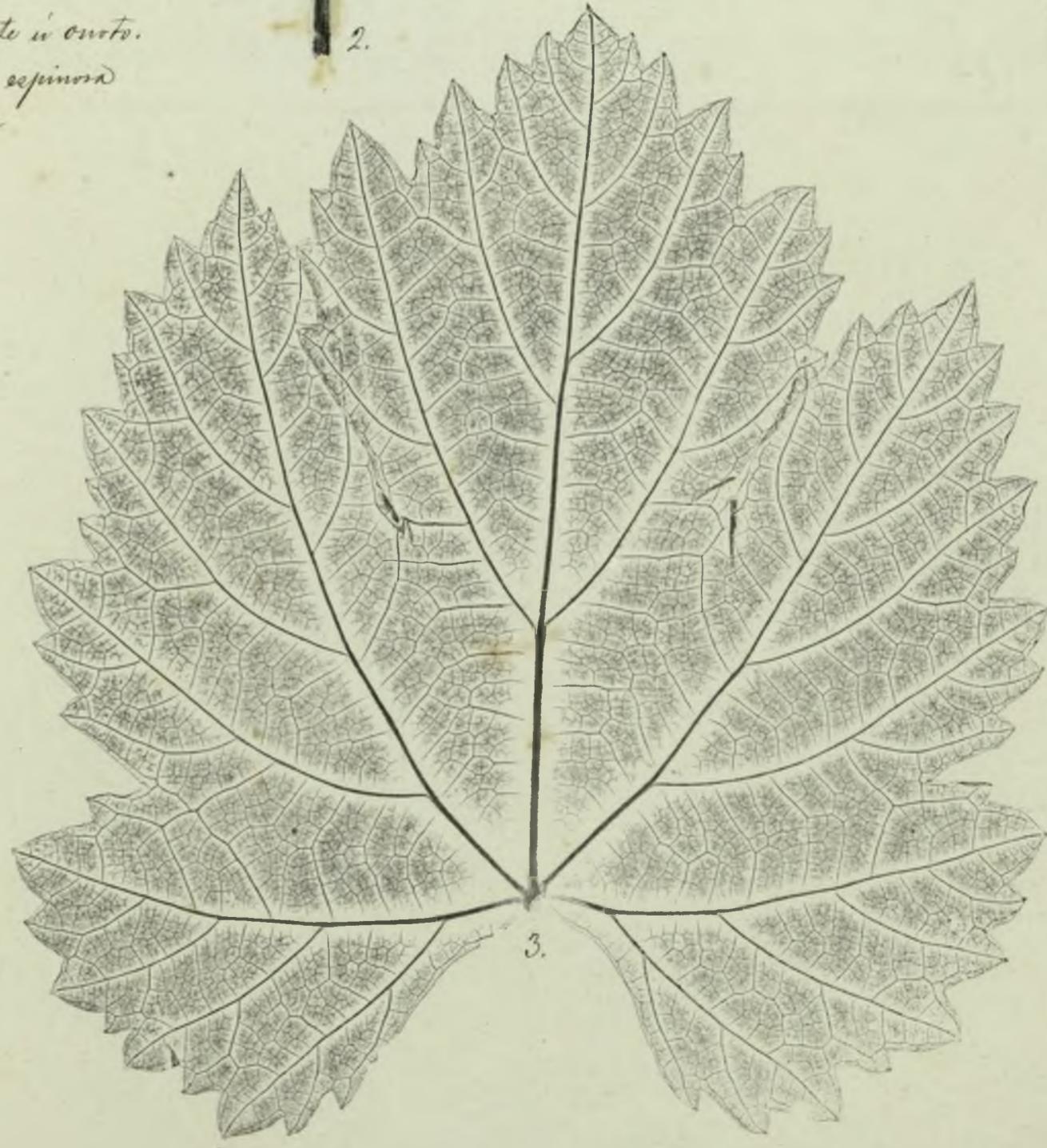


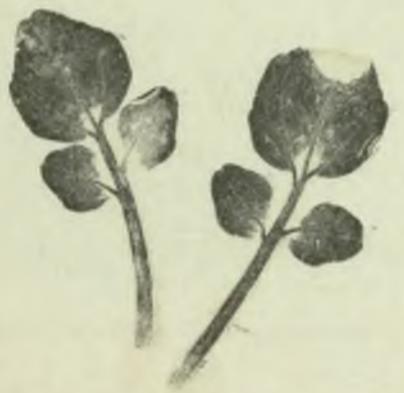
Achiote u. onoto.
Funia spinosa
Uva.

2.



3.





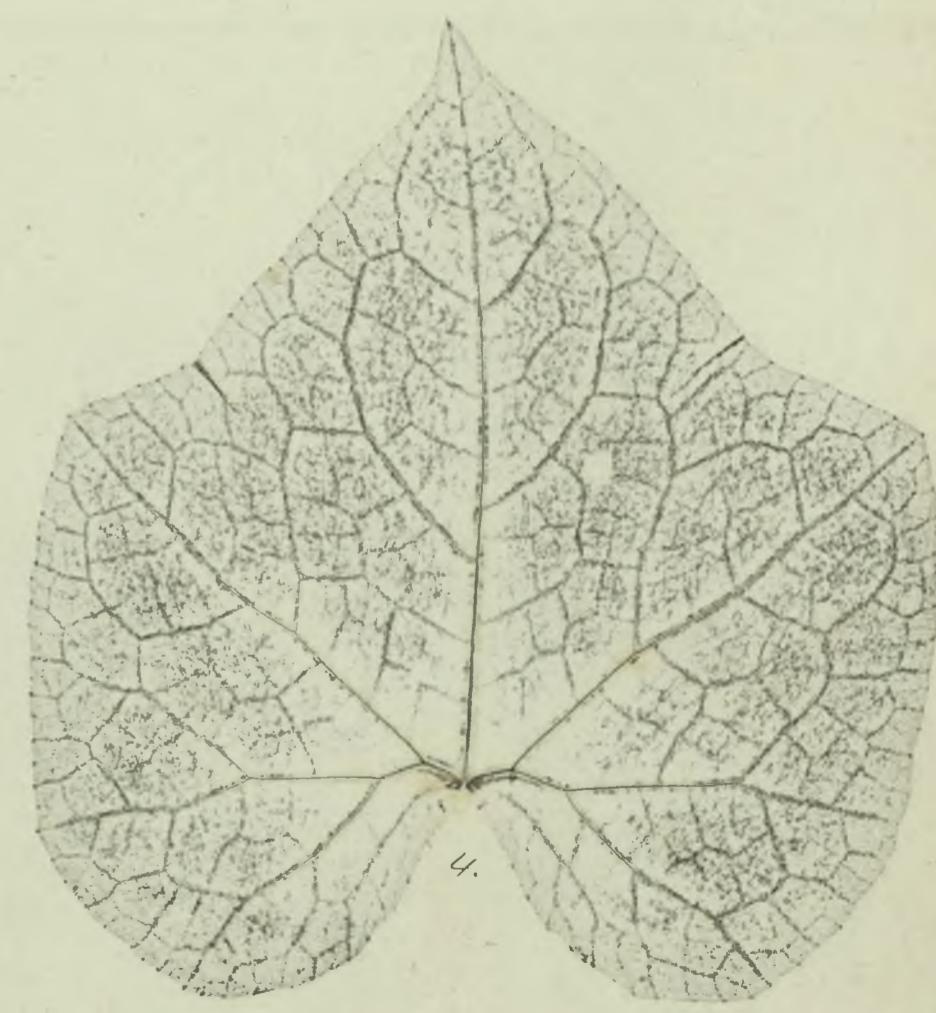
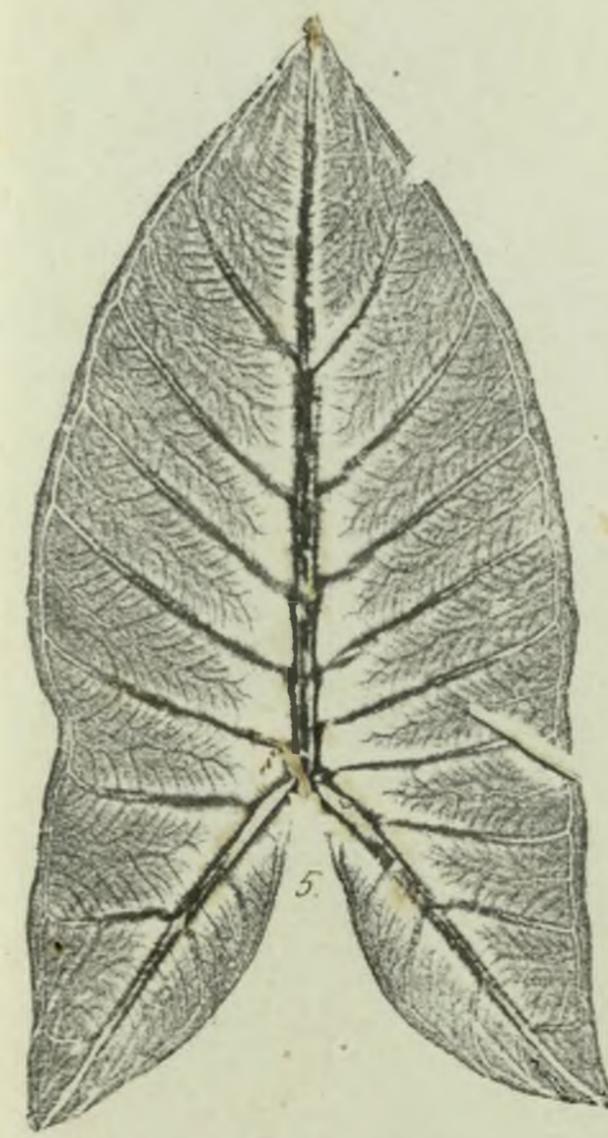
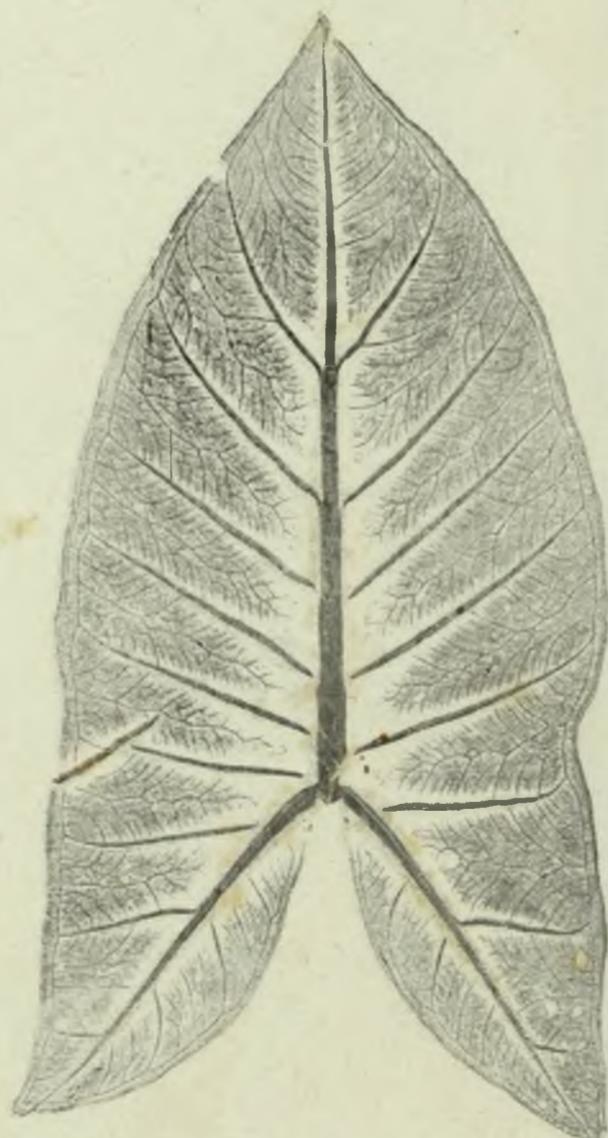
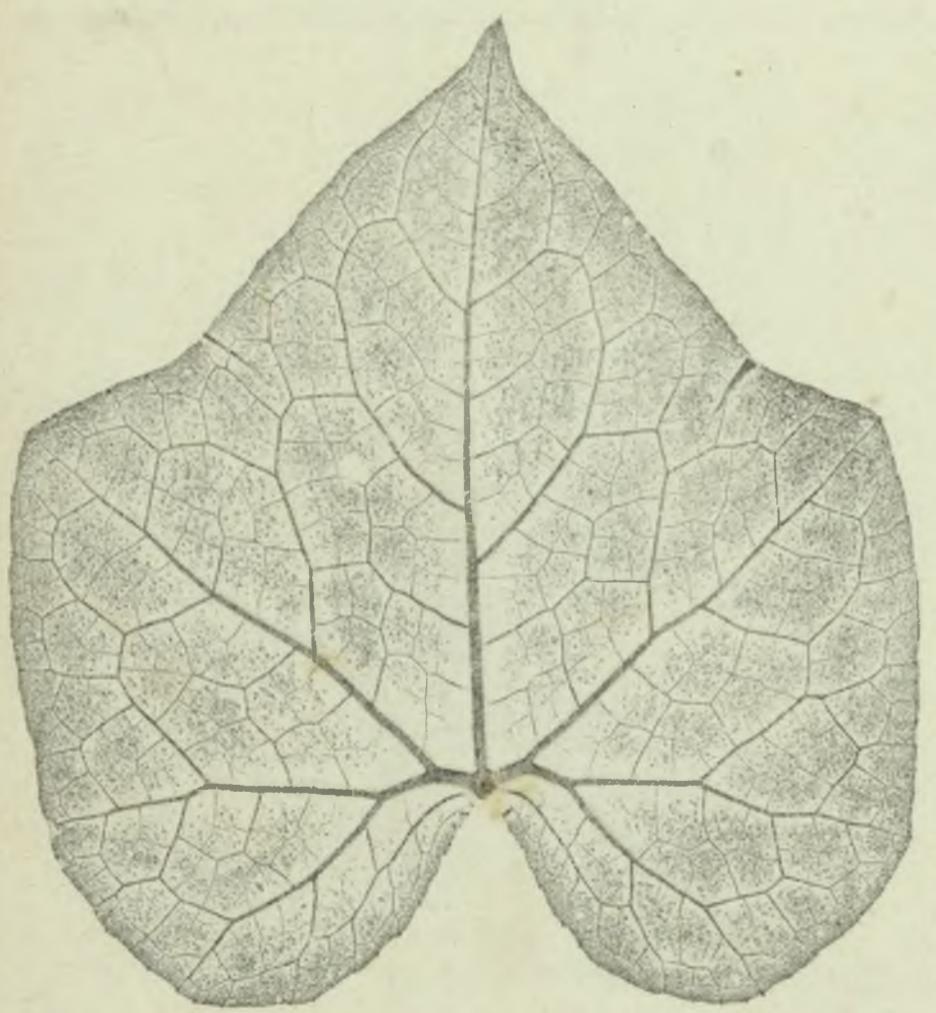
1. Fresa.
2. Berros.
3. Tamaindo.
4. Fruticosa silvestre.



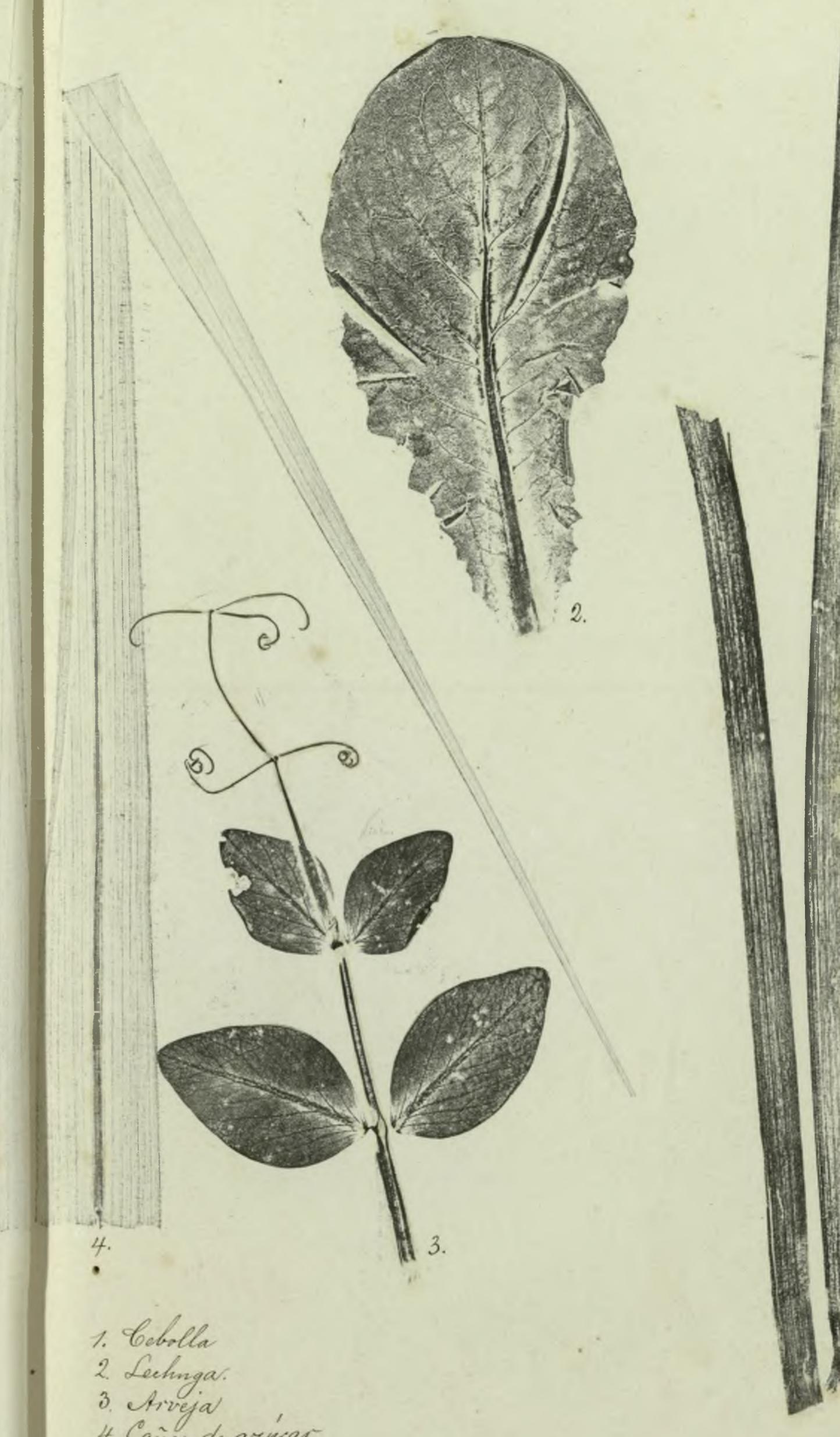
1. Mamey.
2. Mango.
3. Cimela.
4. Perejil



1. *Moratasa*
2. *Panilla*
3. *Heachrofa.*
4. *Culanthills.*



1. *Origanum*
2. *Lebabuena*
3. *Apio de Castilla*
4. *Anyana silvestre*
5. *Malanga rugosica*

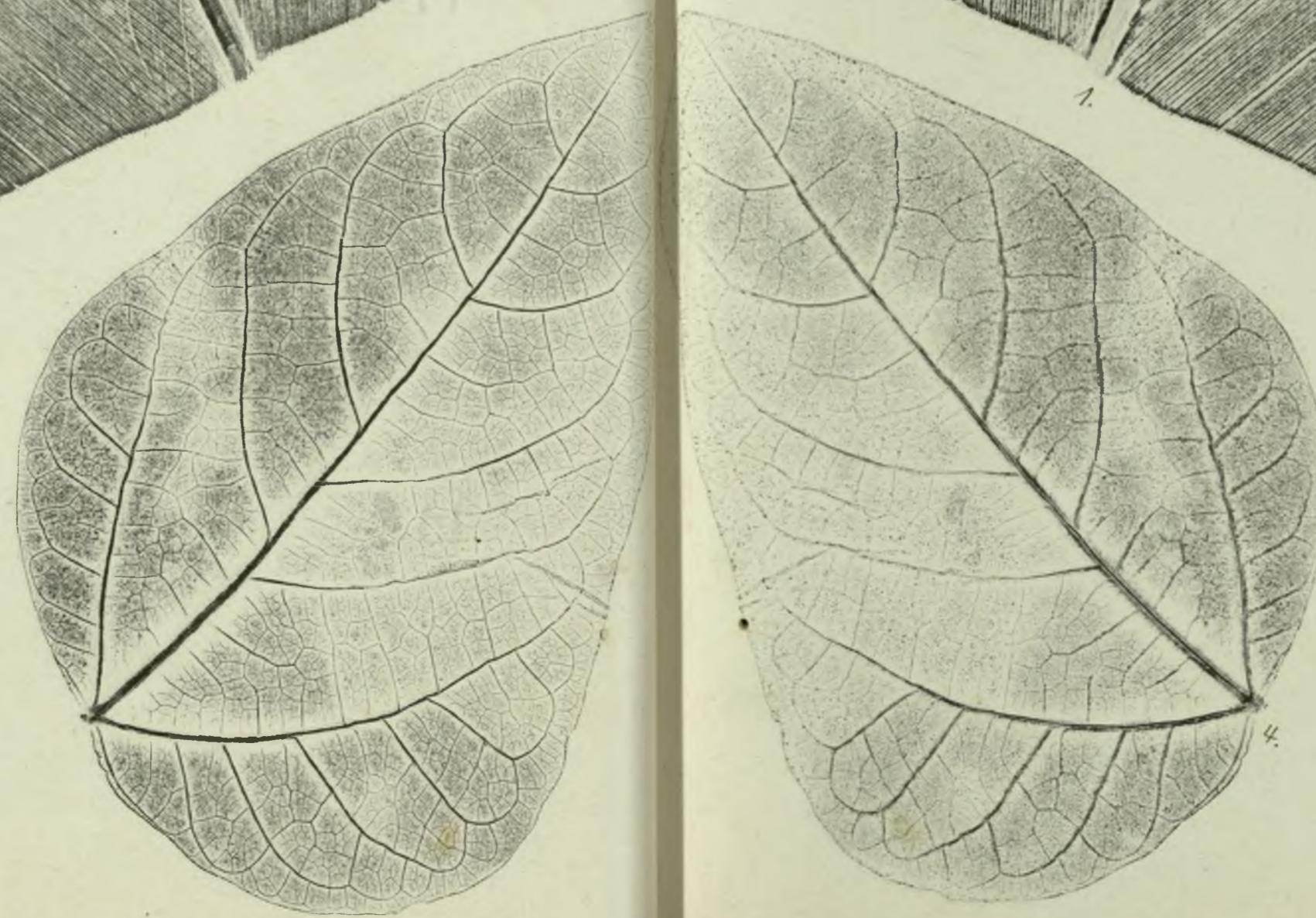


1. Cebolla
2. Lechuga.
3. Arveja
4. Caña de azúcar.



1. Aegujo
2. Haabas.
3. Heinijo.
4. Triglo pintado grande.

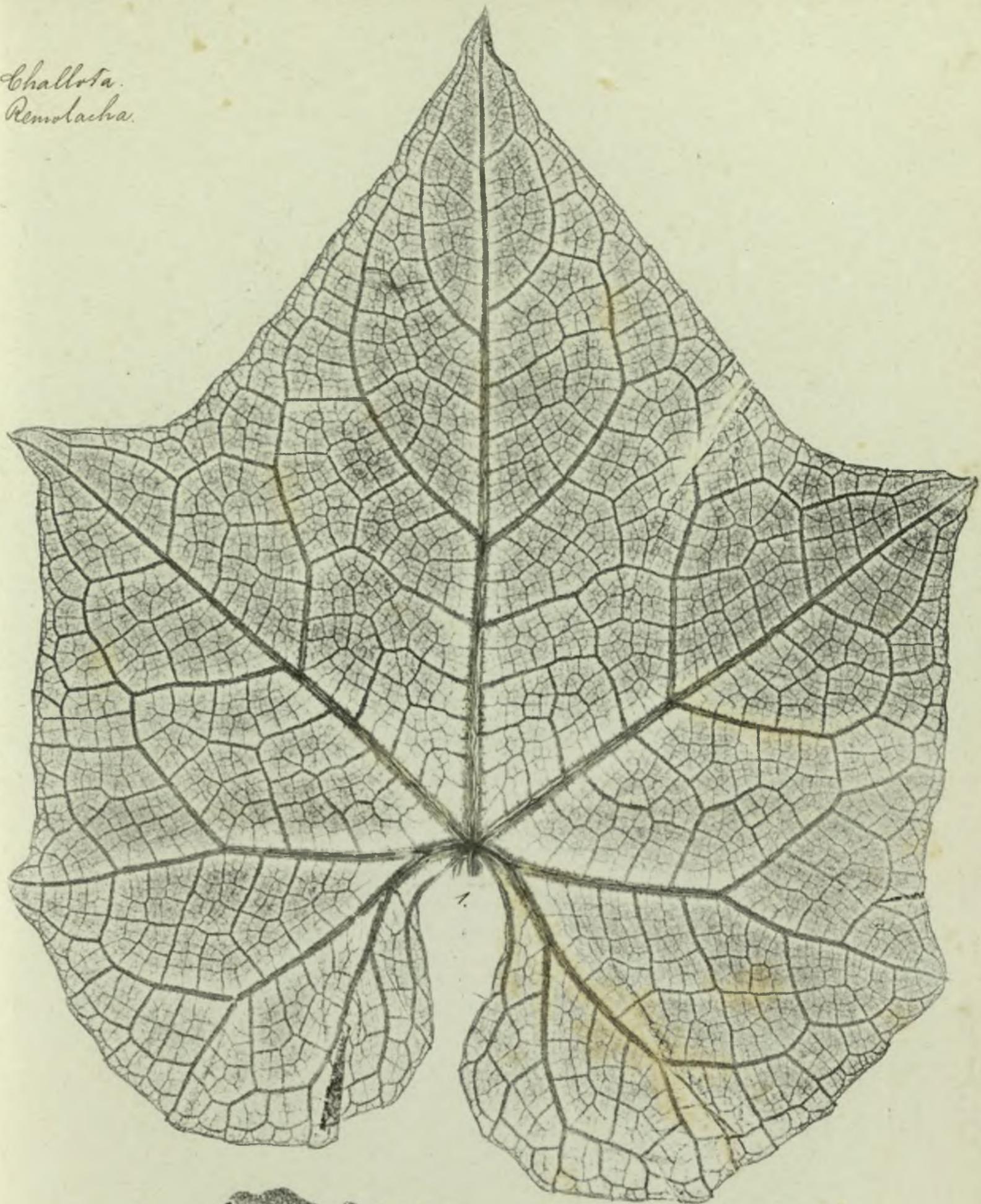
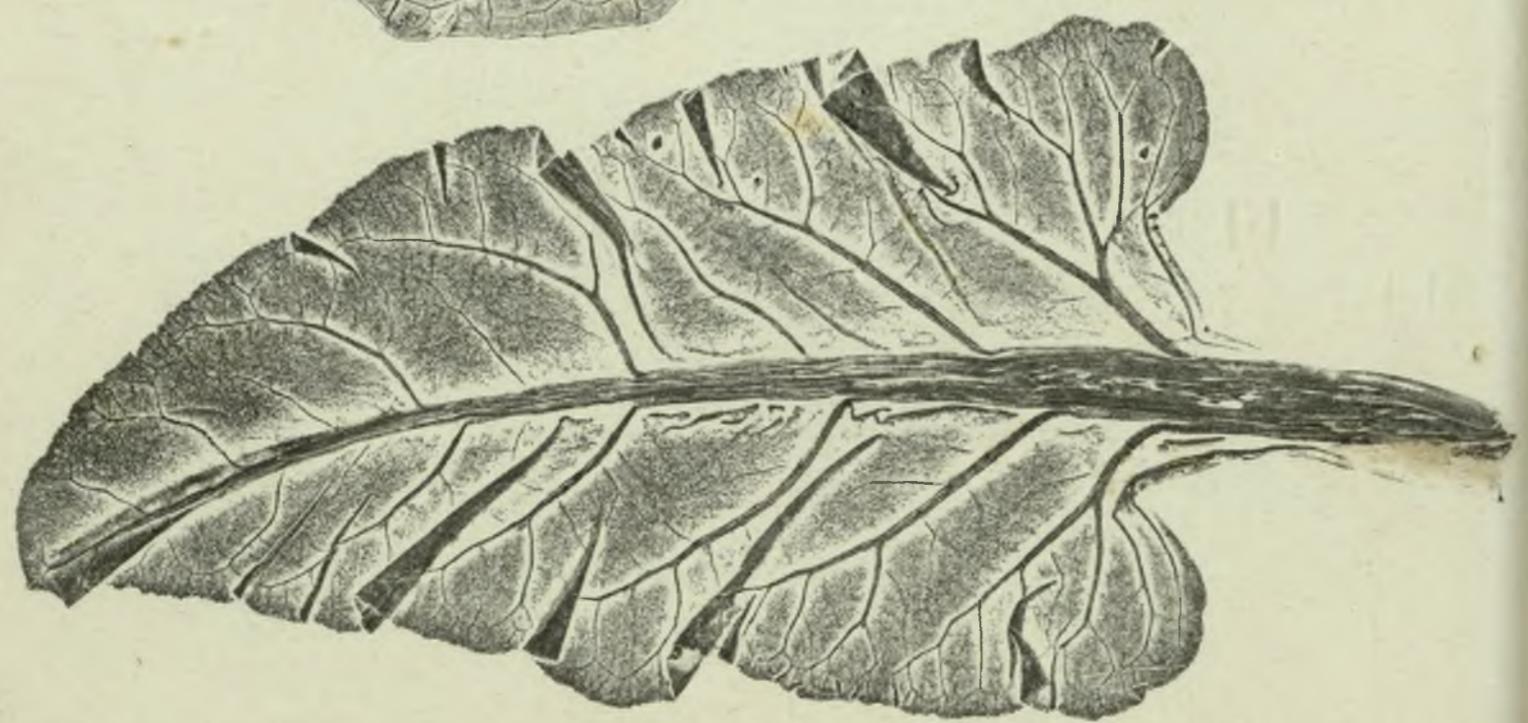
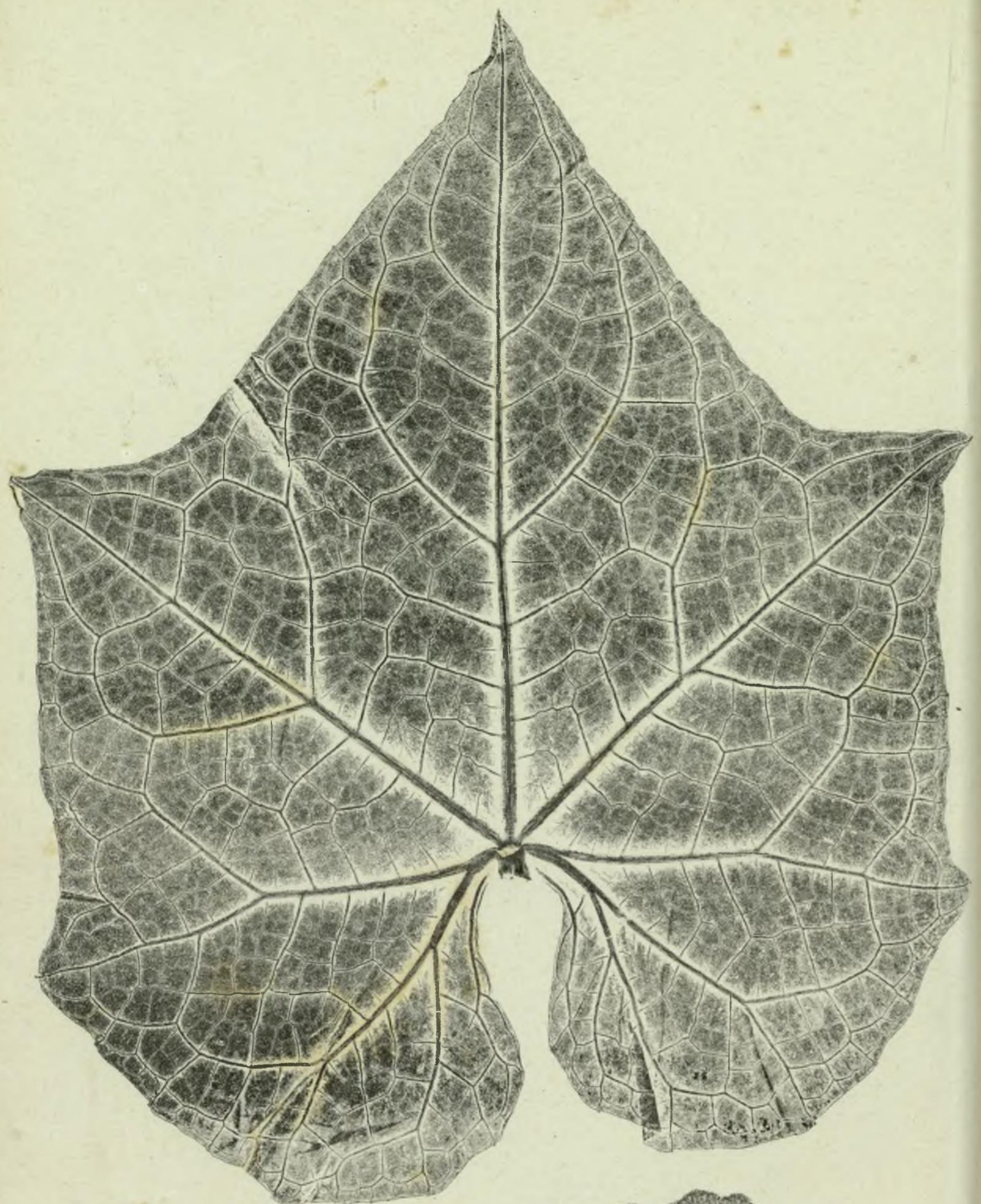


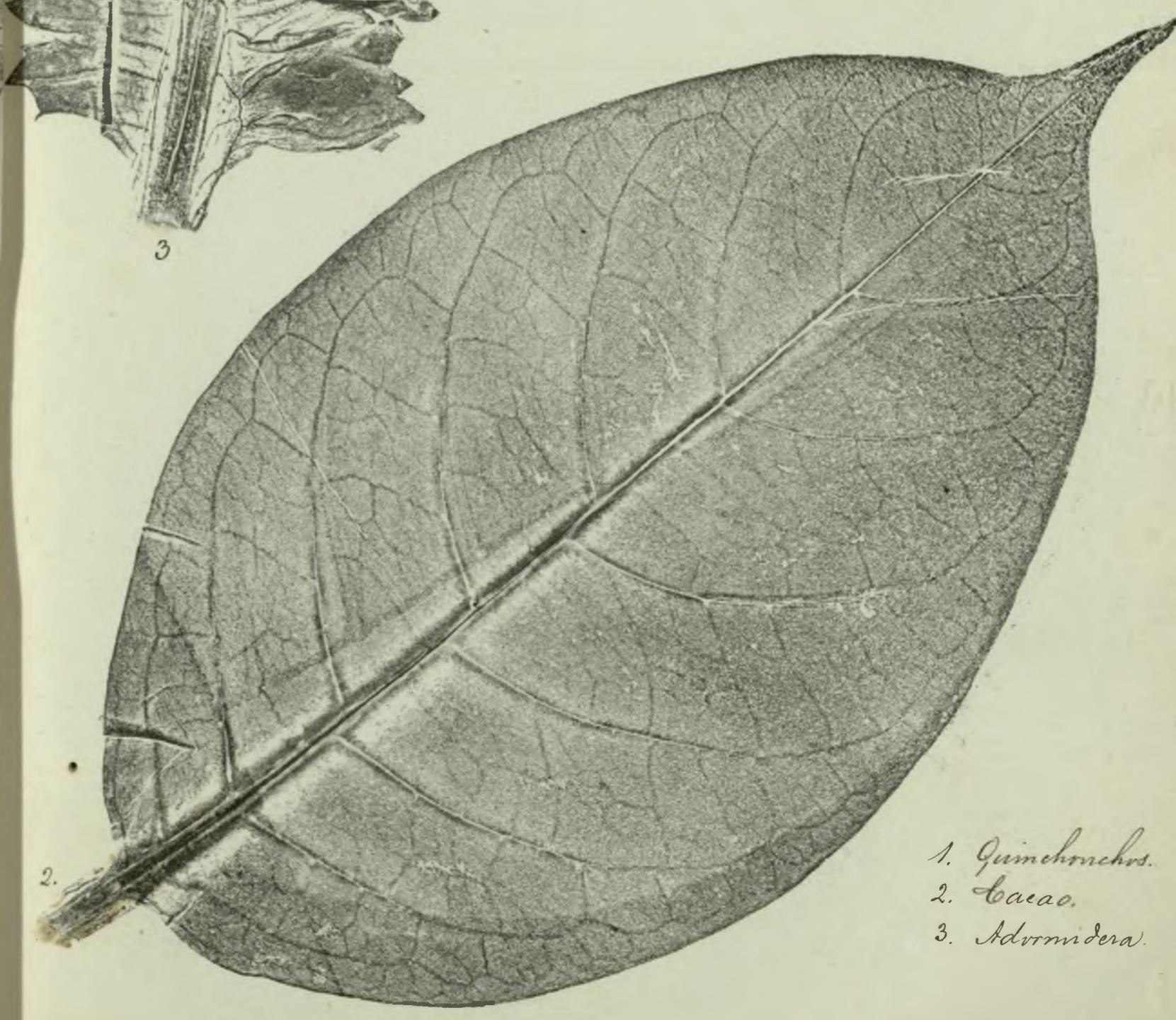
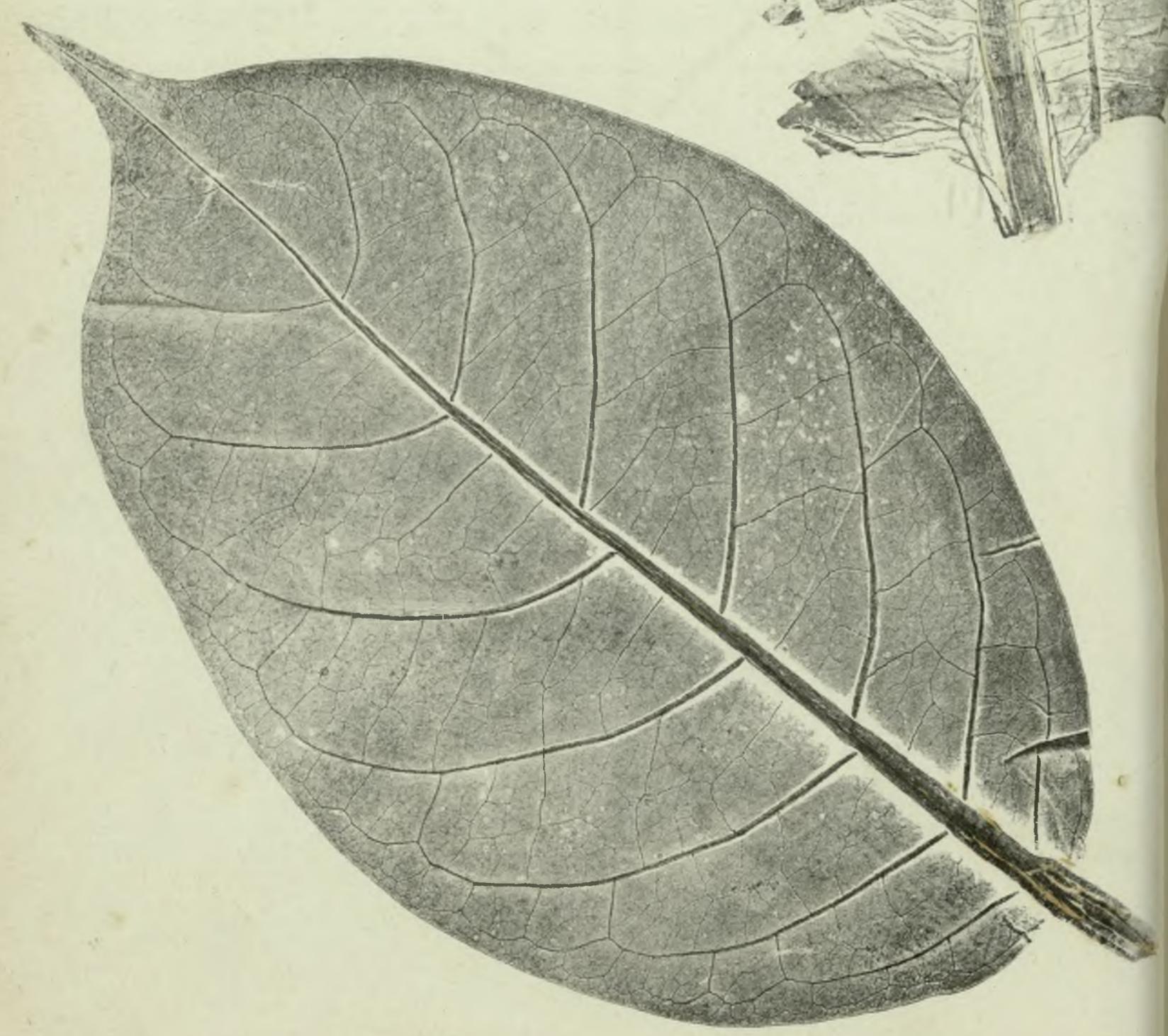


1. Lechón muerto
2. Verdolaga.
3. Mejorana
4. Frijol blanco.



Challsta.
Remolacha.

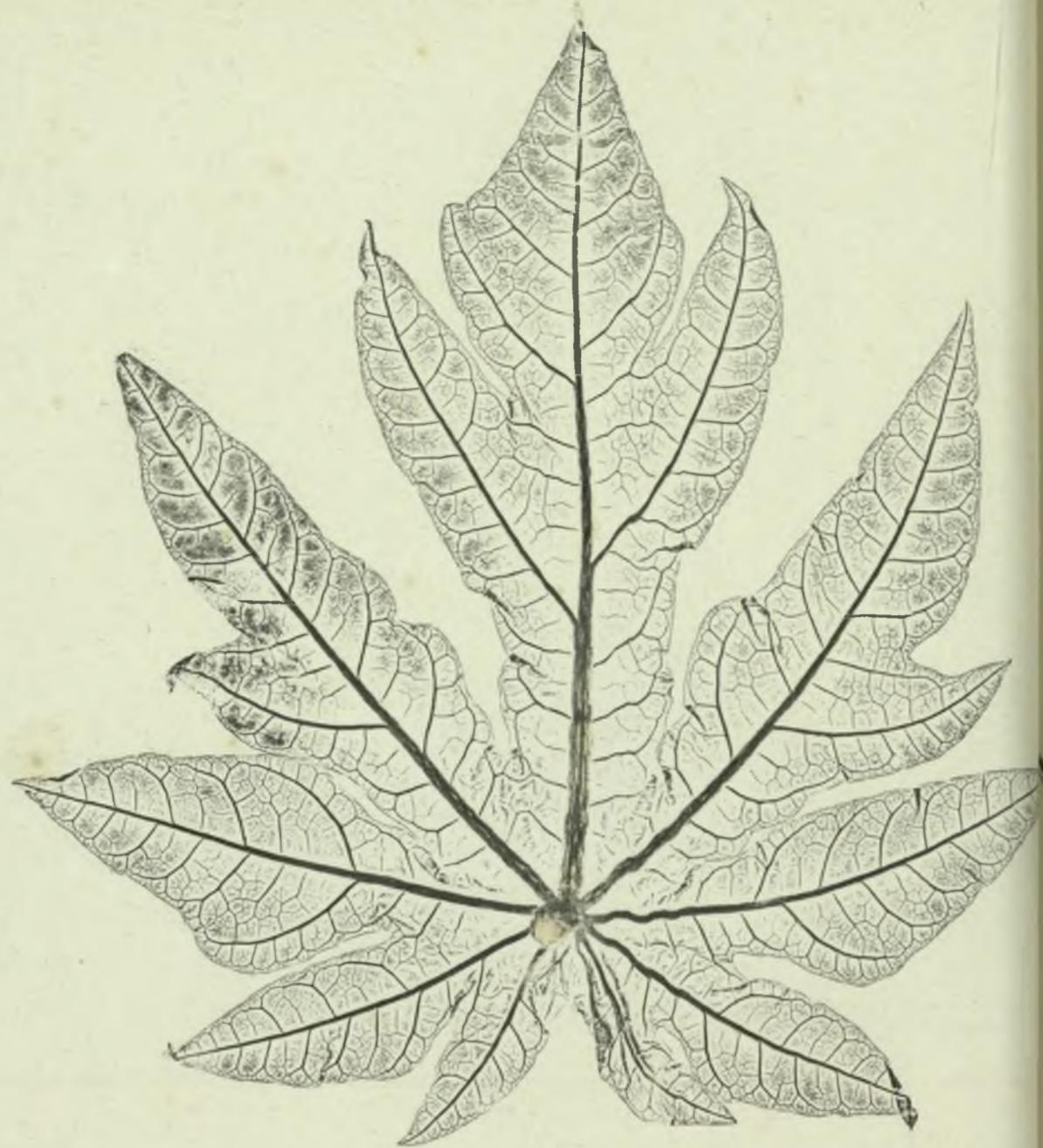




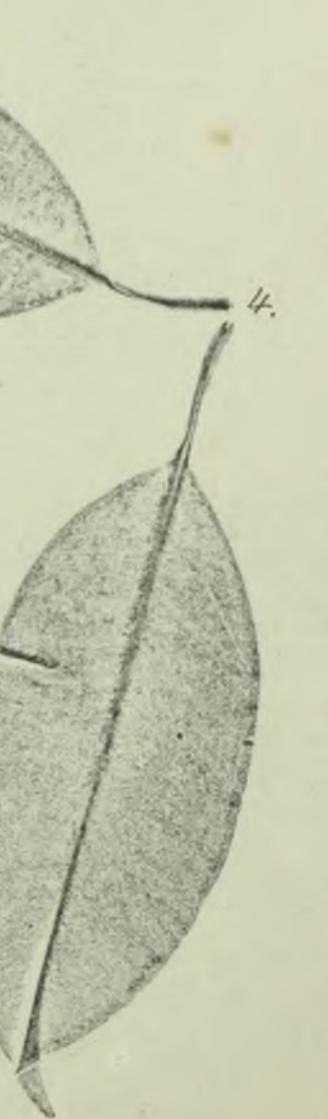
1. *Quinchonches*.
2. *Cacao*.
3. *Adromidera*.

1. *Batata*.
2. *Palchaca*.
3. *Tijol tisni*
4. *Lima dulce*.

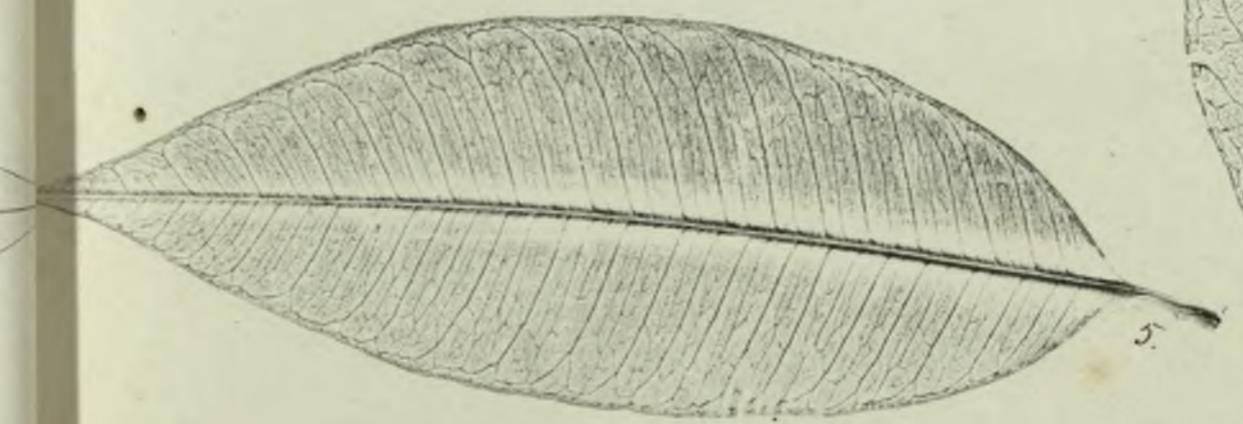
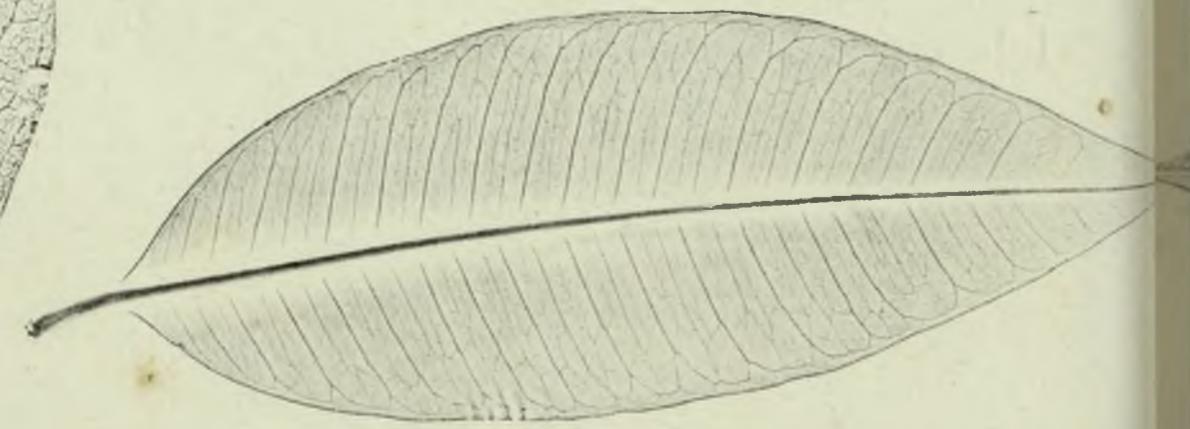
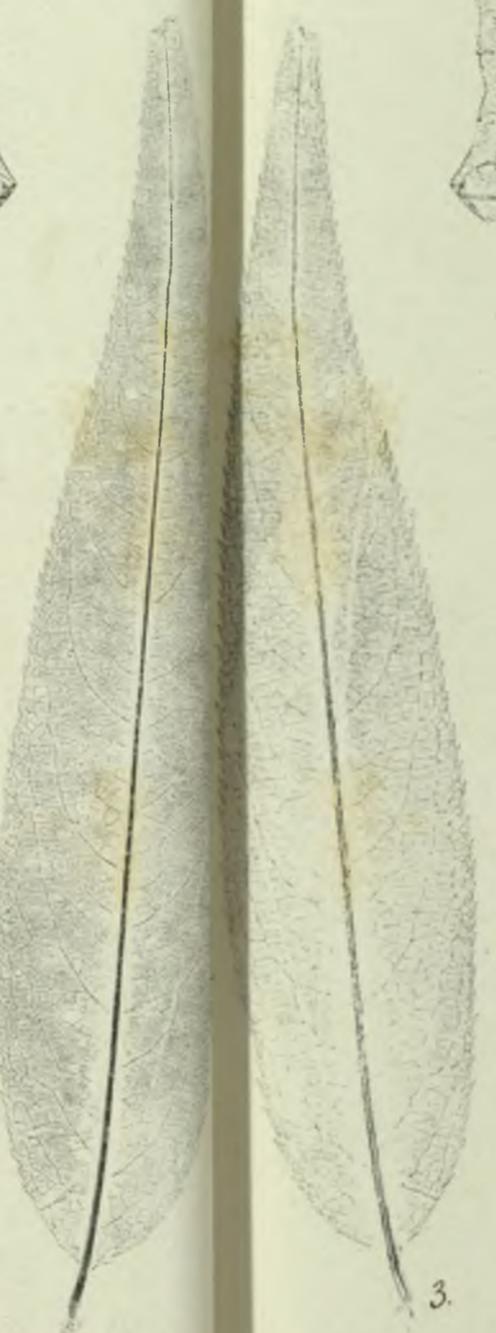
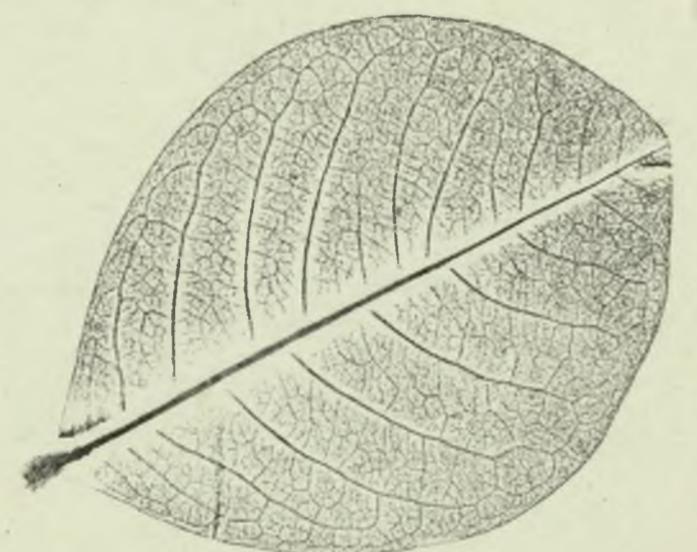
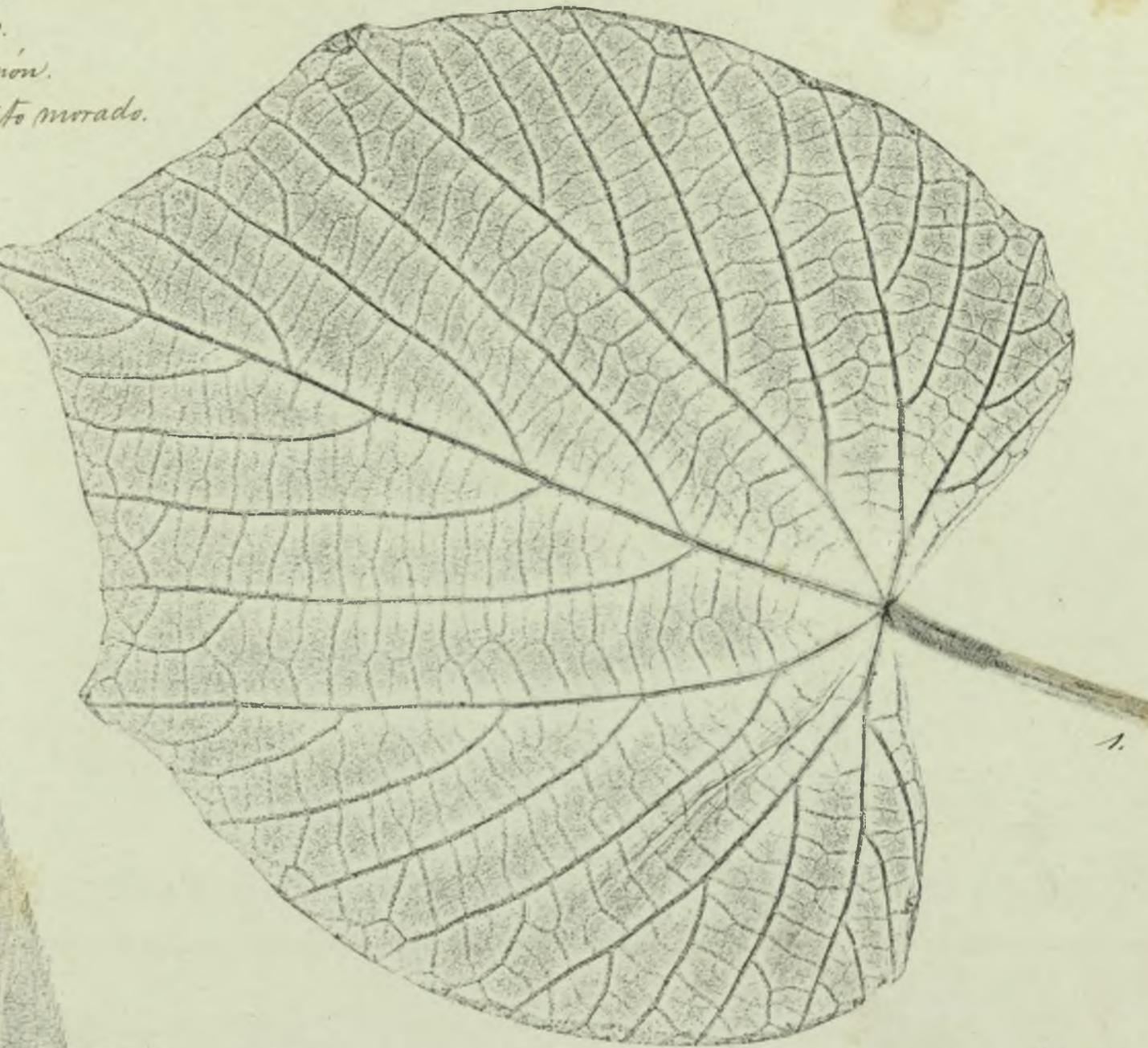
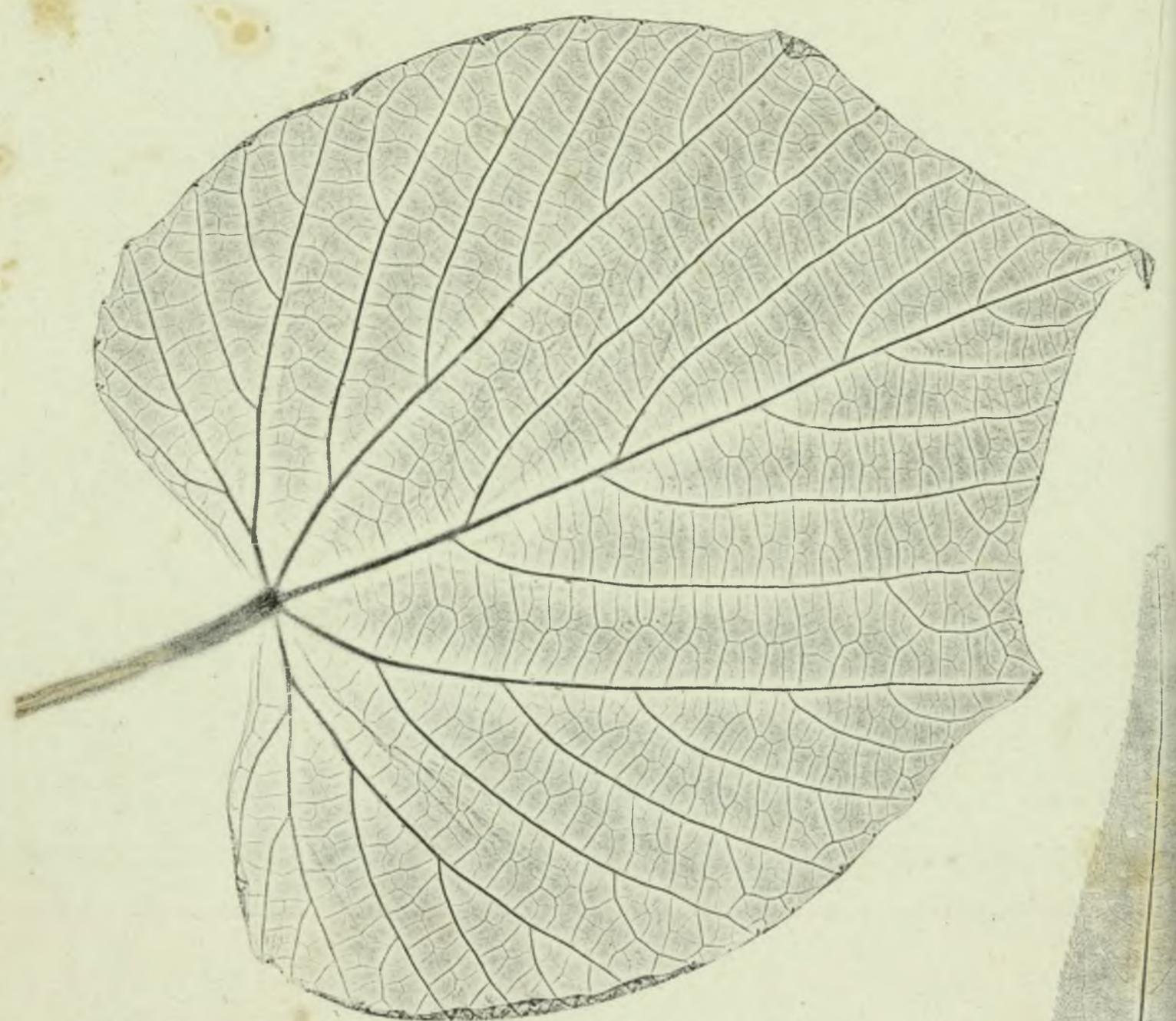




1. *Lechosa.*
2. *Reventadera.*
3. *Cumba.*
4. *Nípero.*

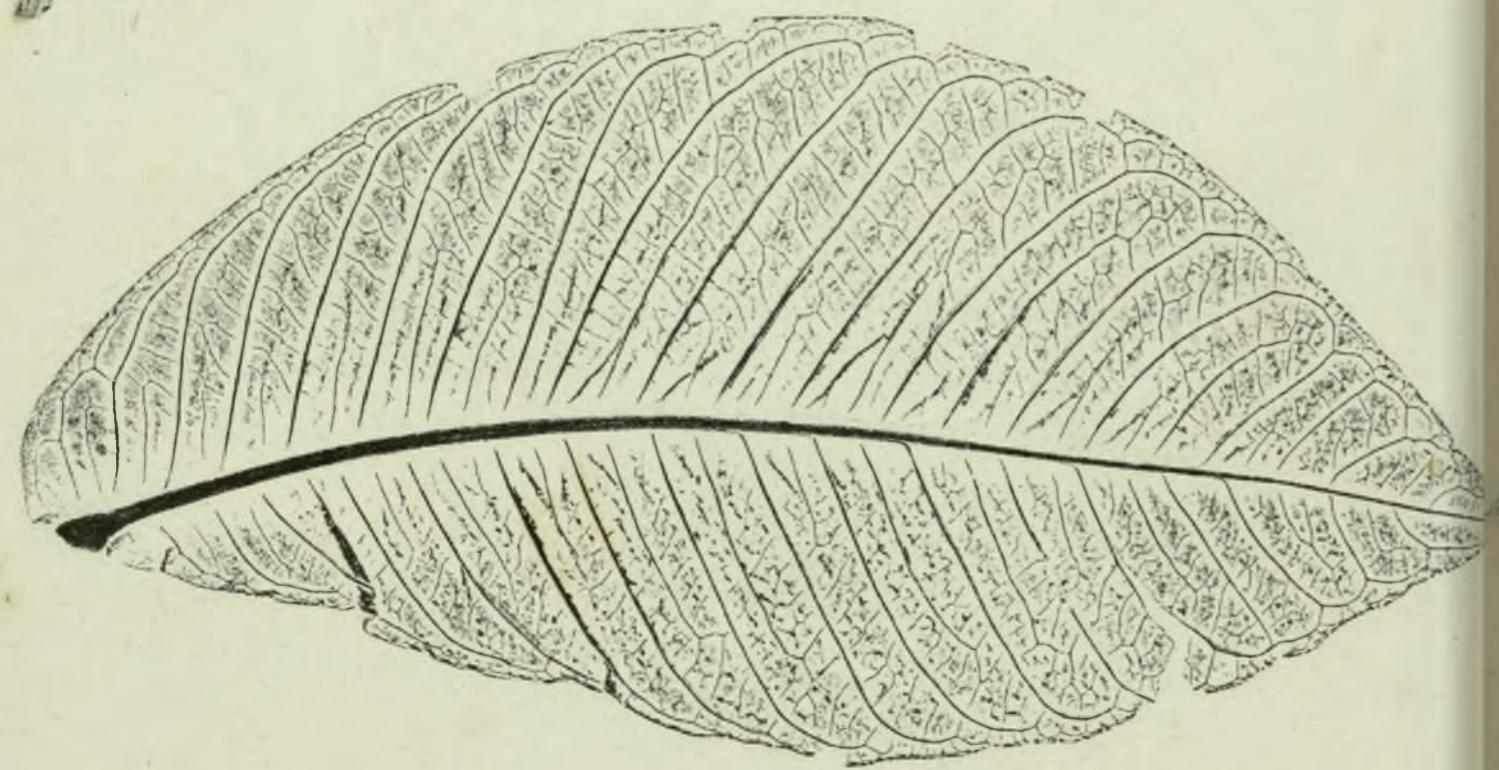


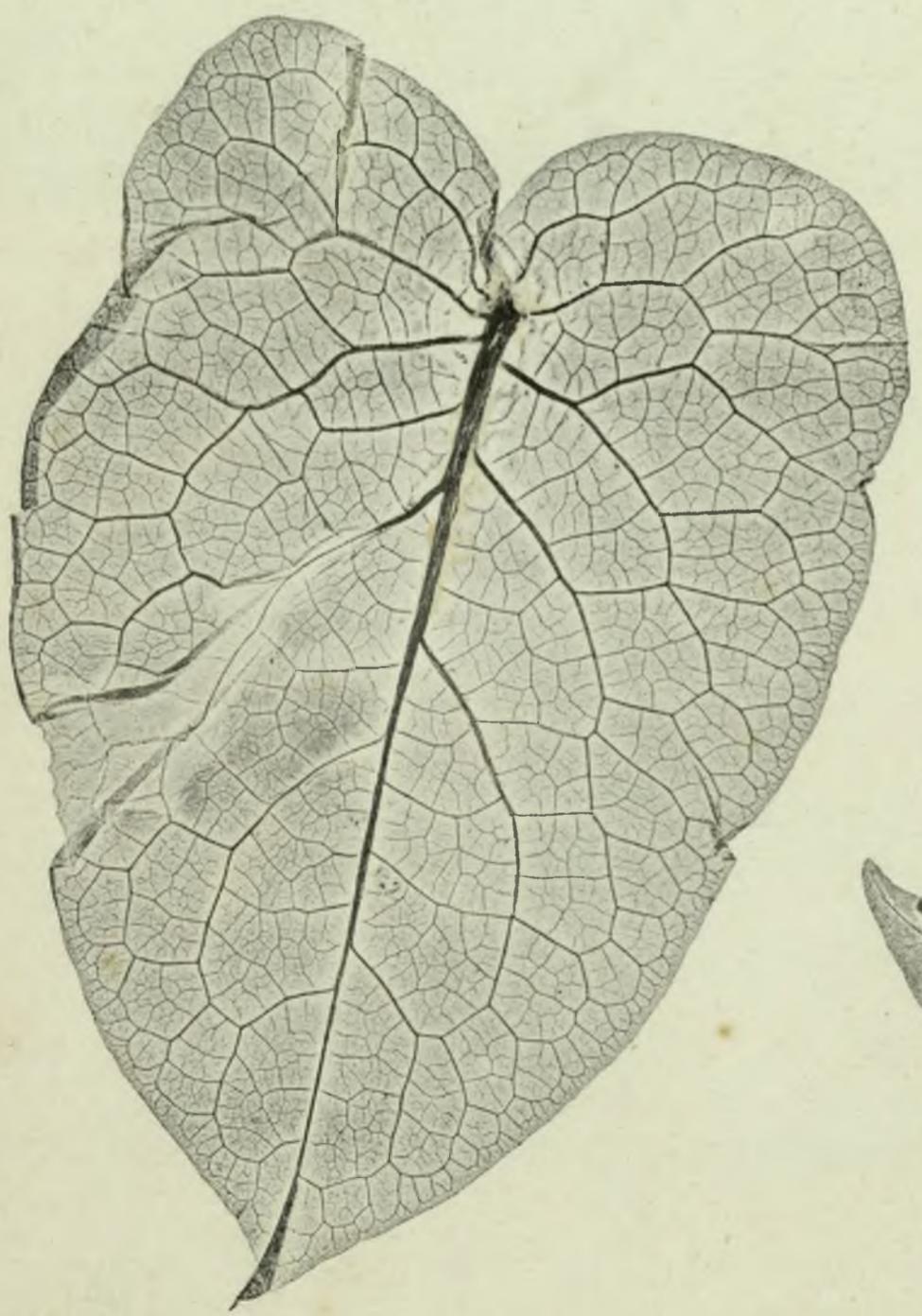
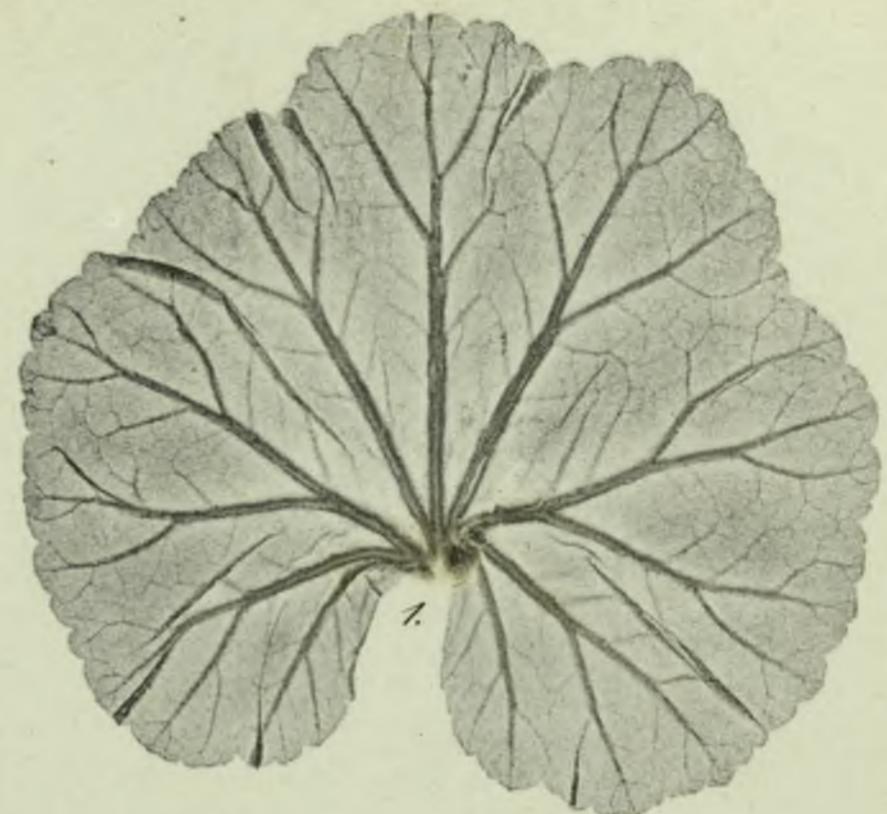
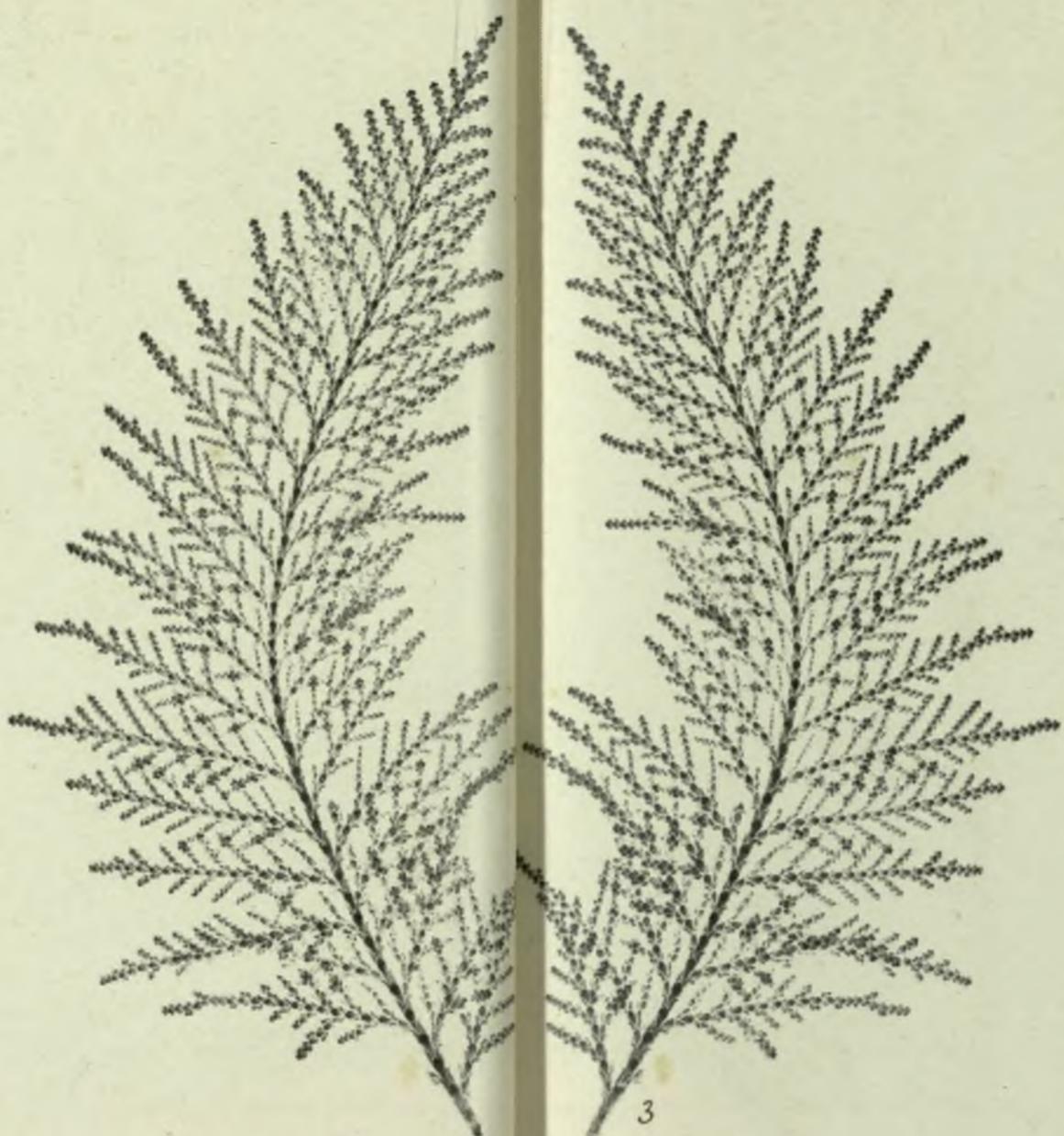
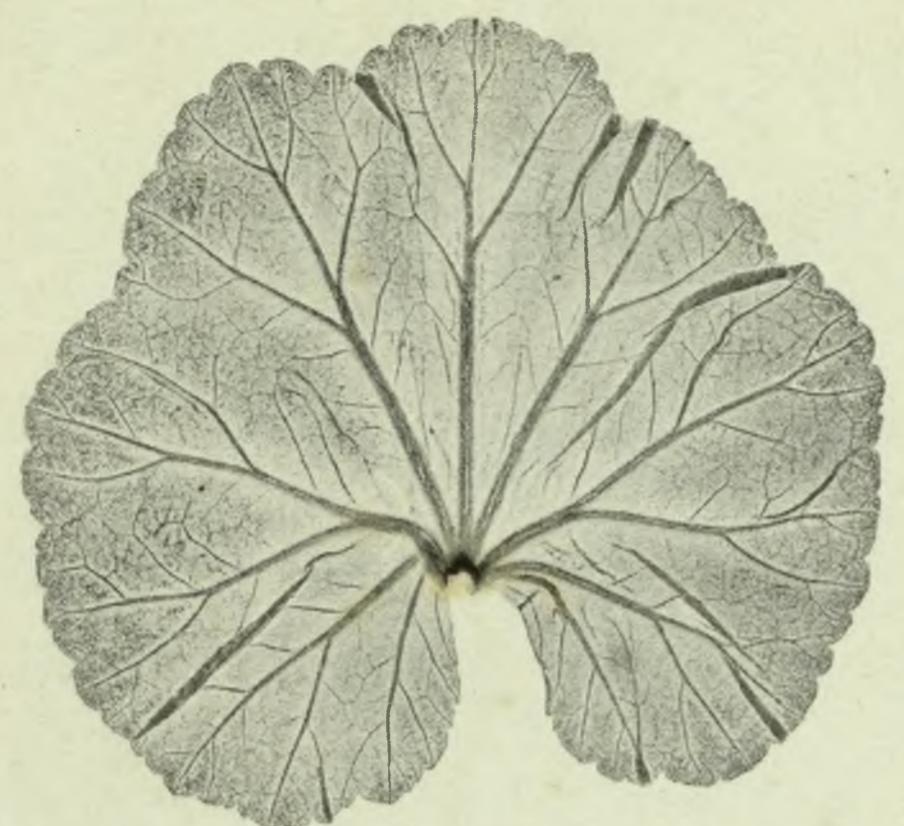
Aigras.
Hiraco.
Cerezo.
Mamon.
5 taimito morado.





Pan de Año.
Guama grande.





1. Matrimonio
2. Bellísima
3. Palma de jardín.
4. Tarrín de Italia

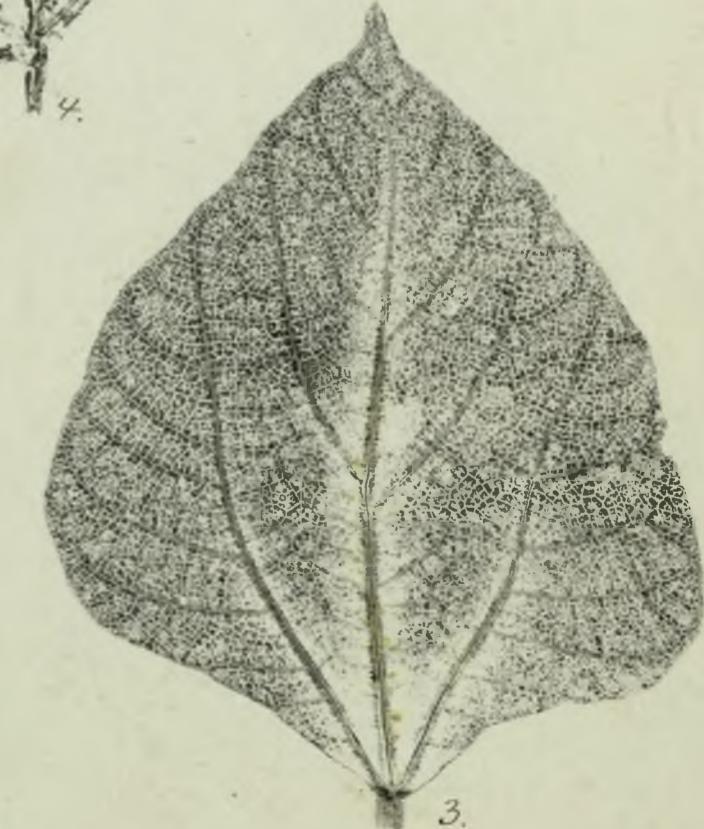
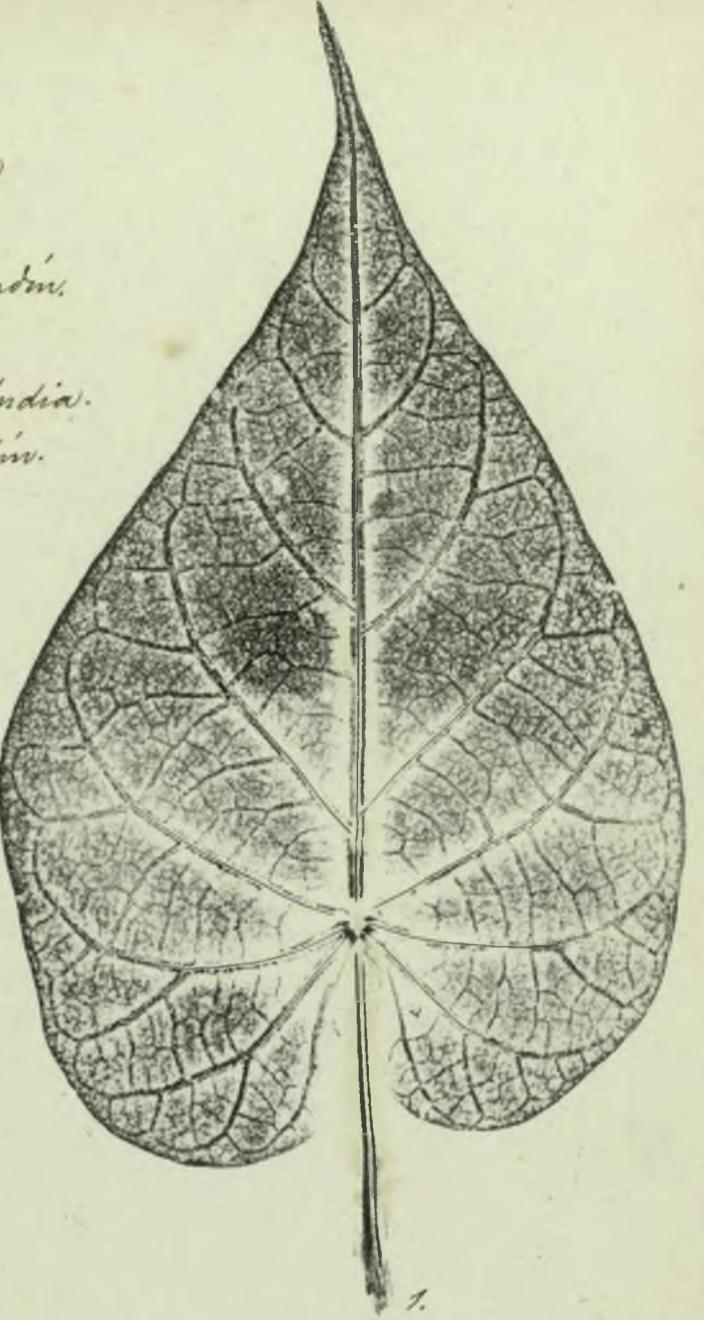
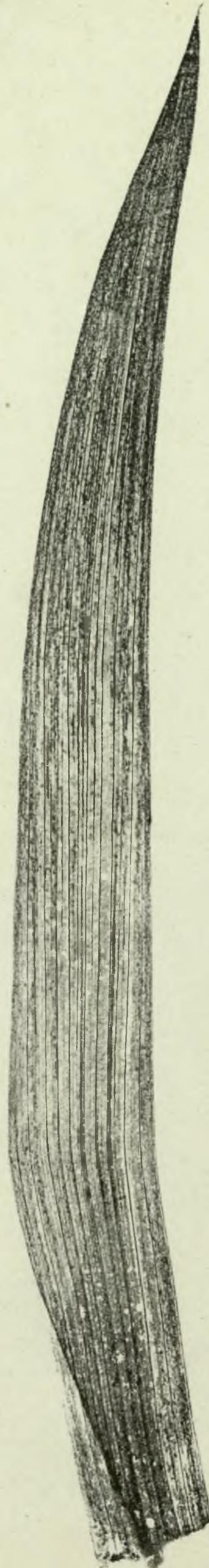
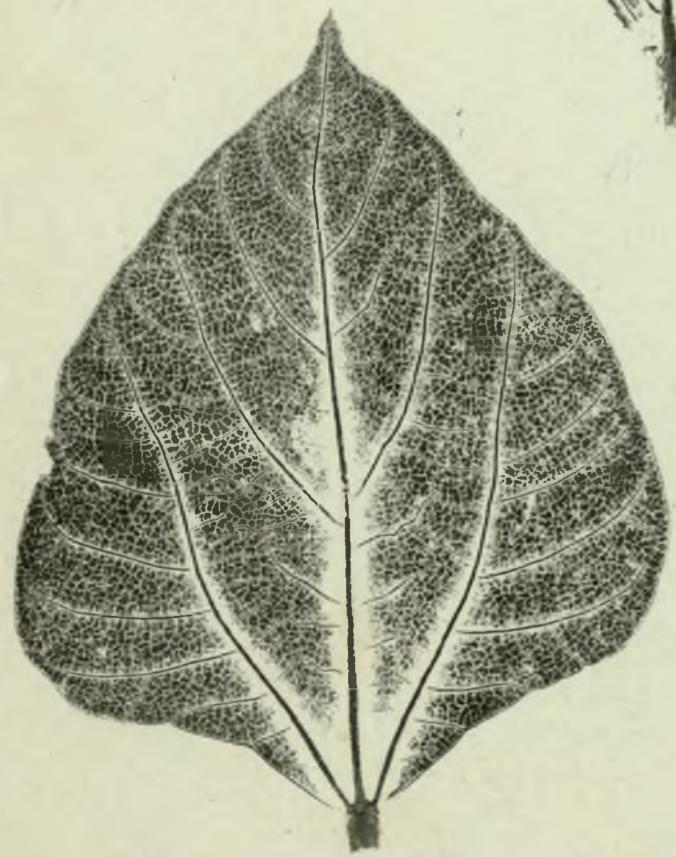
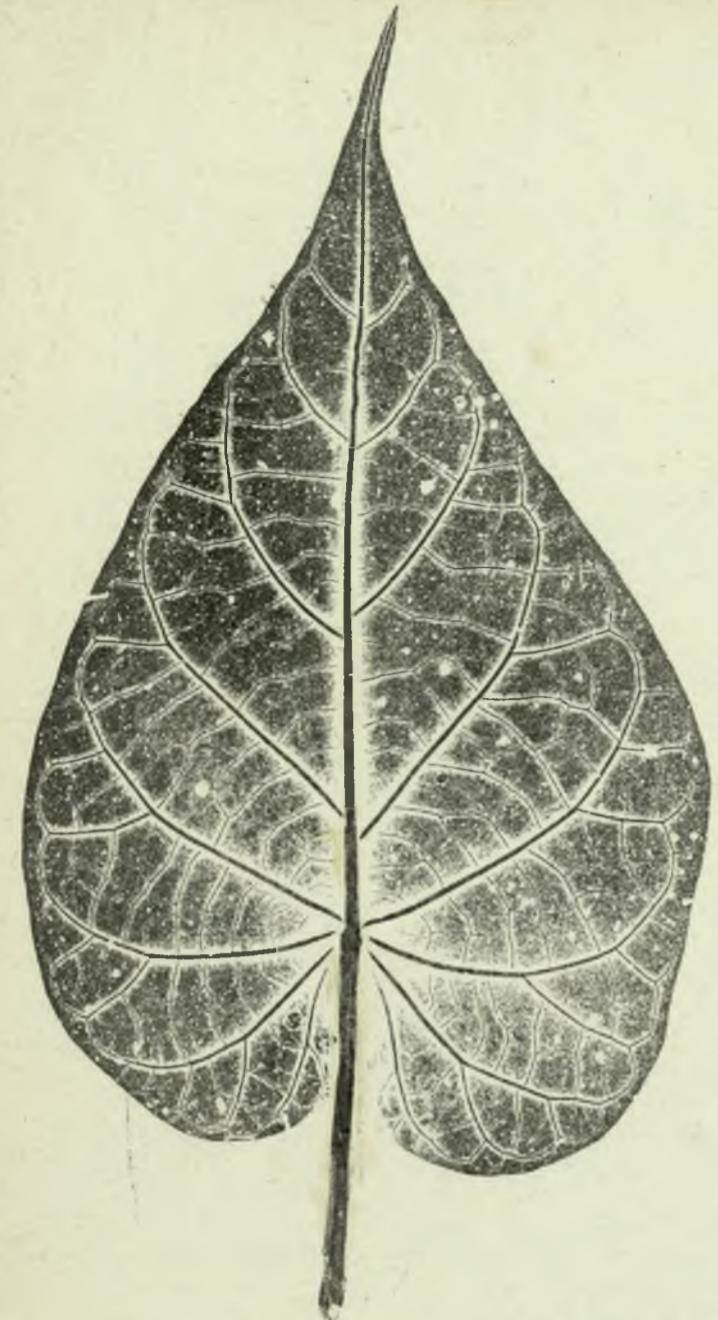
Yedra silvestre
Dragon.
Barba de gato.
Dalia.
Aroma.



Zaraza comin.
Rosa Pionono.
Rosate.
Siemperviva.
Papagallo.
Malonloca.



1. Bella de tarde.
2. Rosa miniatura
3. Tacinto.
4. Amapola de jardín.
5. Lirio páideno
6. Tazmin de la India.
7. Mirasol de jardín.



1. *Bella margarita.*
2. *Santamana.*
3. *Botonillo*
4. *Laberinto.*
5. *Gerani desosa.*
6. *Hortensia.*
7. *Pineto o galán.*
8. *Maramela.*

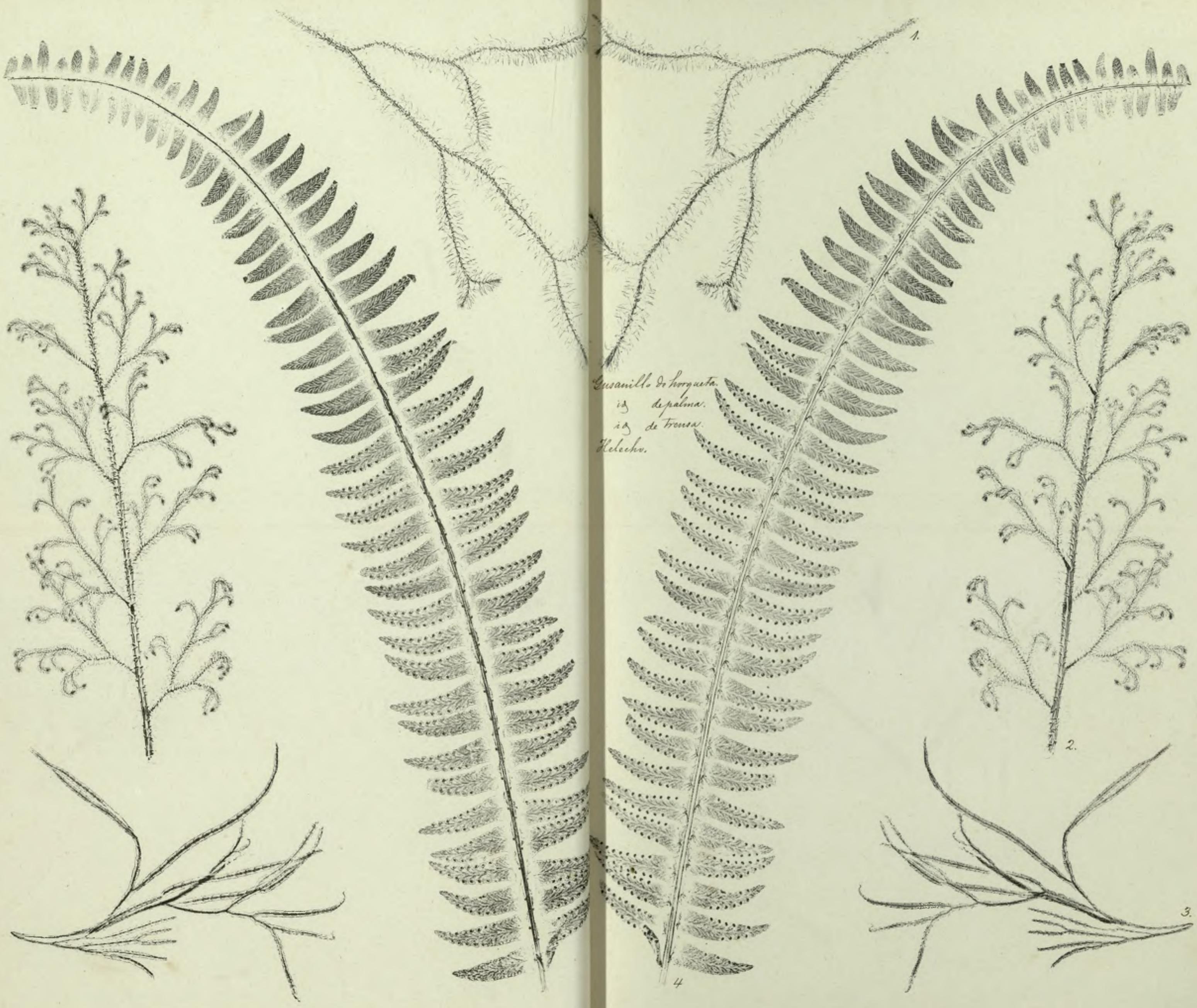






1. Dijane ostar.
2. Amor de madre.
3. Fufia.
4. Esparrago.
5. Celitos blancos.
6. Campana azul.





Gusanillo de horqueta.
1. depalma.
2. de tronca.
3. de lecho.





5.

Tocador
Carmela, frag.
Tarmín estrellato.
Dendrogs ó Cáñame silvestre.
Conservadura morada.

2.

3.

4.

1.



Étema.
Botón de oro.
Amor fiés.
Romeo.
Tulipán o bala de Henia.
Violeta de jardín.





Almorote doble.
Vinda.
Tamaiba.
Sugrimas de Cristo.
Liberal.





1. Rosa de Castilla
2. Astromelia
3. Lirio-Baptista
4. Paraíso



Magnolia.
Clavel de cielo curvado.
Nardo.
Clavel paraguayo.
Fe de jardín.







1. Tachinilla
2. Cardosanto.
3. Llanter.
4. Malva amauilla
5. Tuba panta
6. Tercamora.

3.

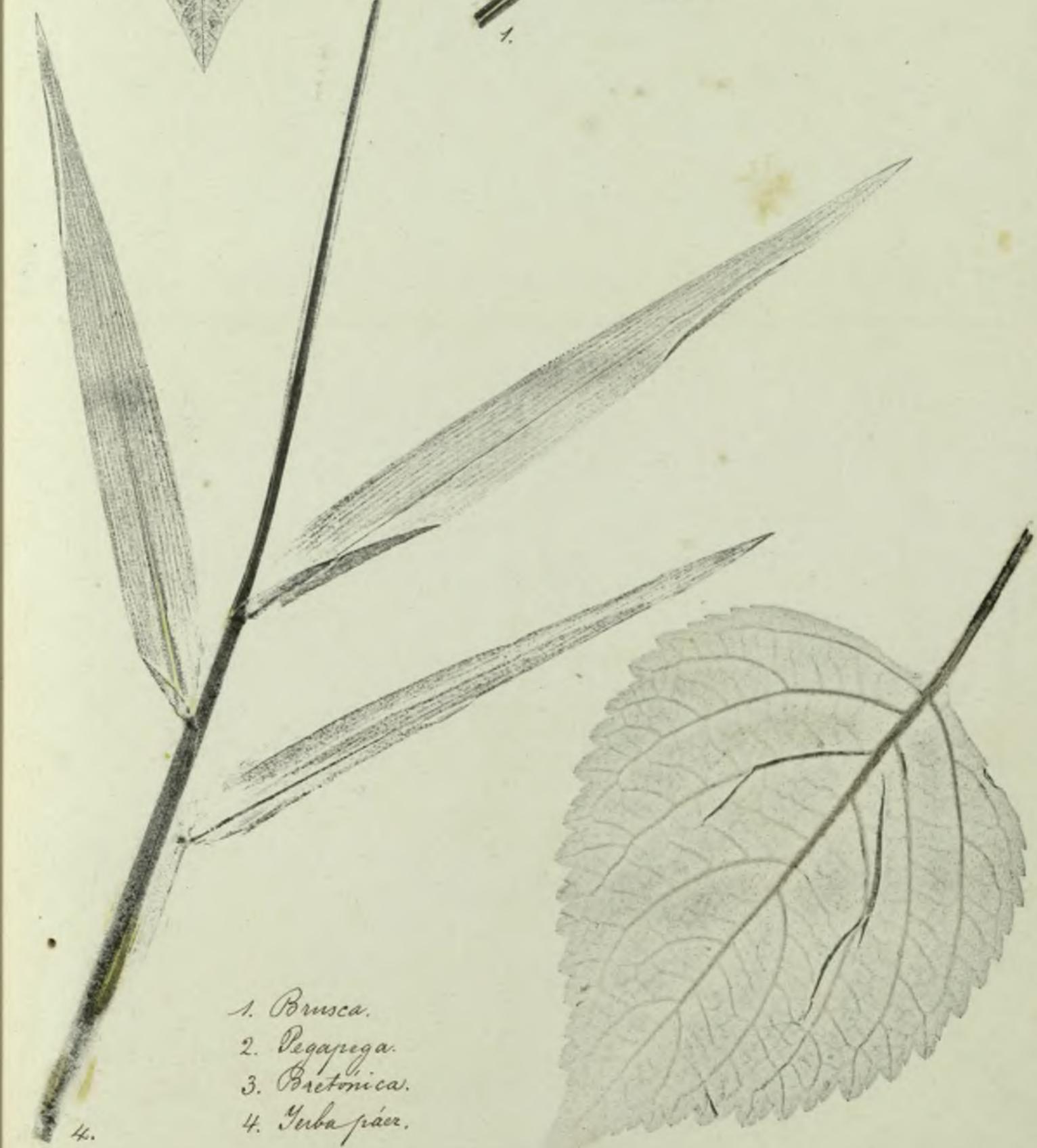
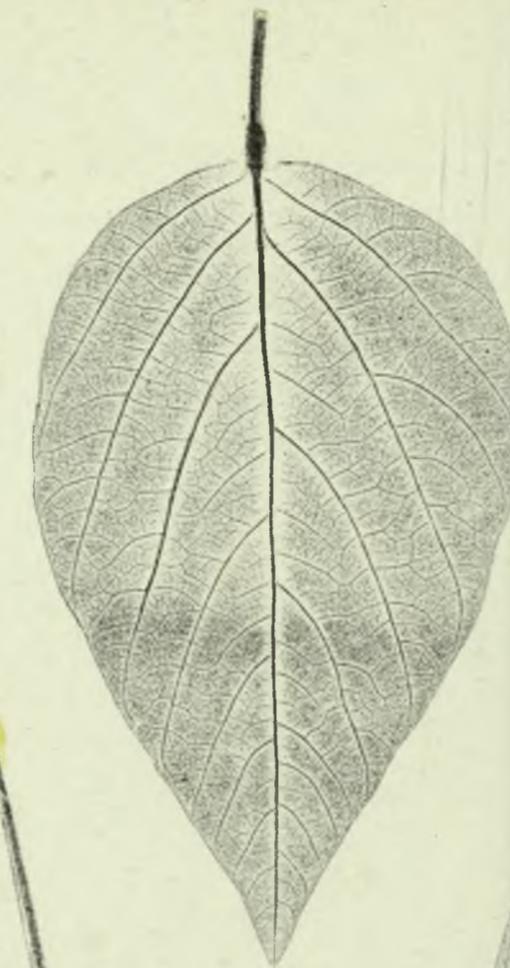


1. *Albahaca de jardín.*
2. *Cineraria*
3. *Fabaco*
4. *Masticero*
5. *Borracha*



1. *Tonguei*
2. *Urumaco*.
3. *Cinaja*.
4. *Uribuna*.
5. *Bledo*.



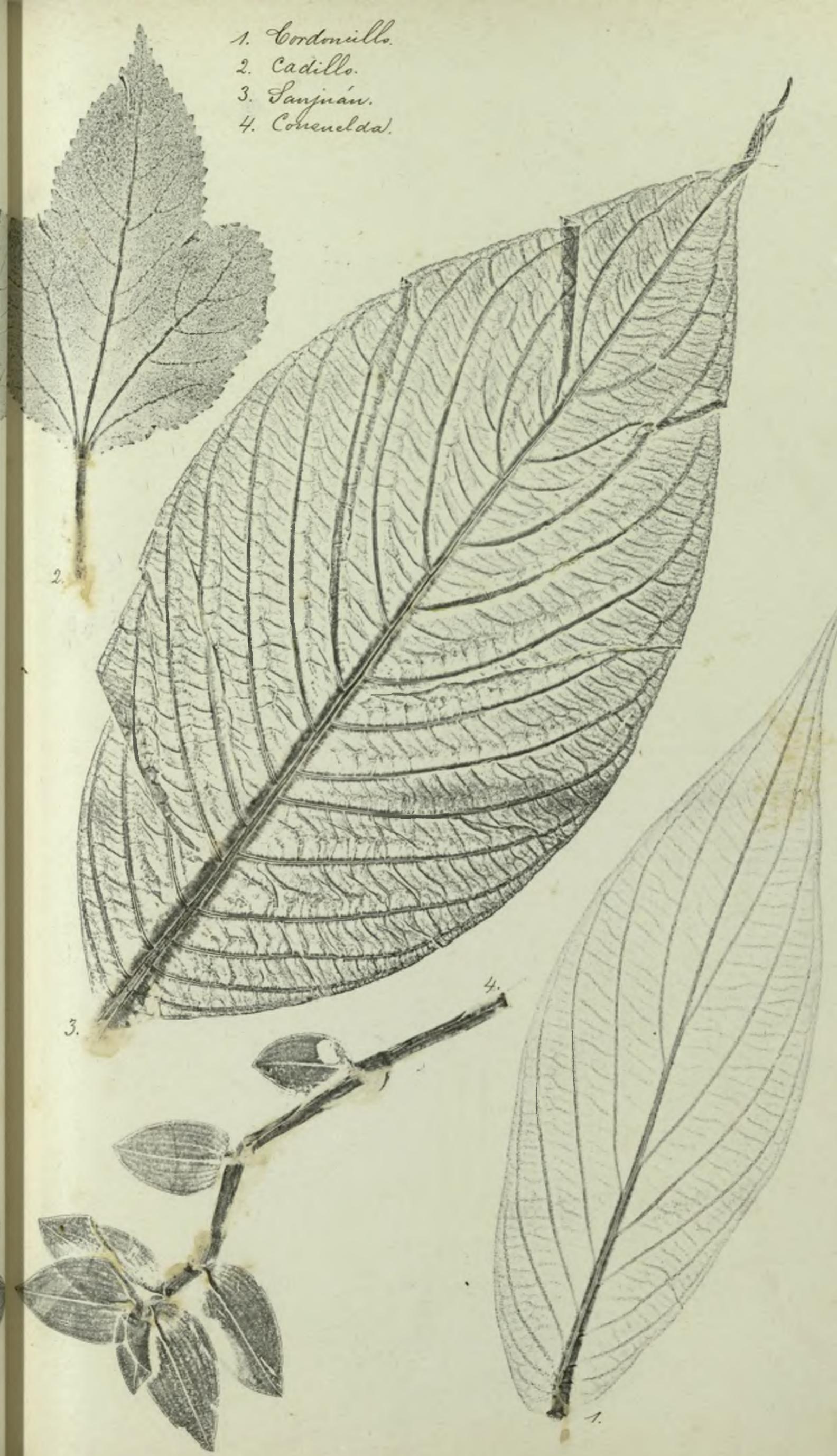


1. *Brusca.*
2. *Pegapega.*
3. *Bretonica.*
4. *Tuba pae.*

1. *Cidiv.*
2. *Artemisa.*
3. *Verbena, glauca.*
4. *Torongil.*
5. *Sance.*
6. *Quiabaojo.*



1. *Cordonillo.*
2. *Cadillo.*
3. *Sanjuán.*
4. *Conejeda.*

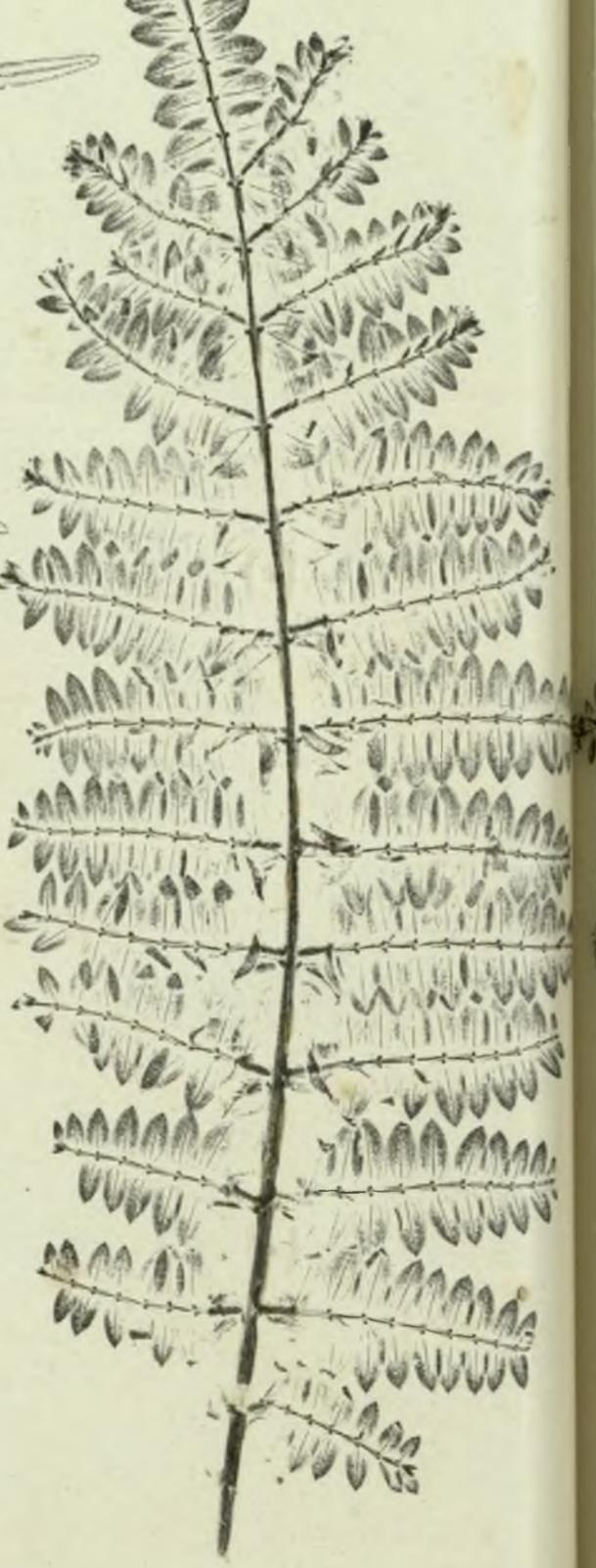
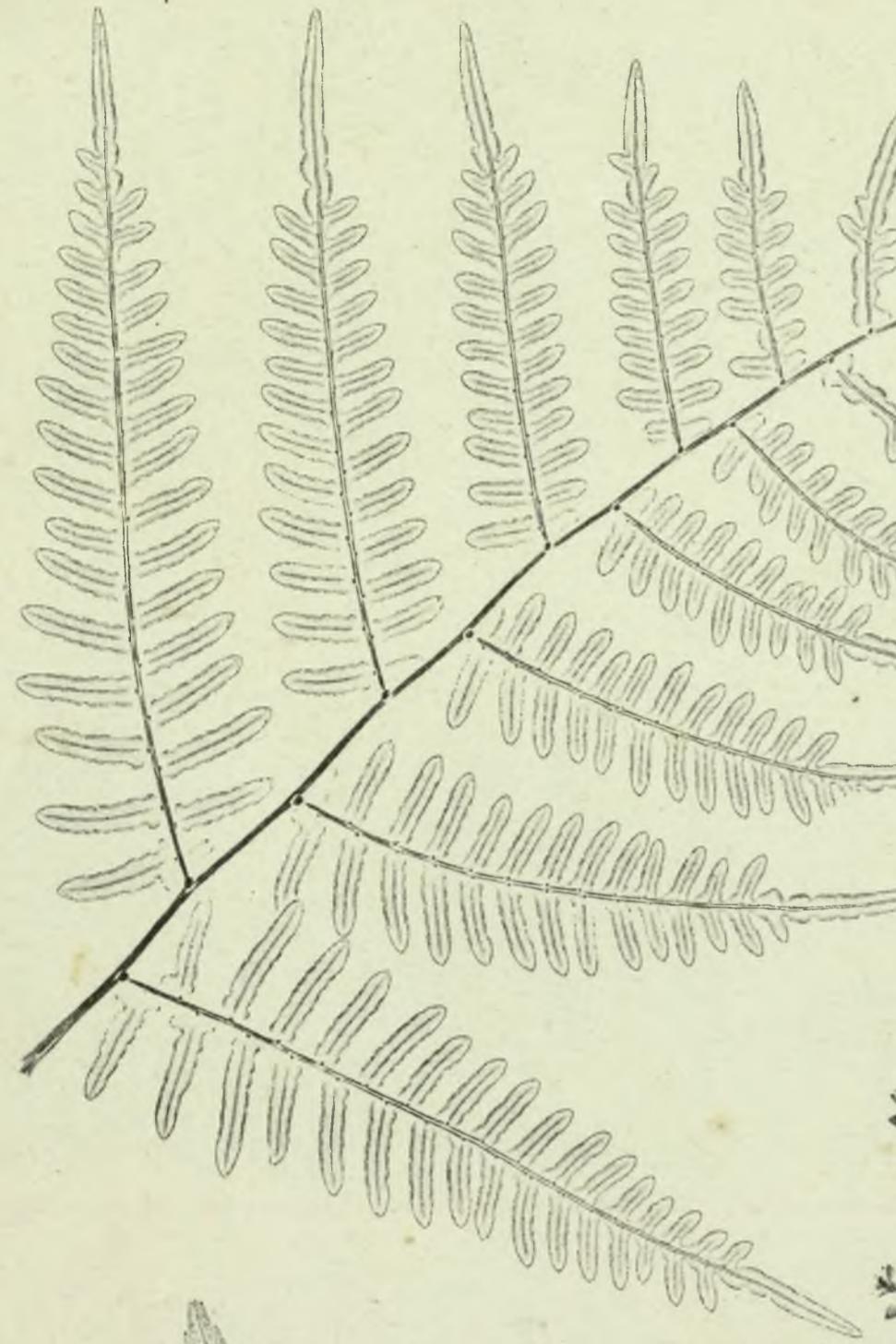
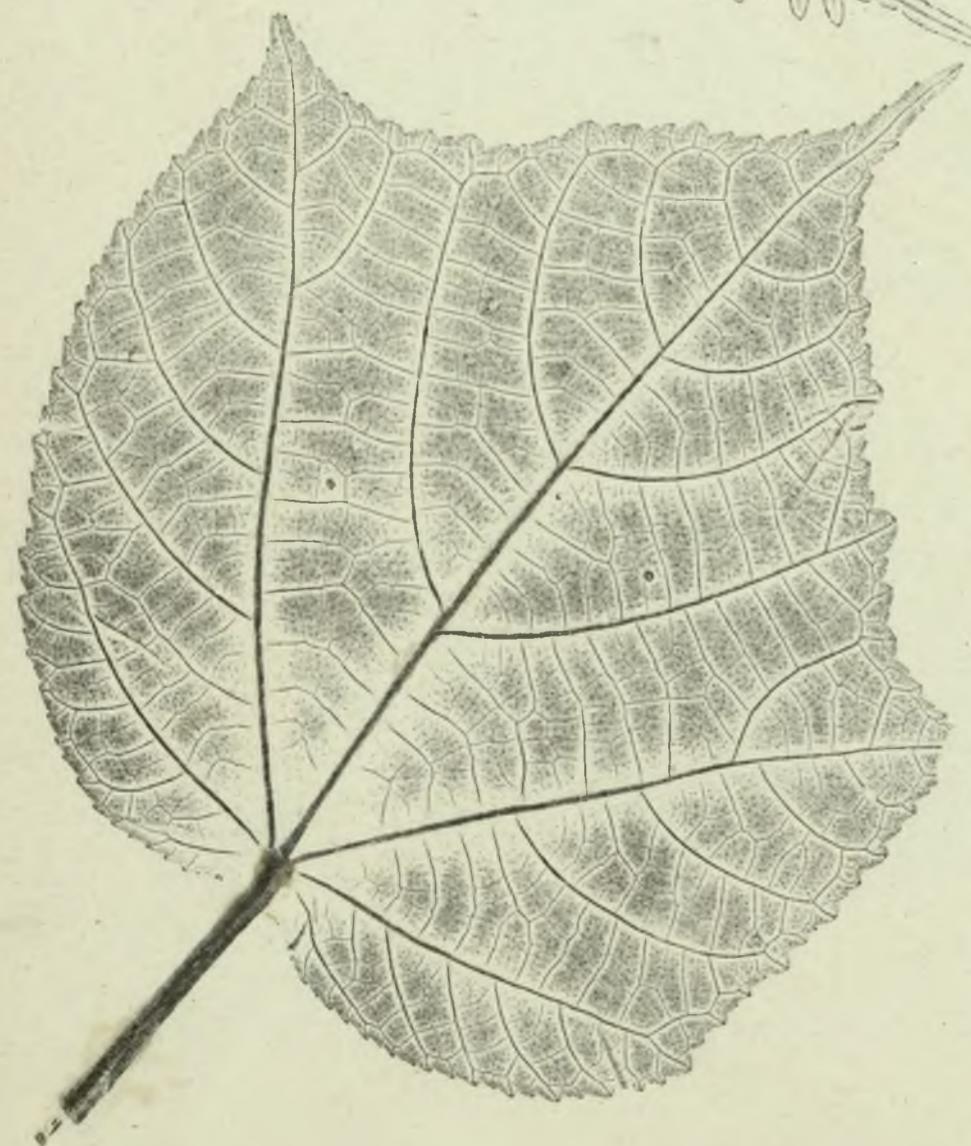




1. *Tomasi.*
2. *Matagusans.*
3. *Pegapega.*
4. *Cibolleta.*



1. *Prusca blanca.*
2. *Helecho.*
3. *Mojagüe.*
4. *Granadillo.*



1. Majagüe
2. Halecho.
3. Ficus.

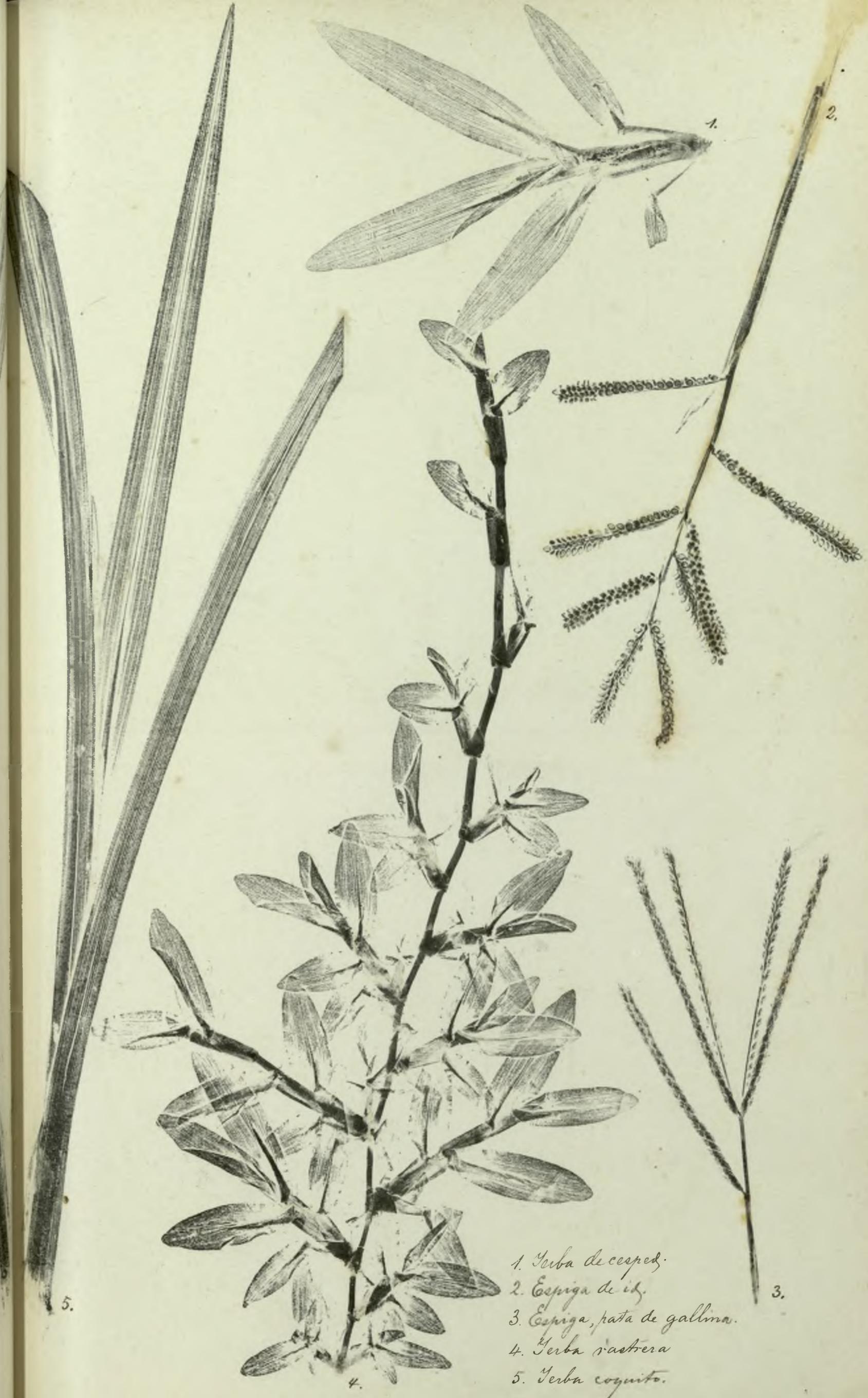
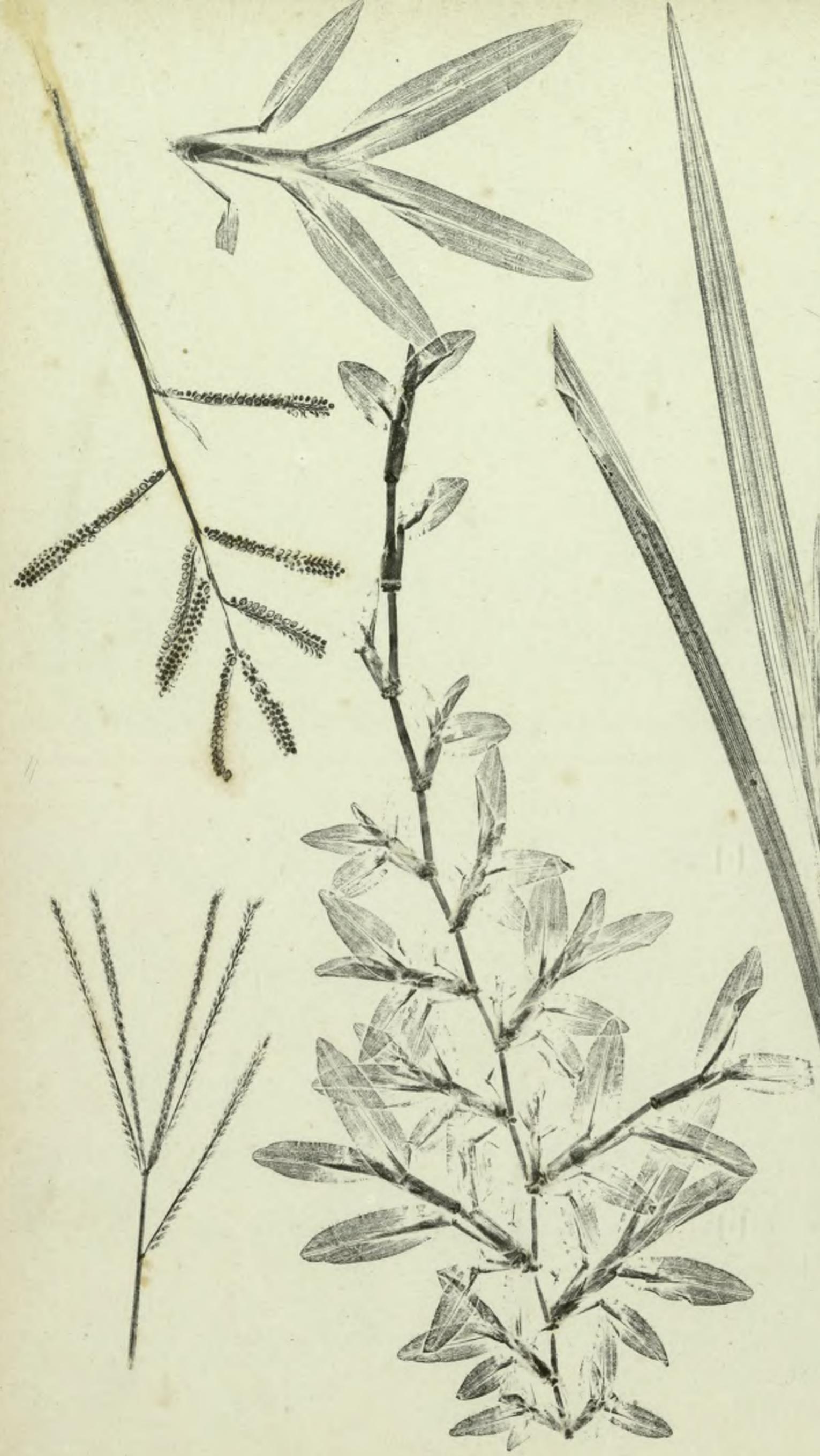


1. Barbasco.
2. Floriponto.
3. Flor de floriponto.





1. Monte.
2. Escoba.
3. Almendrin.
4. Helecho.
5. Ruda.



1. Yerba de cesped.
2. Espiga de ib.
3. Espiga, pata de gallina.
4. Yerba rastera
5. Yerba coguita.

3.

5.

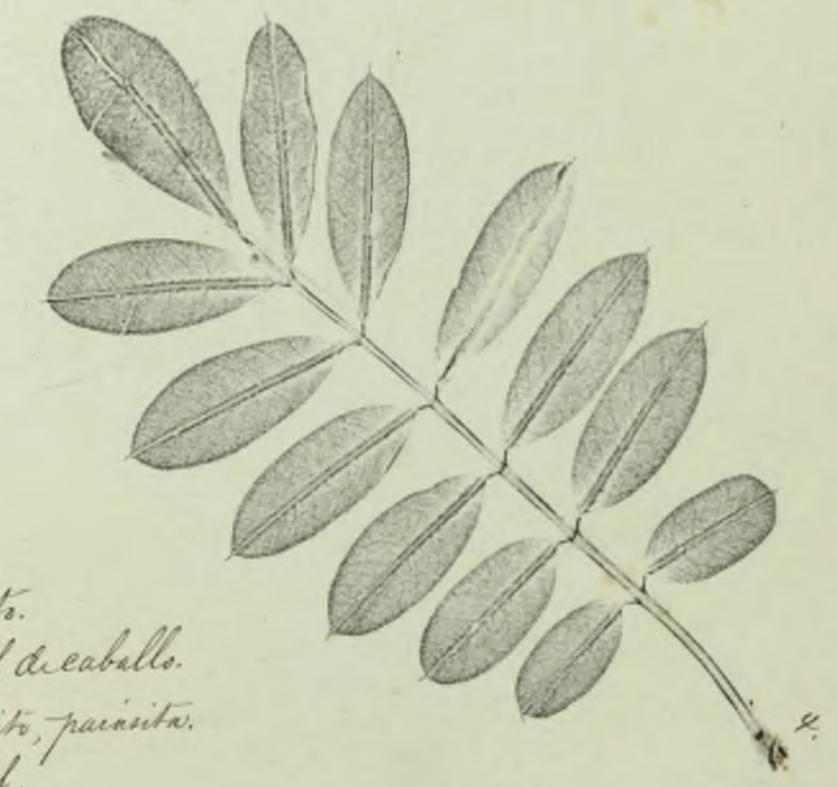
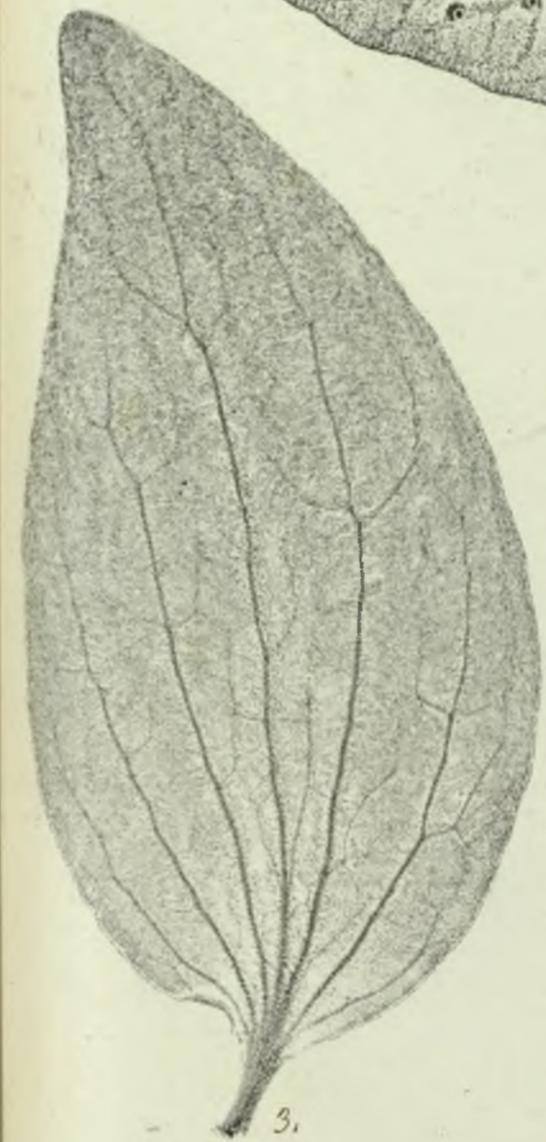
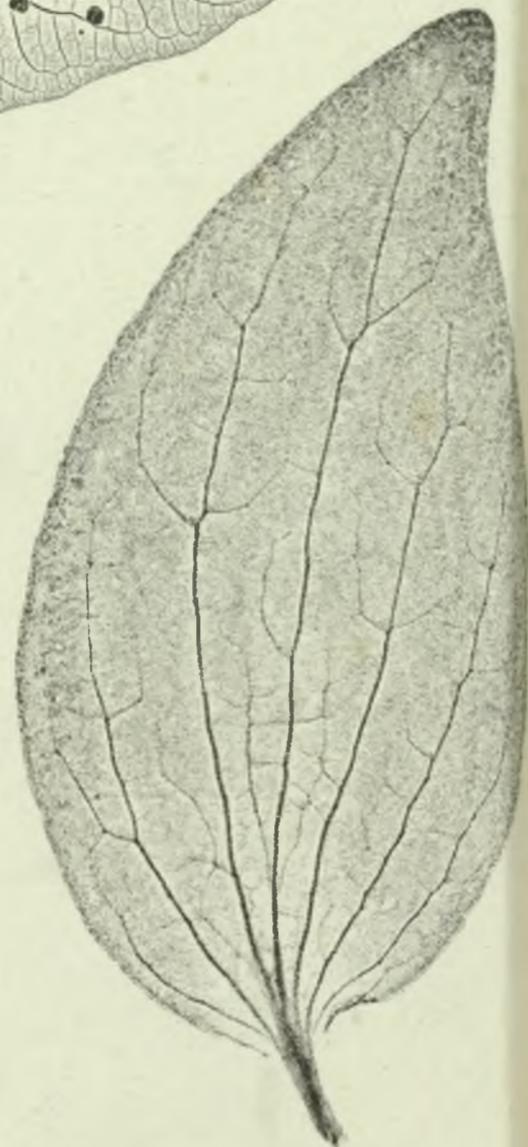
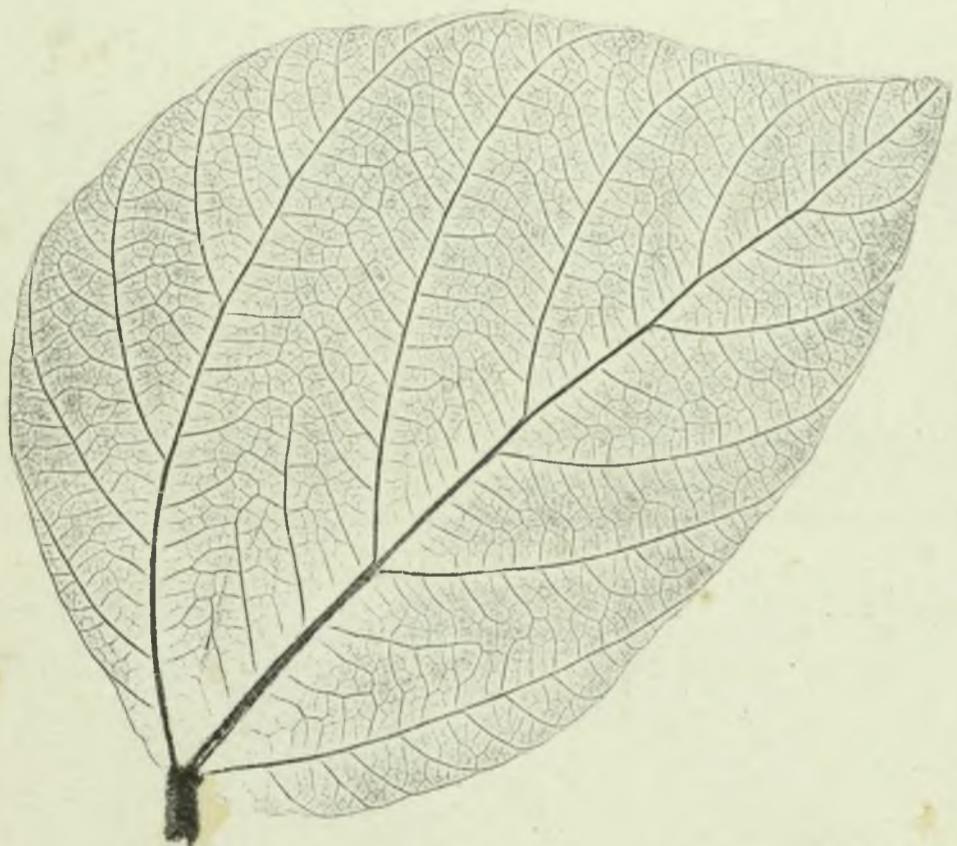
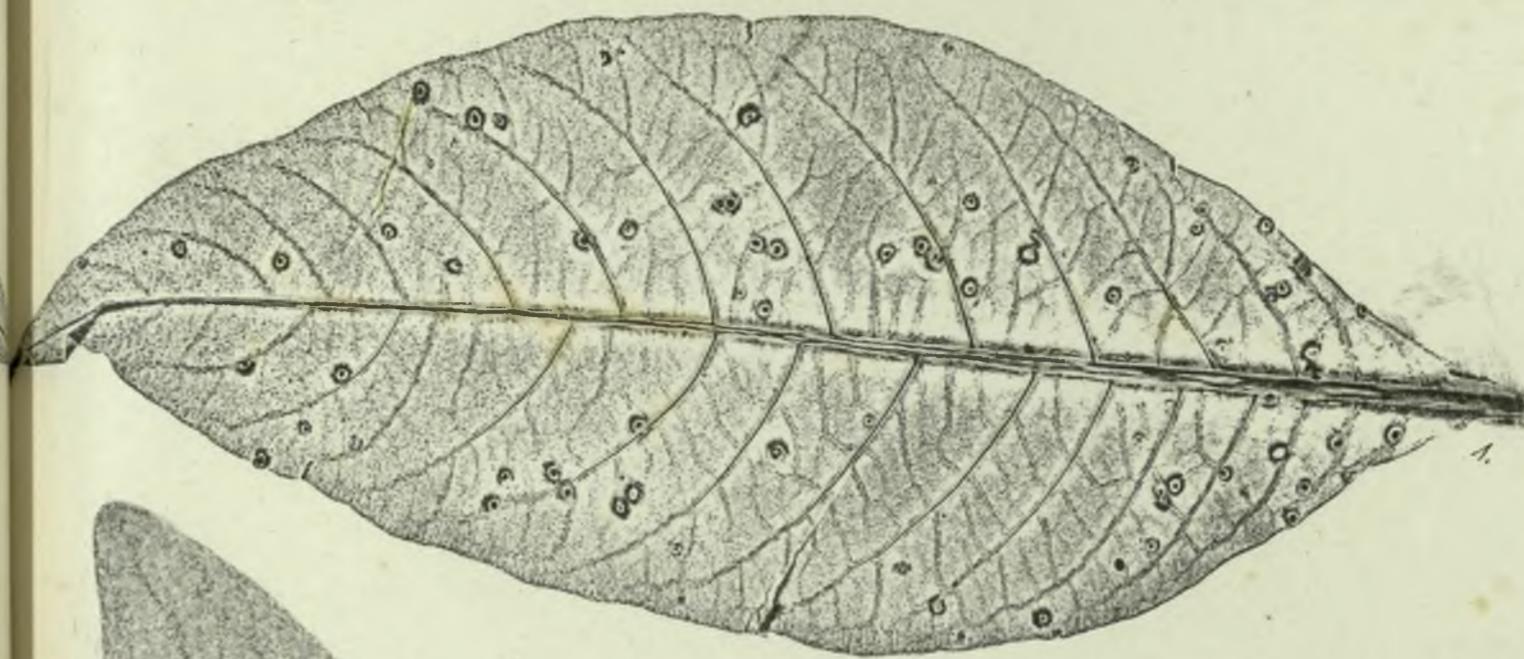
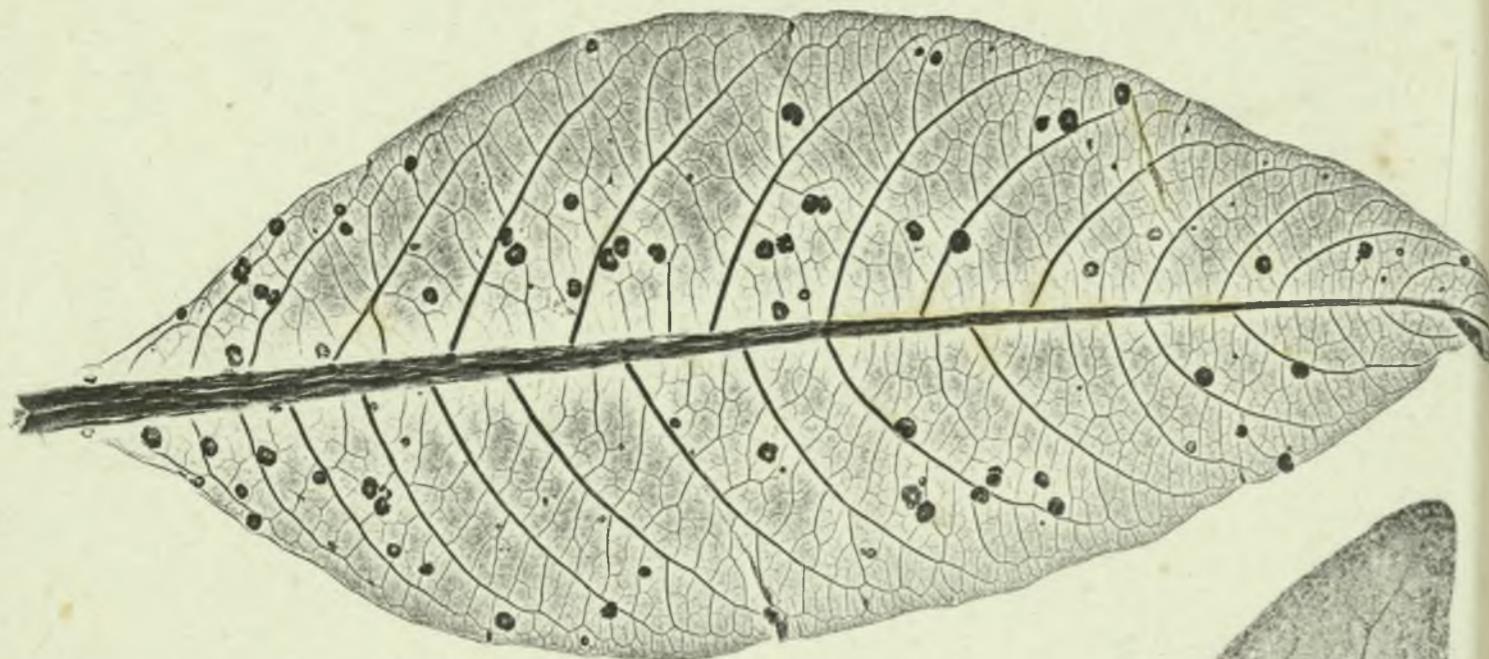
2.

4.

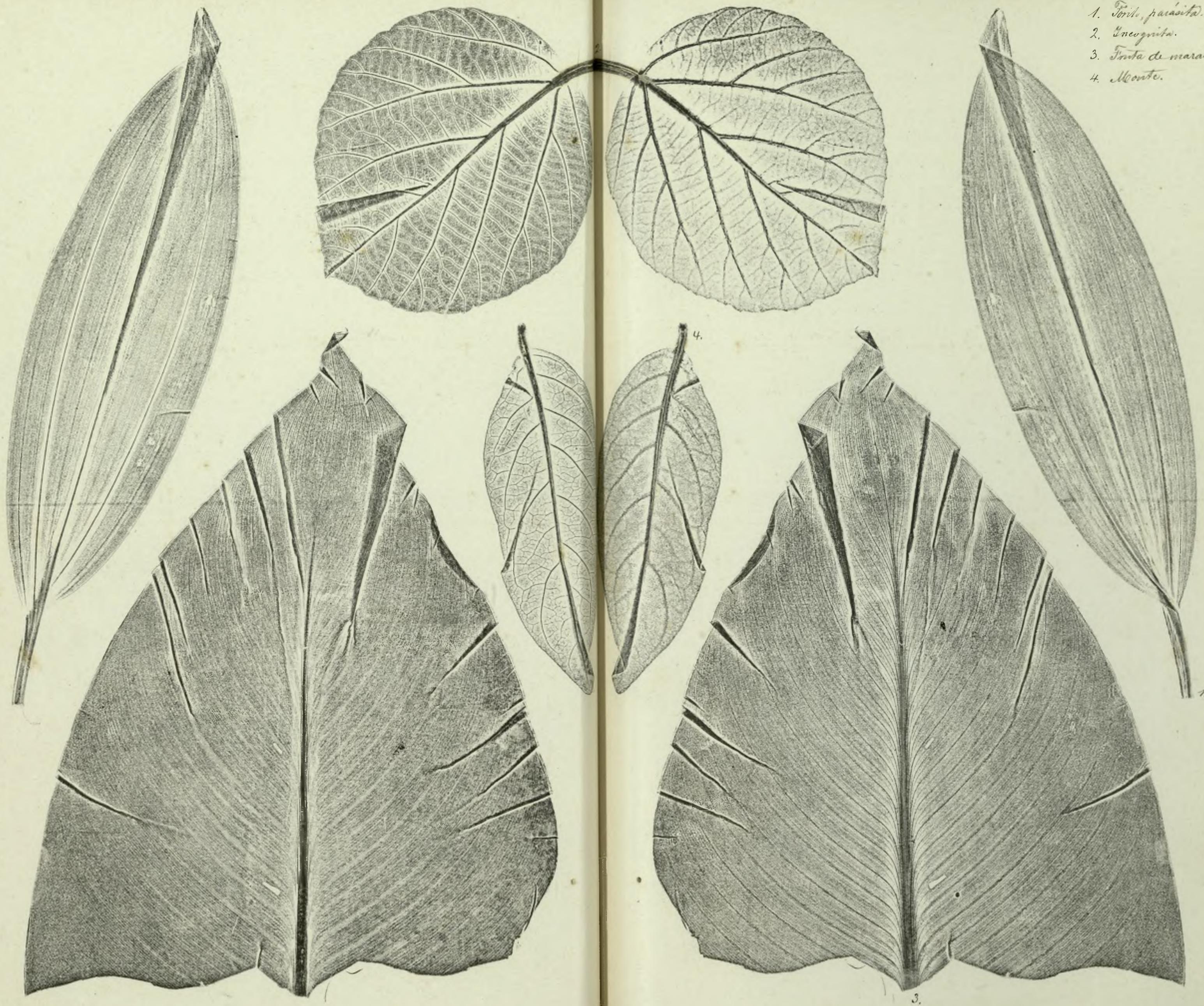




1. Cuji.
2. Escobilla
3. Helacho.
4. Monte.
5. Yuba de cejed.
6. Cadillorastrus.



1. Uvito.
2. Tríjol de caballo.
3. Pajarito, pajarita.
4. Anil.
5. Colombia.



1. *Torito, parásita.*
2. *Guayacán.*
3. *Finta de maraca.*
4. *Monte.*



1. Ceiba speciosa.
2. Mora lata.
3. Mora latifolia.
4. Mora excelsa.



1. Linaza.
2. Dictamo.
3. Flor de tulipán.





1. Cañjaro.
2. Palosanto ó de Cuz.
3. Salvia.
4. Guaco.



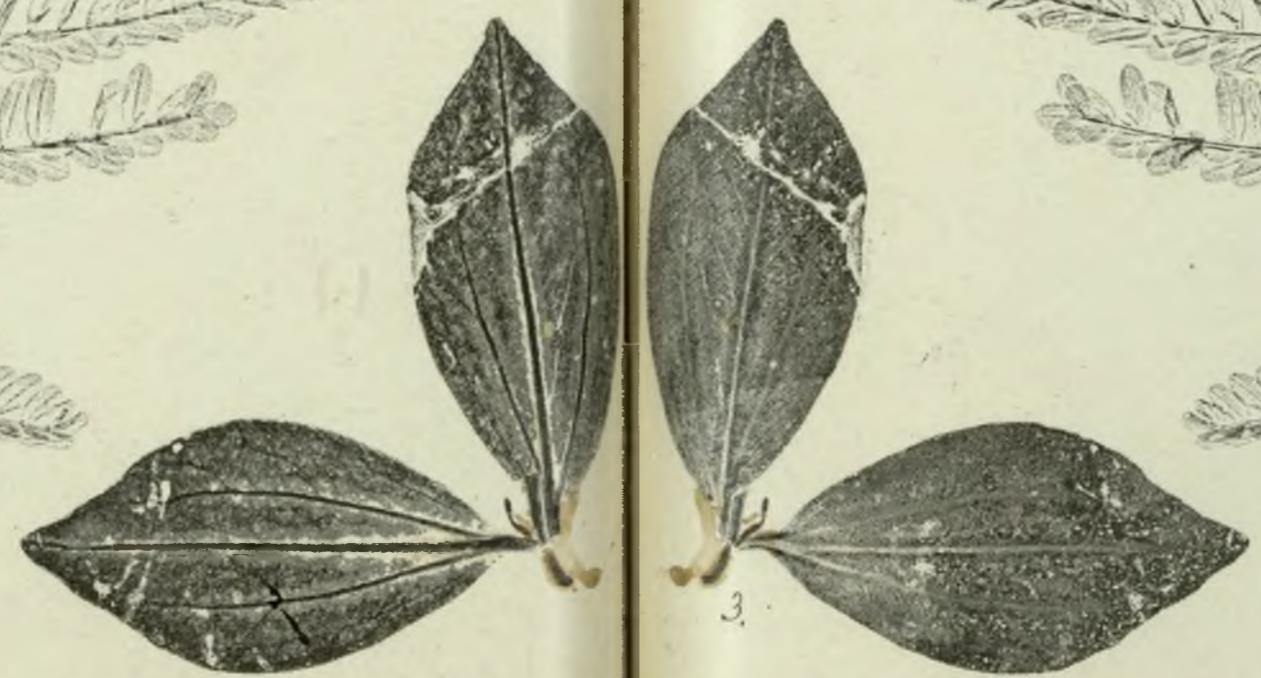
1. Punta de laura.
2. Camela grande.
3. Coralito.
4. Camela chiquita.
5. Fuatnia.



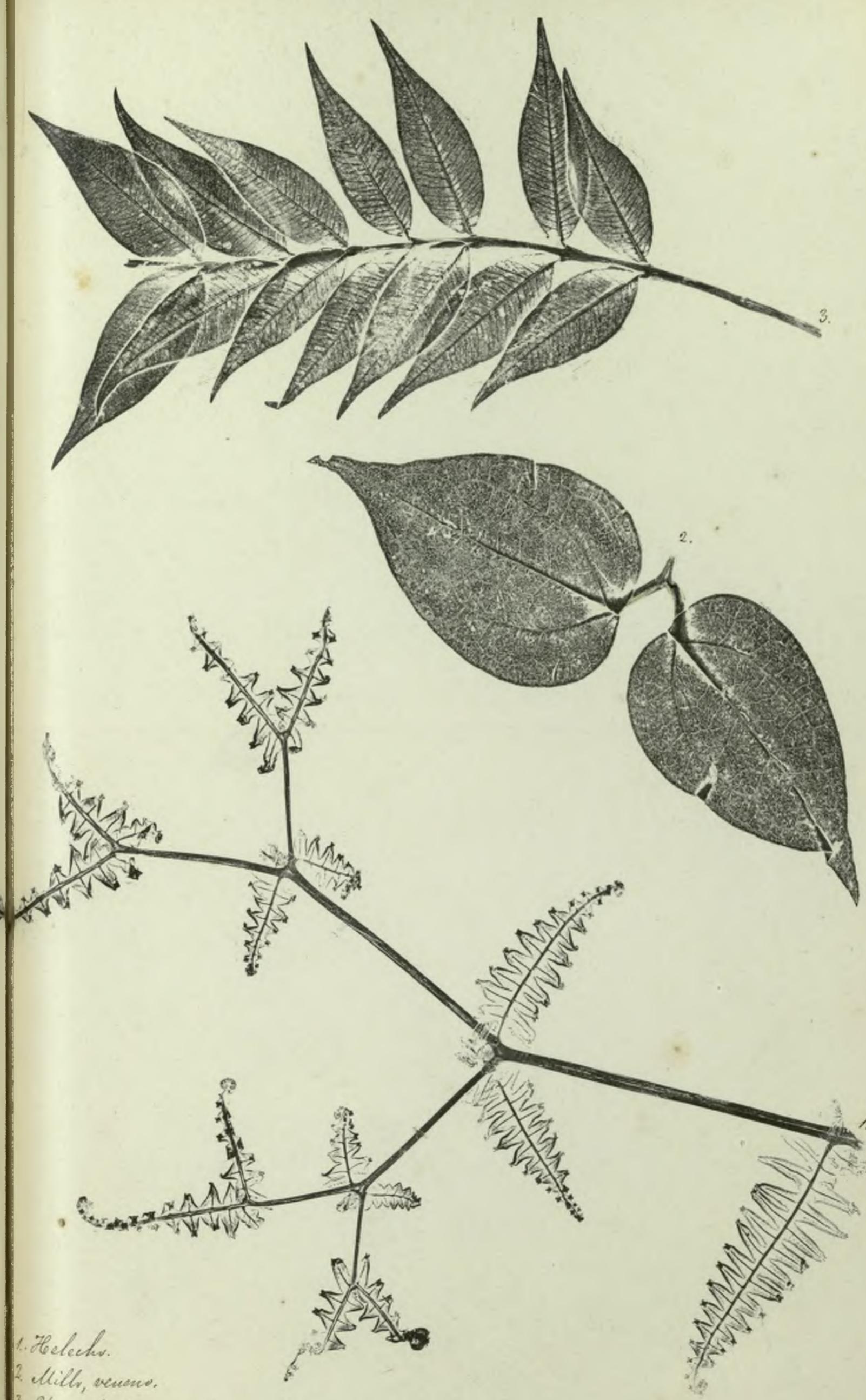
Monte.
Eurocinarium.
Monte.
Mortino.
Mortino.

1. Monte.
2. Punta de laura.
3. Verdenas.
4. Mortino.
5. Mortino.
6. Helichos.
7. Bretónica blanca.





1. Citrín floreado.
2. Acacia.
3. Cordmillo chiquito.



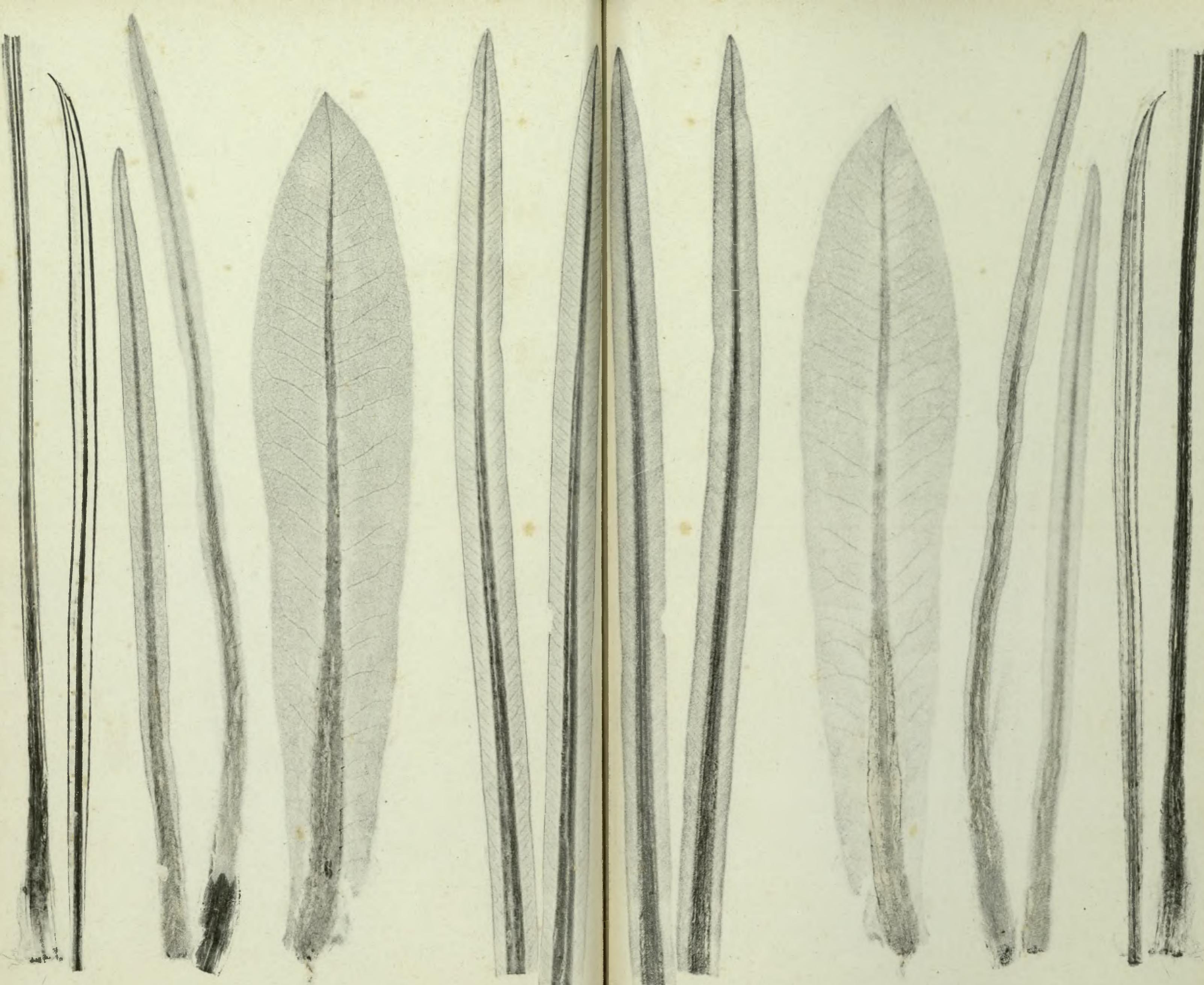
1. *Helechi*.
2. *Mills, venus*.
3. *Cinaro i jumangue*



1. Horminum.
2. Eucalyptus.
3. Garbanillo.
4. Helecho.



Ateli silvestre
Culantillo silvestre
Fampaco.
Hedecho.



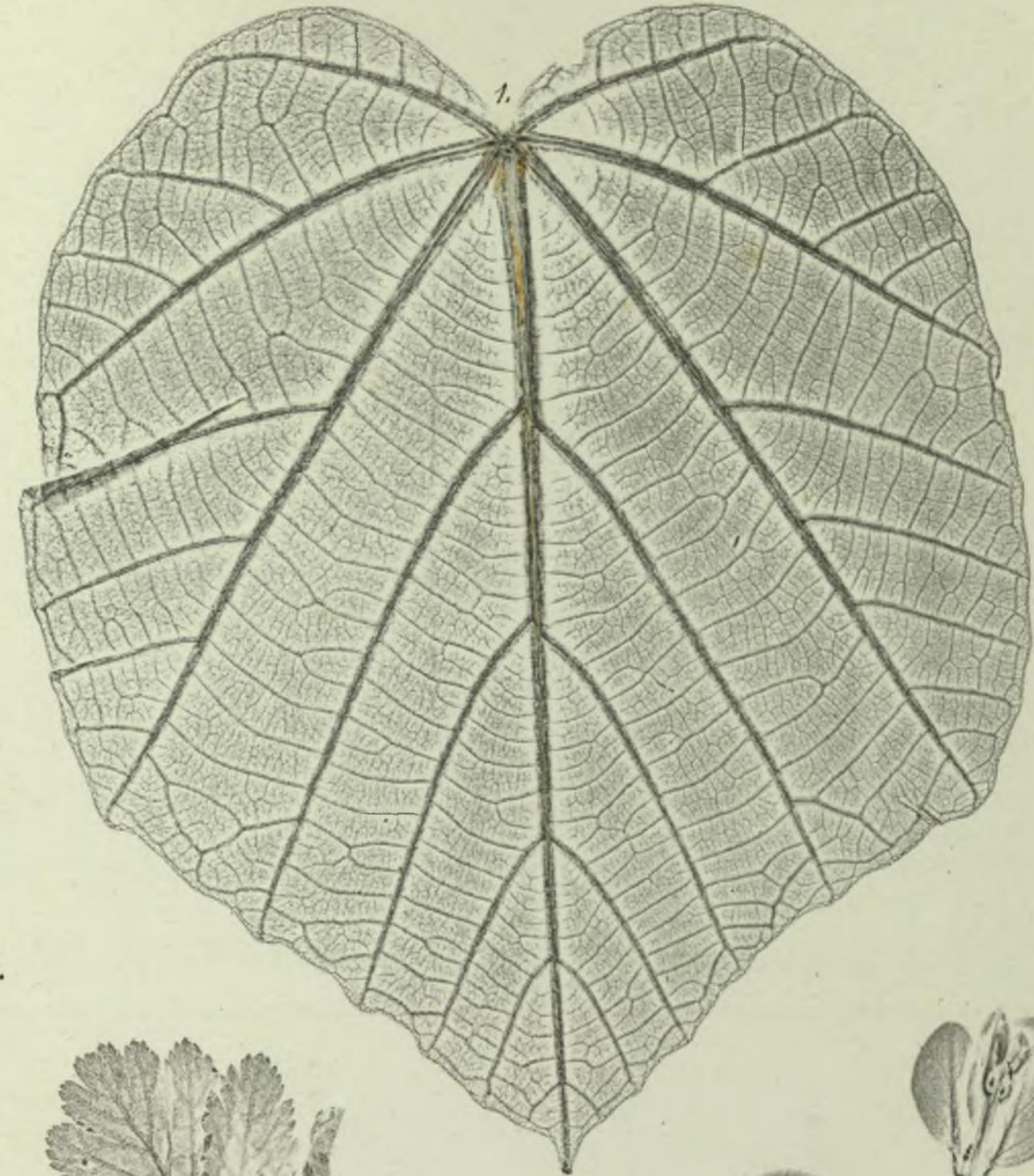
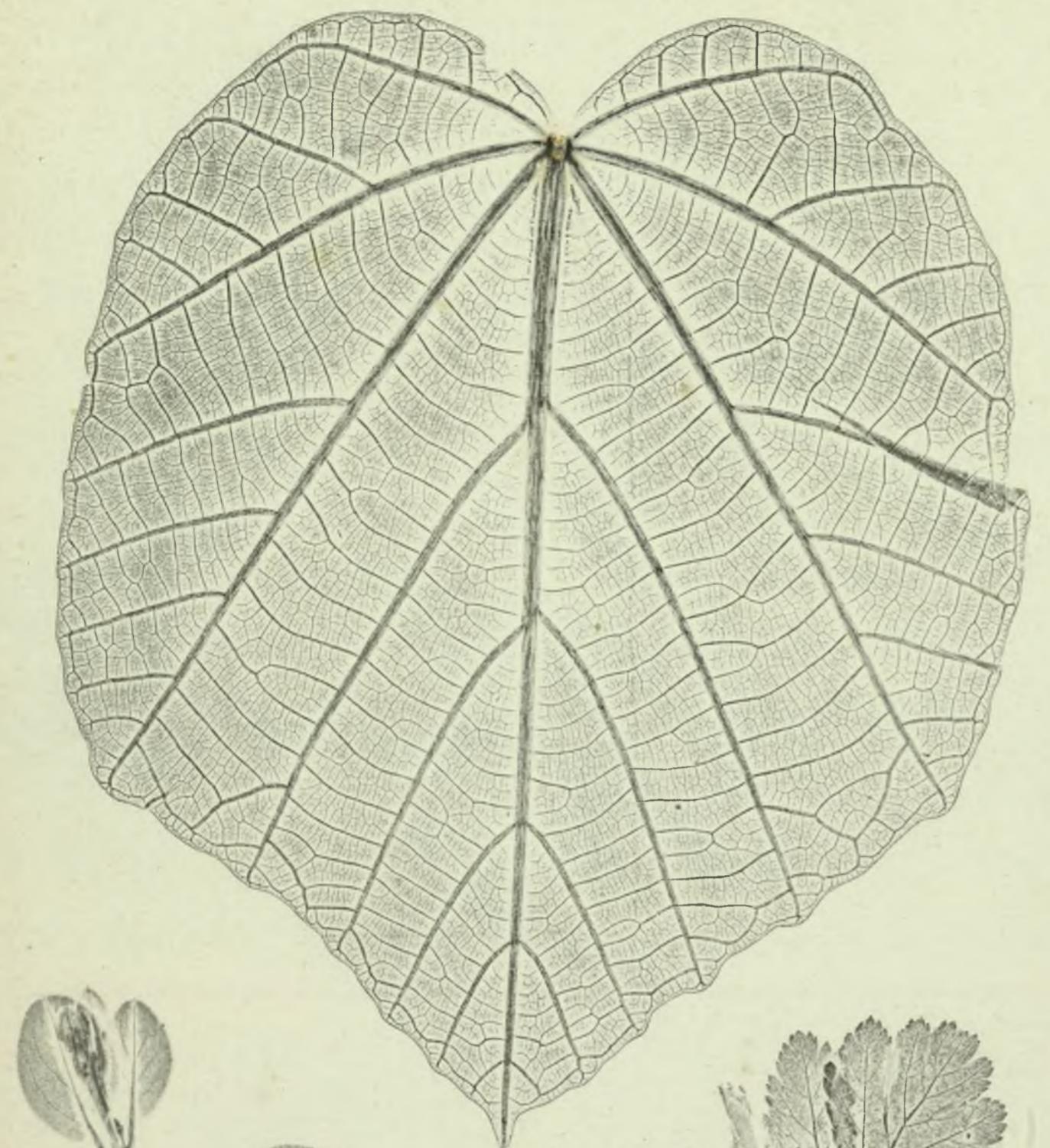
Frailijon, variabiles.



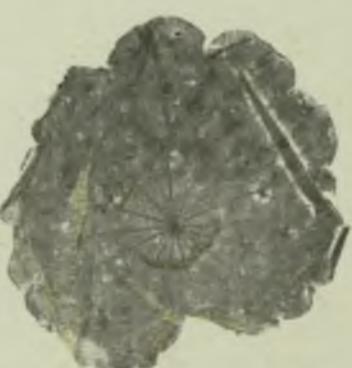
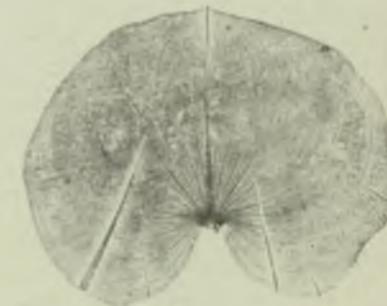
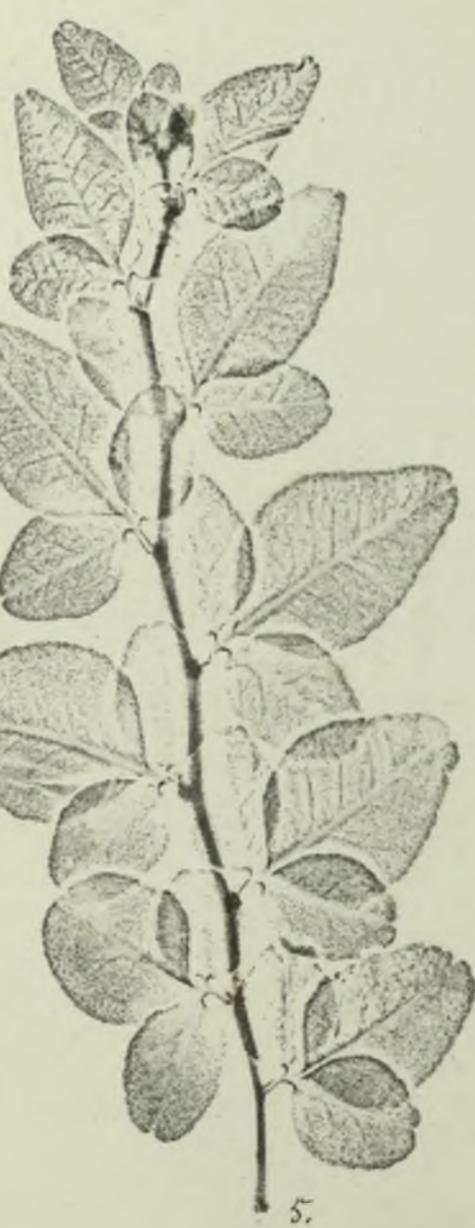
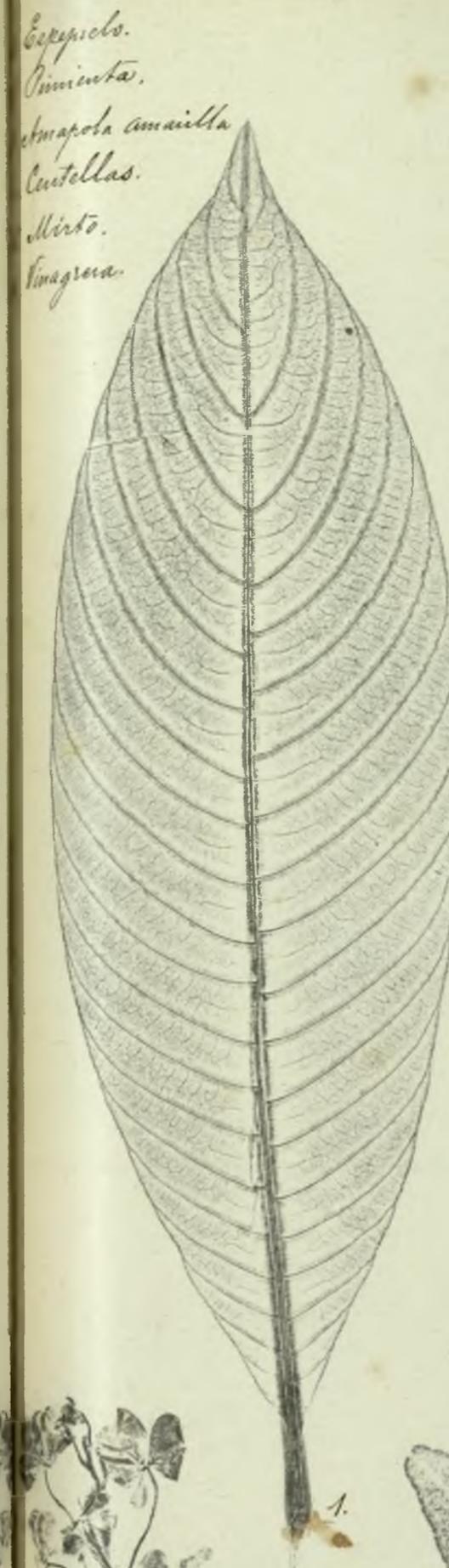
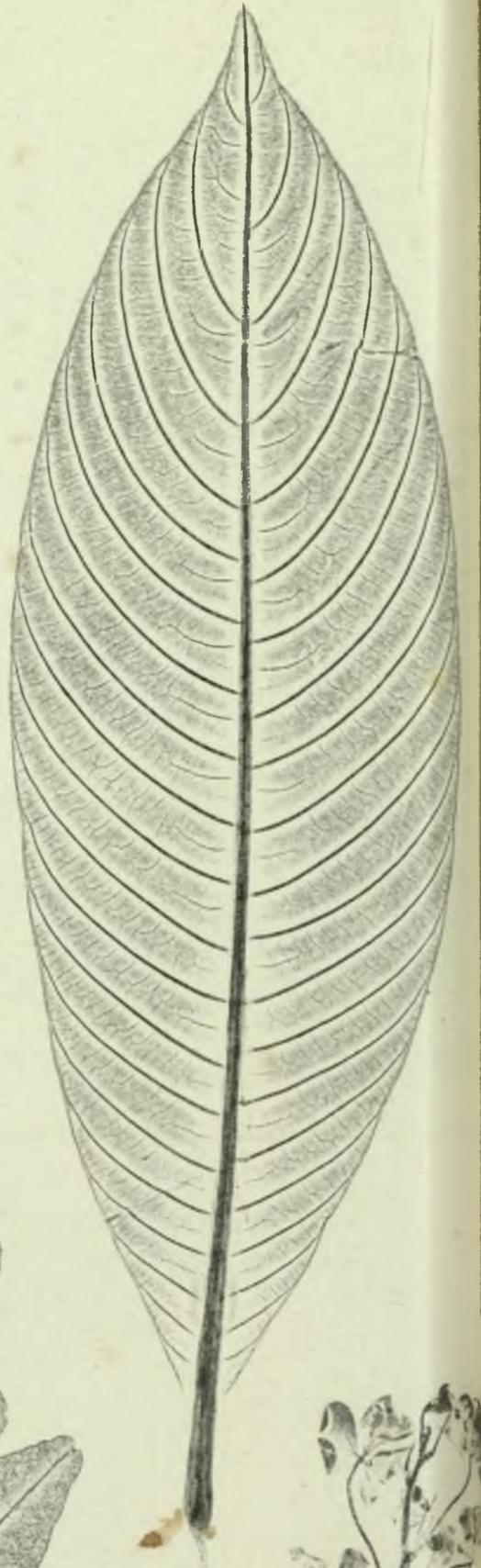
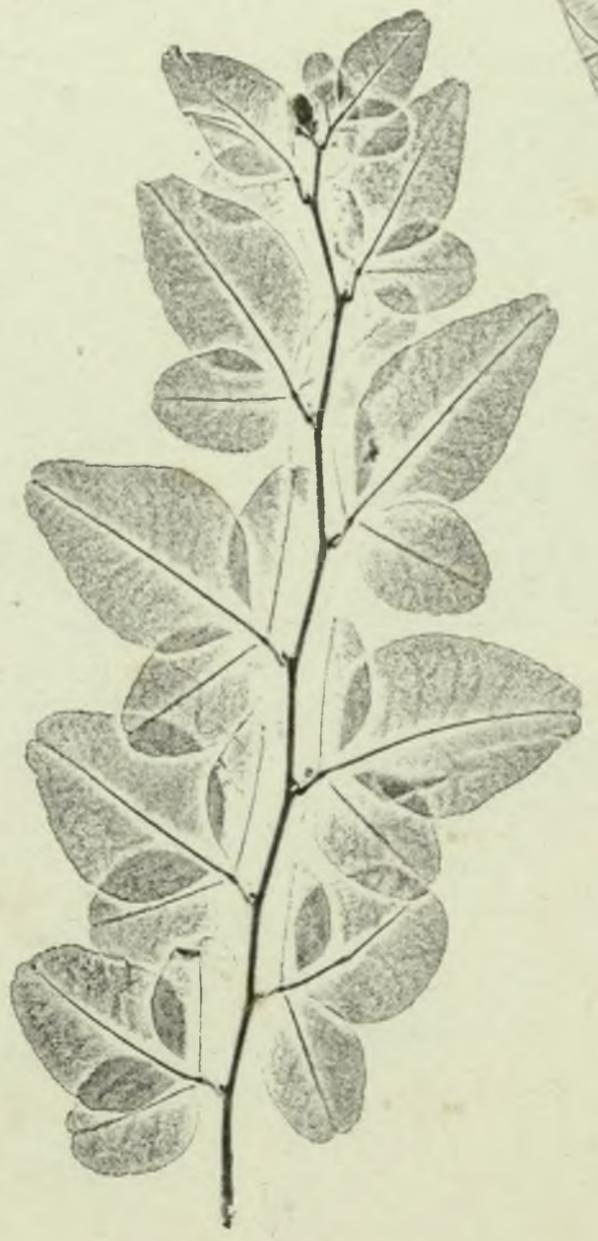
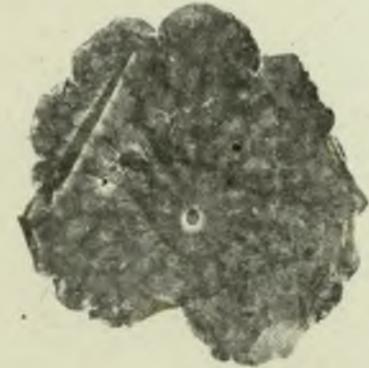
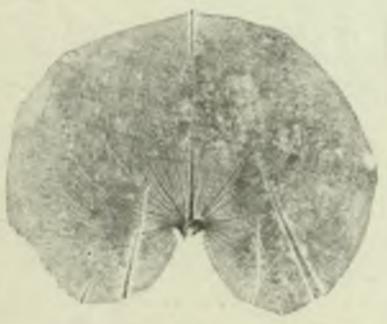
1. Guaba.
2. Bucarito.
3. Pícaros.

3.

2.



1. *Balso.*
2. *Pajanto, paianta.*
3. *Monte.*
4. *Lanceata.*



6.

5.

4.

2.

3.

Espigela.
Ciminta.
Anapola amara.
Castellias.
Mirtó.
Pinagrena.



1. *Alpargataea*.
2. *Caneton*.
3. *Membriillo*.
4. *Erebilla depaiana*.
5. *Algalia meanata*.
6. *Violeta silvestre*.

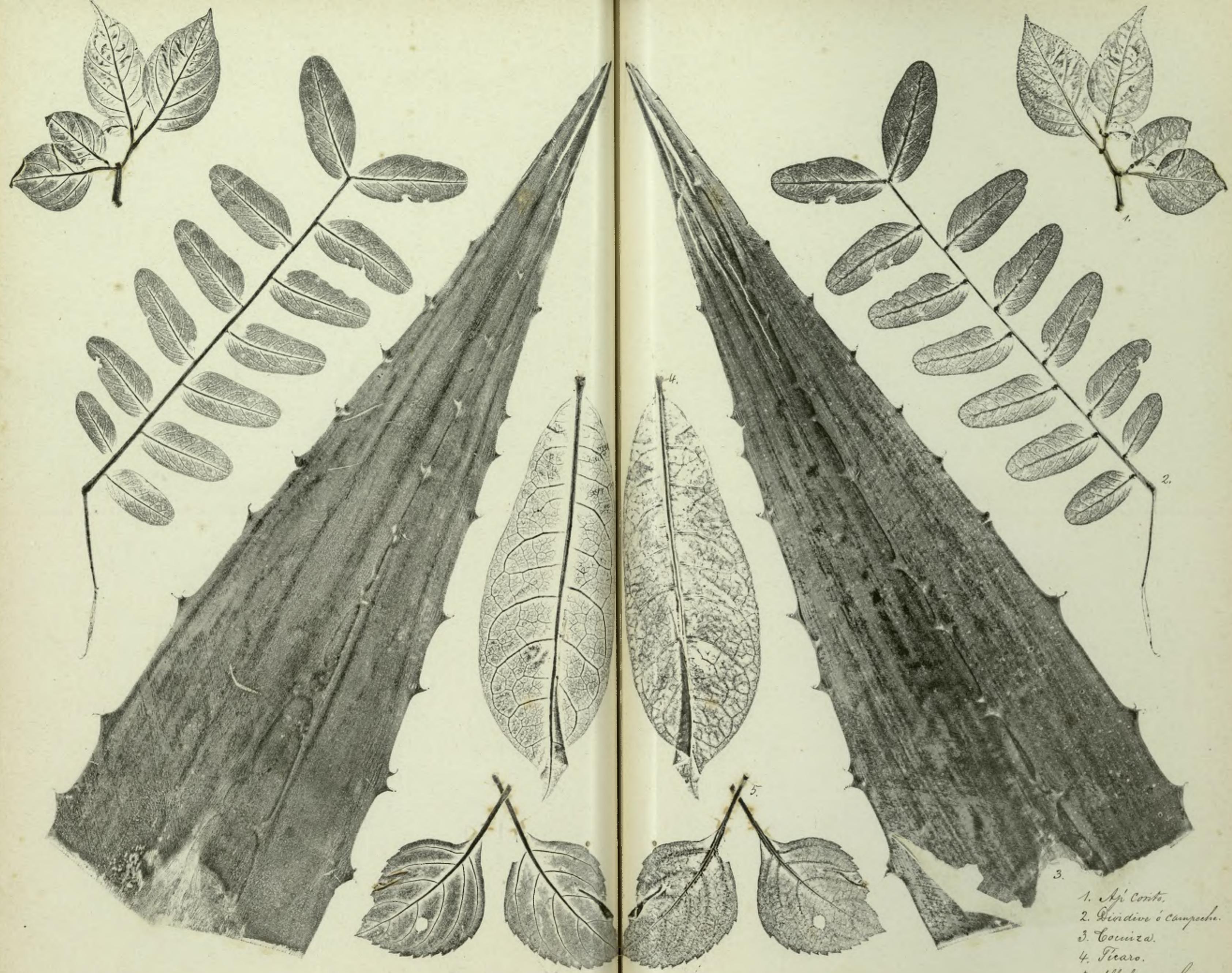


1. *Fraga.*
2. *Helechos.*



1. Maiz de Zorra.
2. Saltria.
3. Barbacoa de palma.
4. Culantro.
5. Cayena.

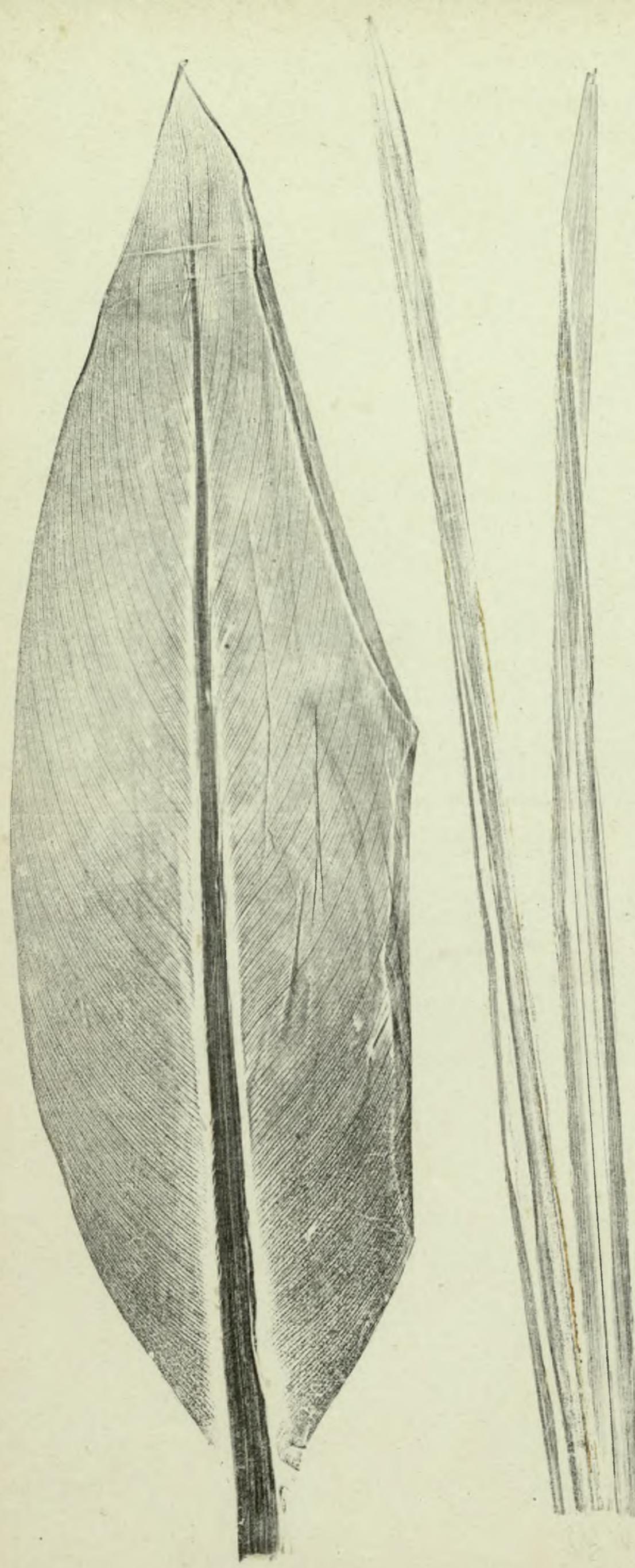




1. *Apí Corito*.
2. *Dividive o Campeche*.
3. *Cocuiza*.
4. *Picaro*.
5. *Albahaca de clavo*.



1. *Malva flores.*
2. *Lirio blanco.*
3. *Malva blanca poviella.*



1. *Tulipan amarillo.*
2. *Corozo, frag.*
3. *Acelda.*





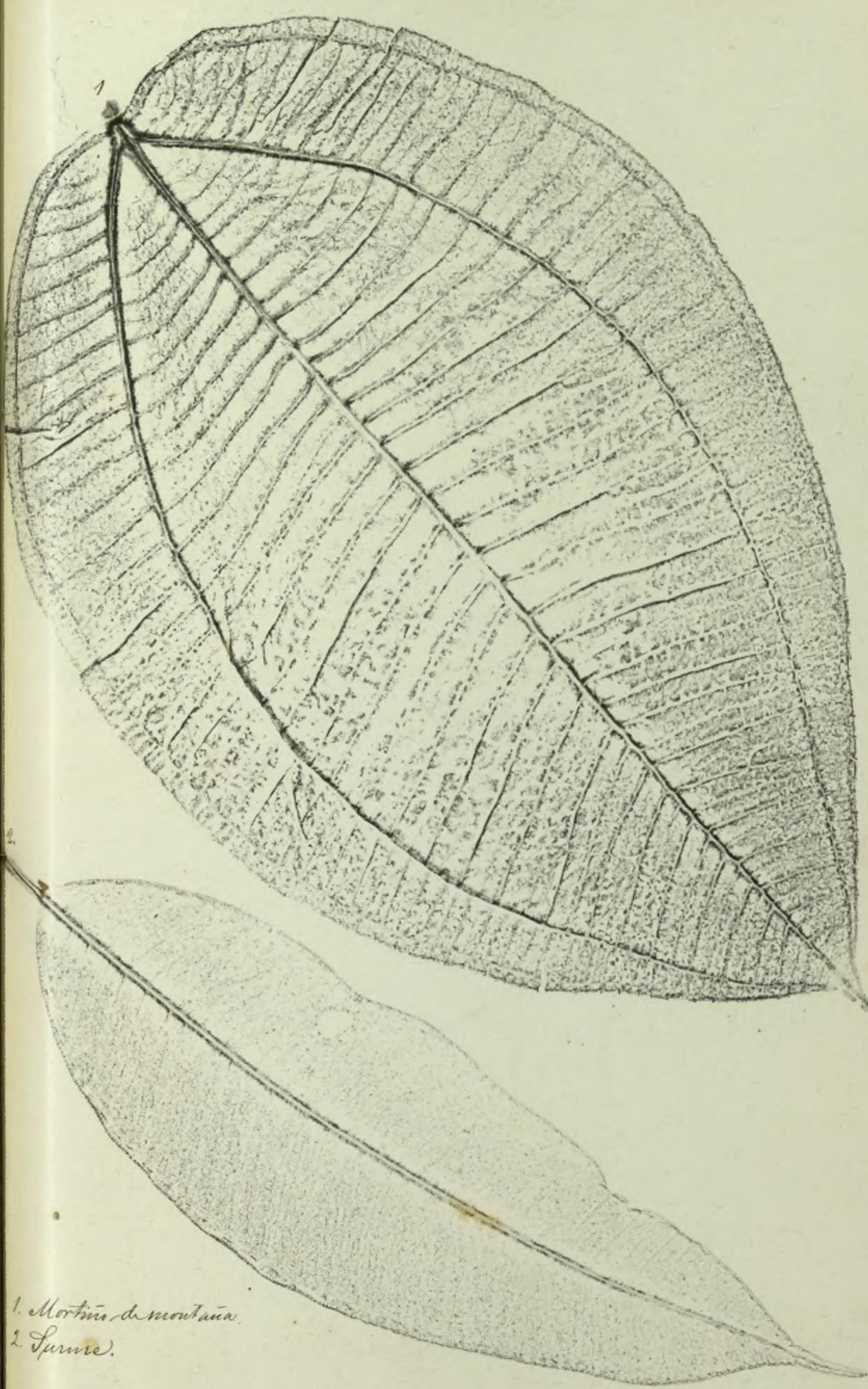
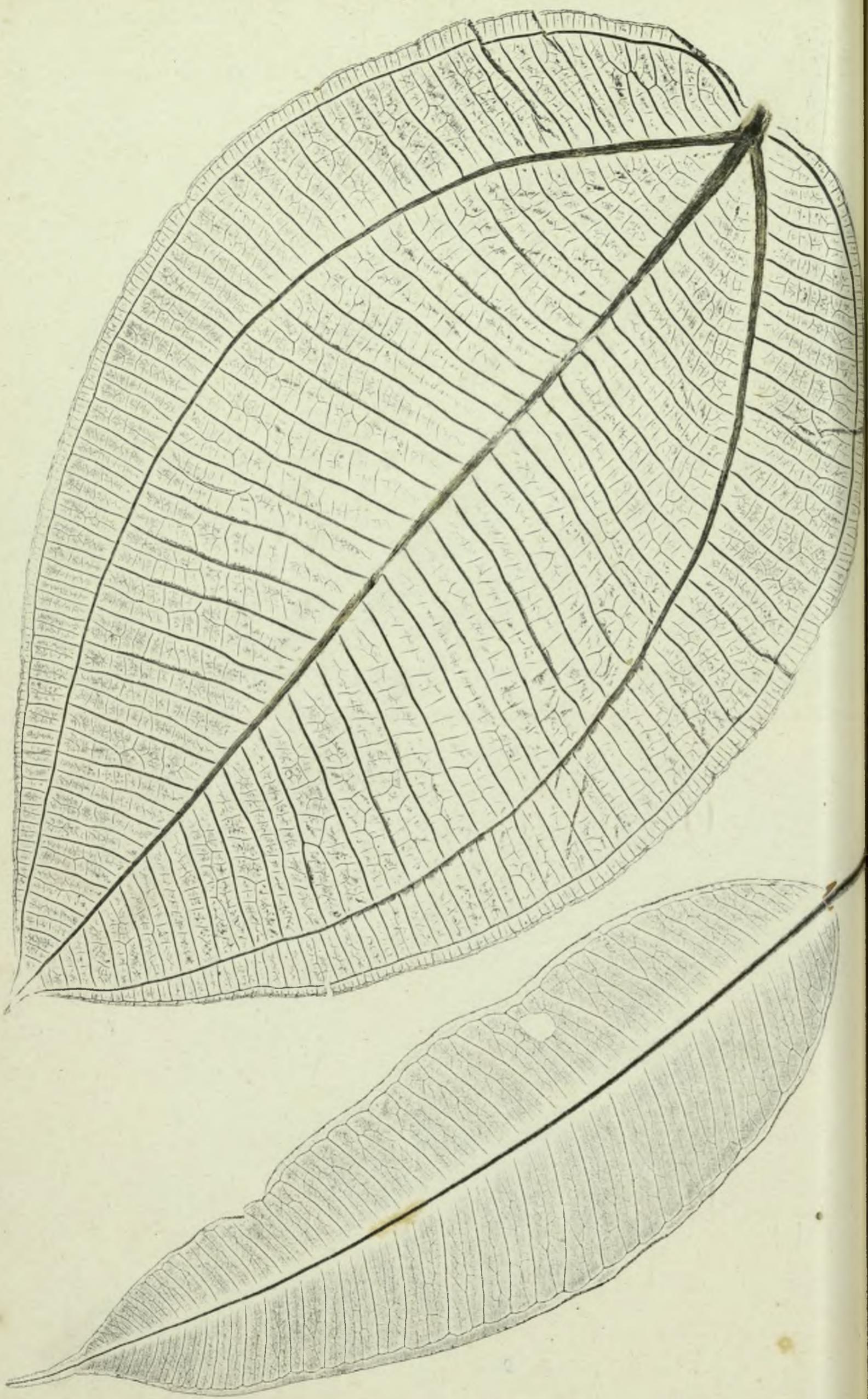
1. *Anime.*
2. *Lengbrillo.*
3. *Angolón.*



1. Helecho.
2. Esp. rabo de zorro.
3. Paja del niño.



1. Guayabito.
2. Maiz, espiga.
3. Arbusto frizado.



1. *Mortニア montana*
2. *Surire*.



1. *Pegapega*.
2. *Canafloata*.
3. *Ecoguita*.



1. *Helechos.*
2. *Mantec negro.*
3. *Inquisita.*
4. *Coca.*
5. *Morera L. Shou, taidz del China.*



1. Monte.
2. Clavo de pantano.
3. Amapola doble.
4. Bejuno de culebra.
5. Esp. paja de barda.



Rosa grayana.

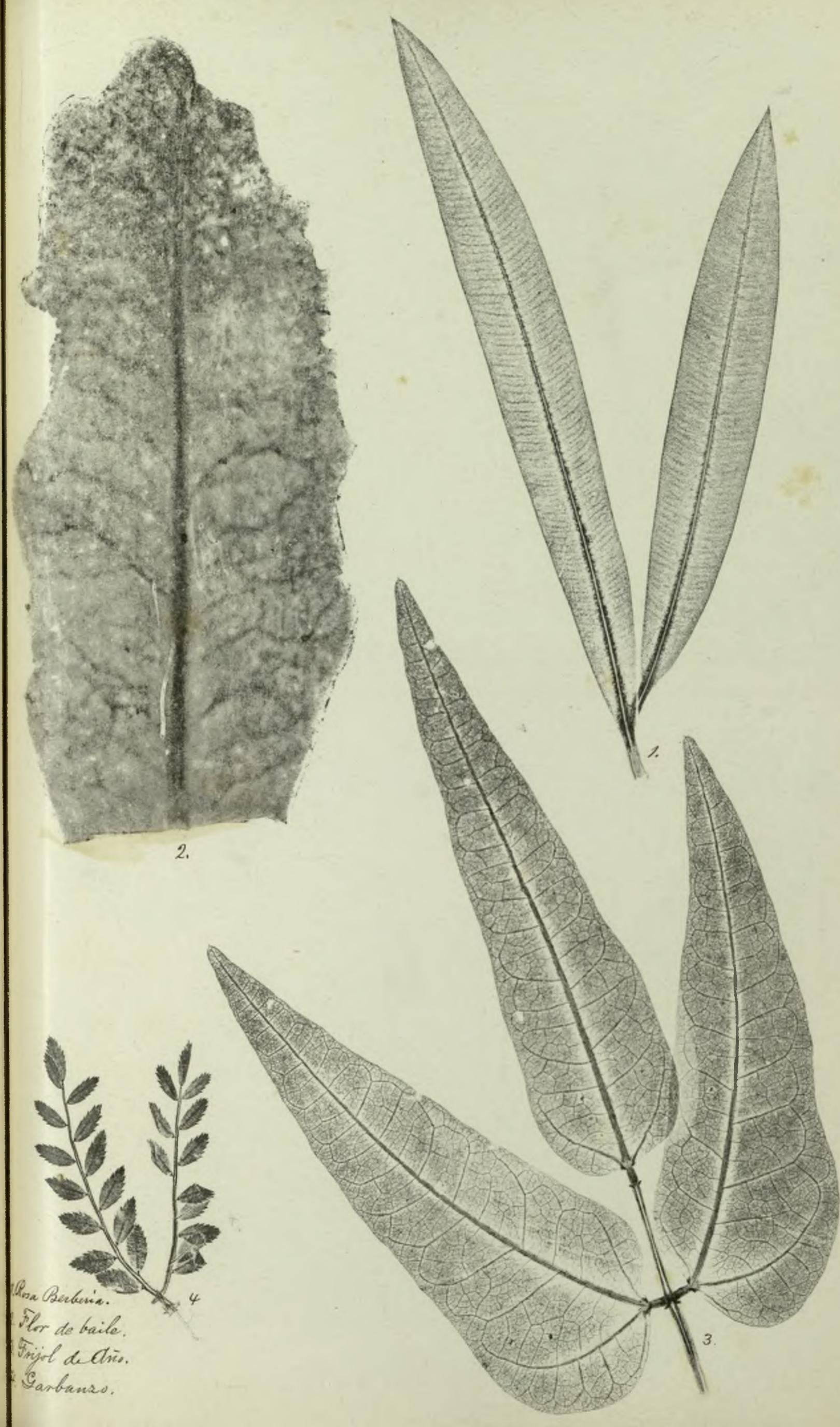
Rosa de los Alpes.

Carillo de jardín.

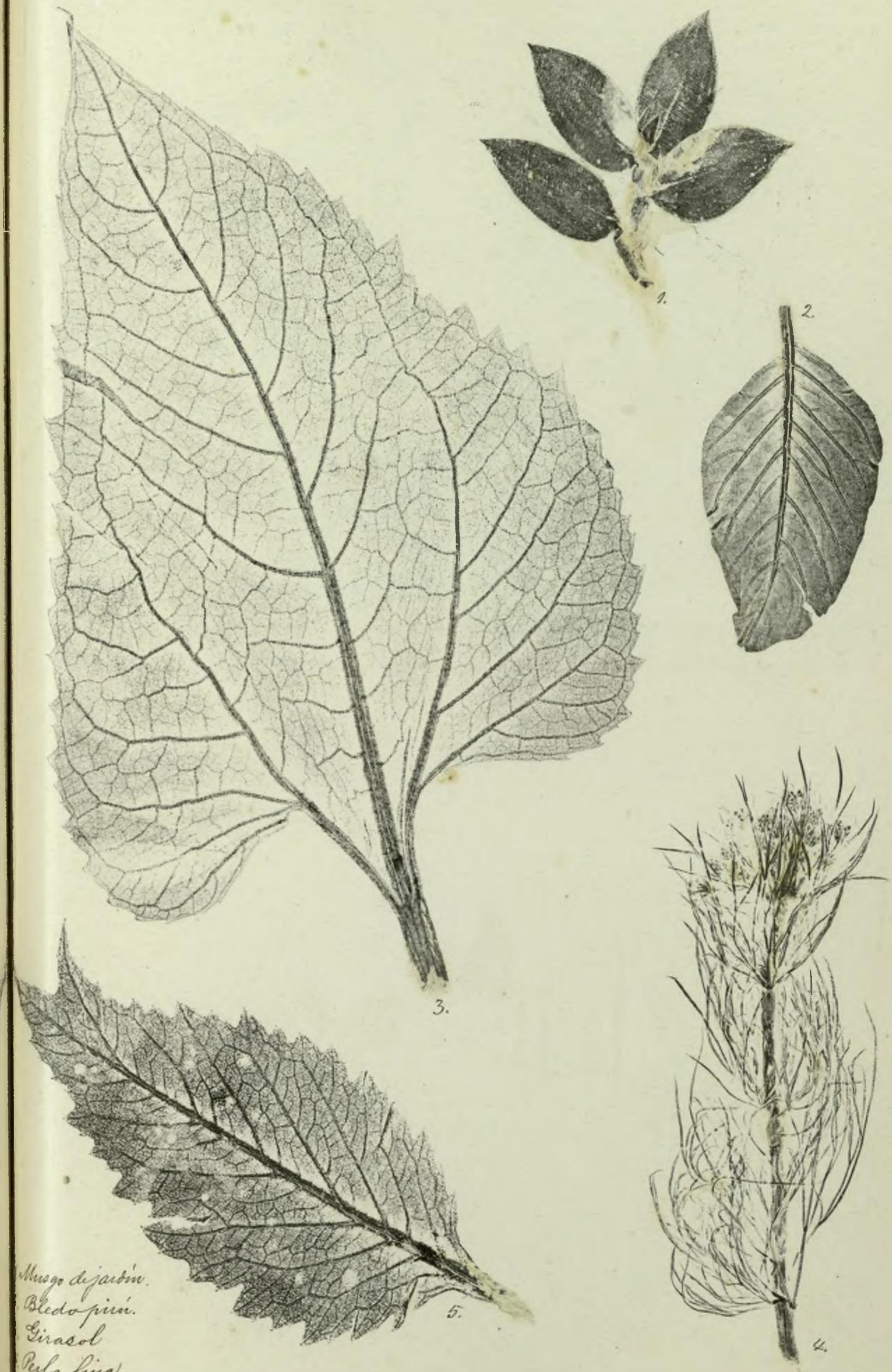
Rosa verde.

Bonsca.

Rosa reina.



Rosa Barberia.
Flor de baile.
Frijol de Atis.
Garbanzo.



Musgo de jardín.
Bledo pini.
Girasol
Pula fina.
Pepino extranjero, fray.

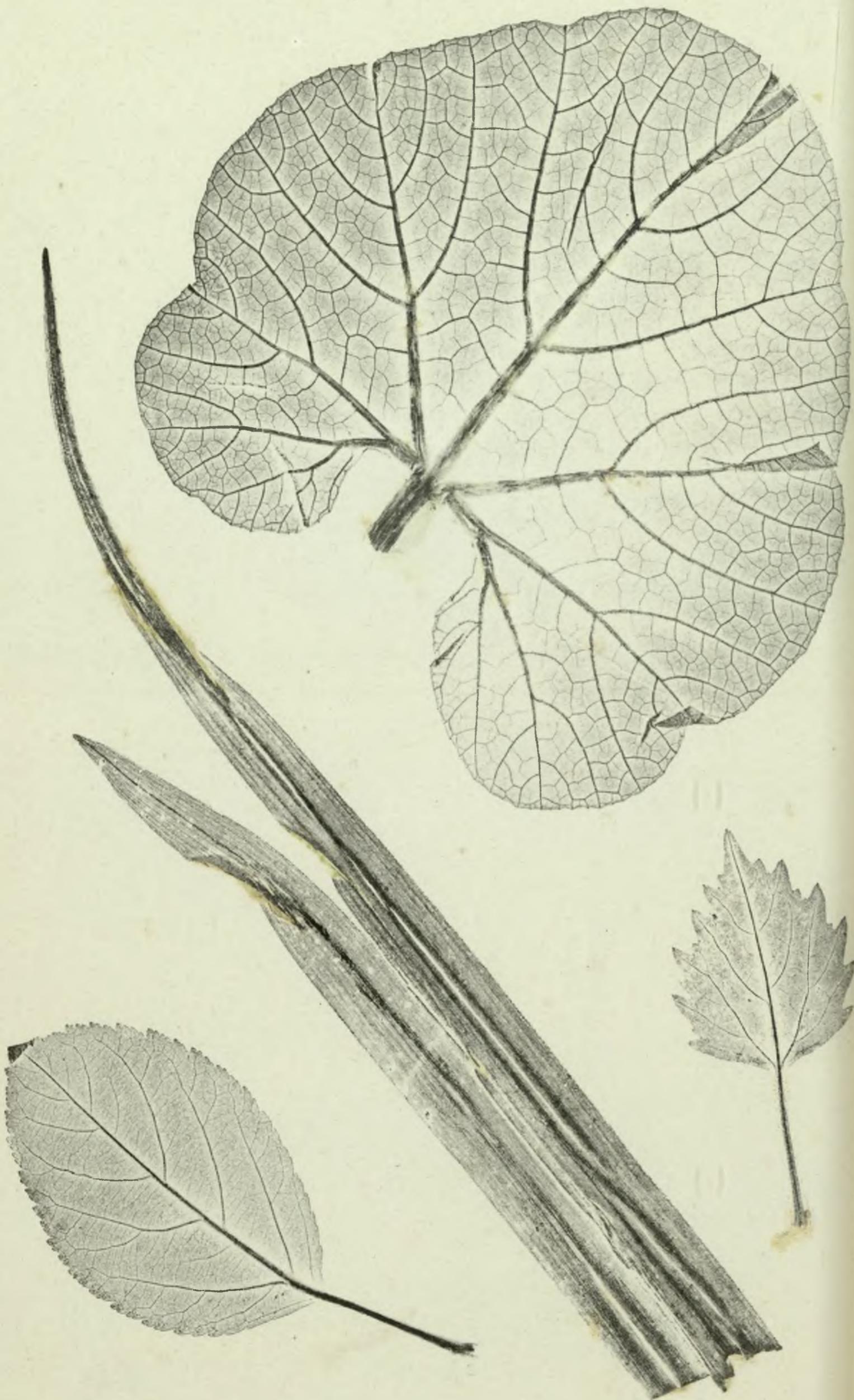


1. Zaraza.
2. Jazmín de Italia, flor.
3. Poleo.
4. Escroquei.
5. Pabellón.



1. *Clavellina.*
2. *Carrizo.*
3. *Timeraia.*

1. *Fapao.*
2. *Camposa.*
3. *Narciso doble.*
4. *Extrana.*

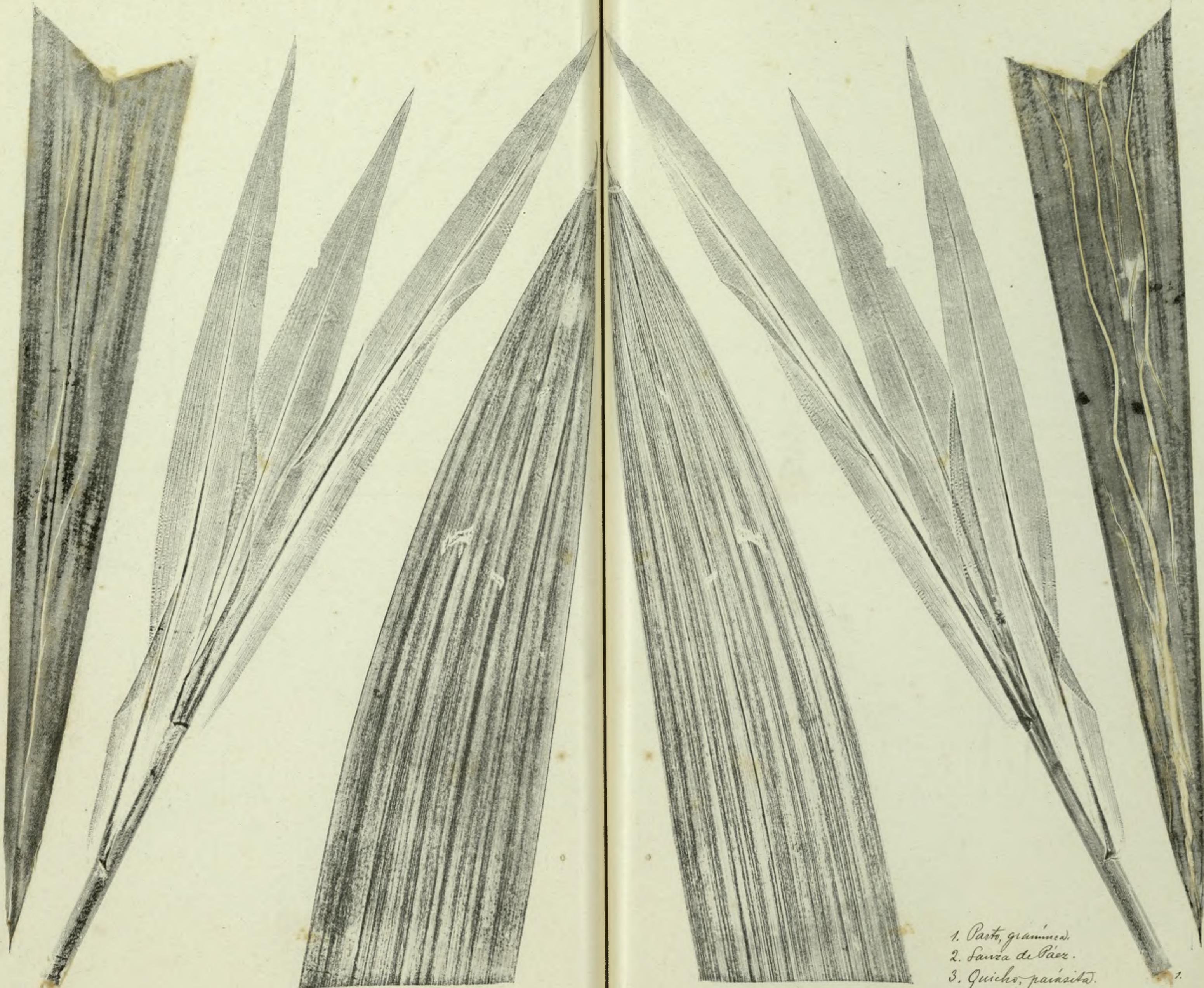




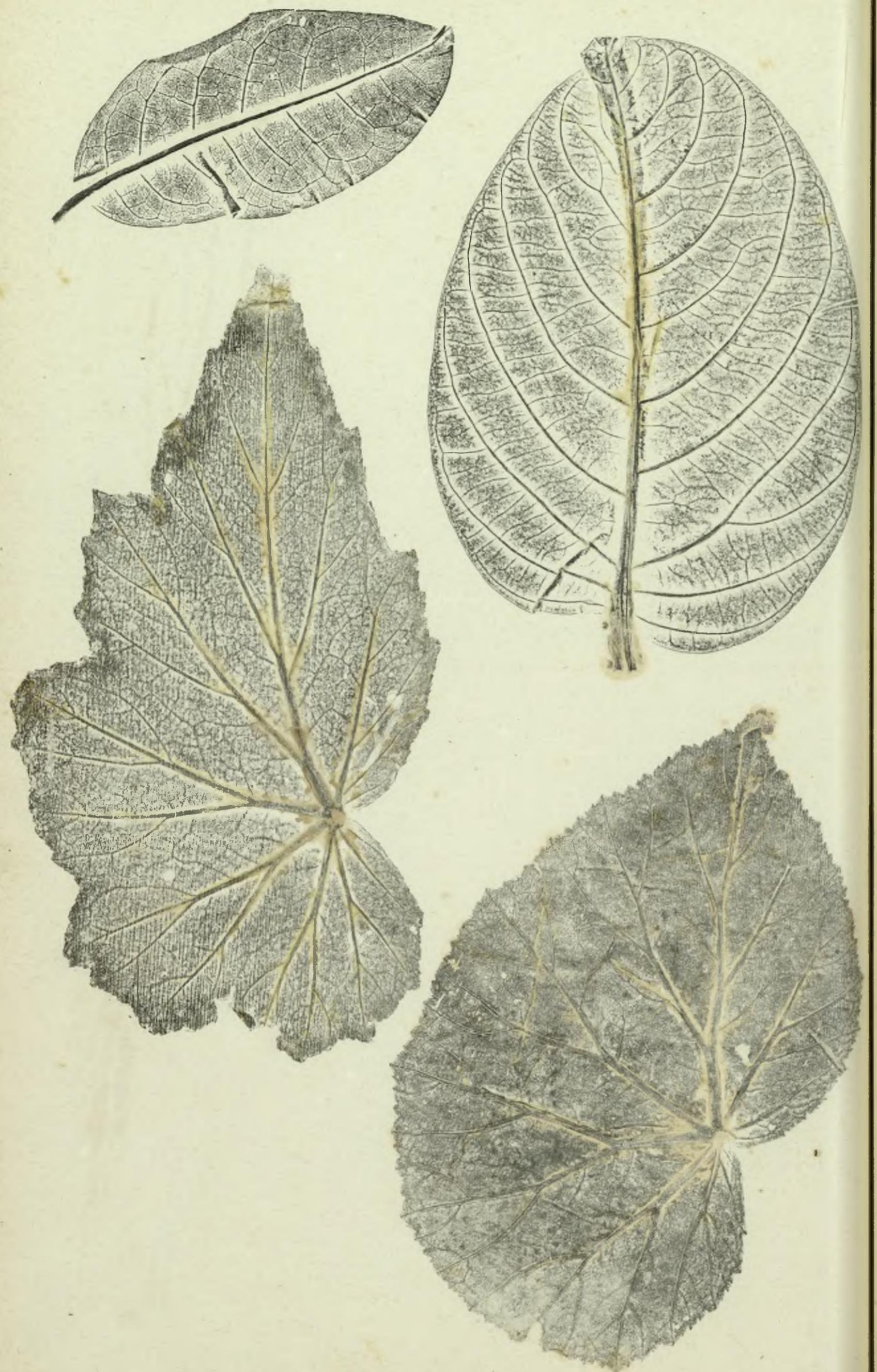
Piniente, aji.
Matreselva.
Ninas pobres.
Lengua de vaca.
Rosa blanca.
Flor silvestre.
Culantro de monte.



1. Pino Zepa.
2. Cuji blanco.
3. Flor de cera.



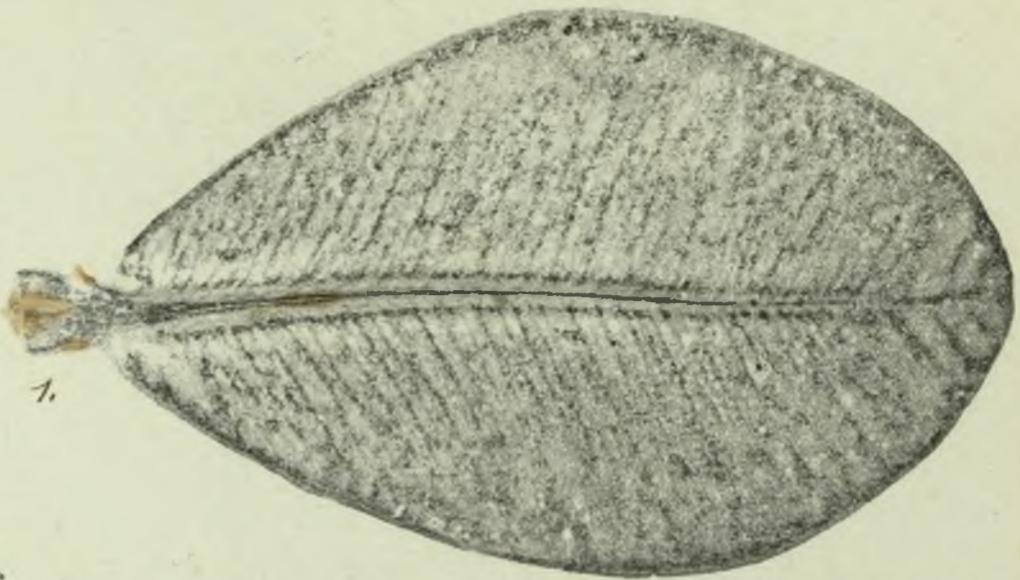
1. Parto, graminea.
2. Lanza de Páez.
3. Quicho, parásita.



1. *Badea*.
2. *Begonia*.
3. *Corazon Tropical*
4. *Laurel verdeiro*.



Tampaguito.
Jumaria.
Finajero
Salvia de Castilla.

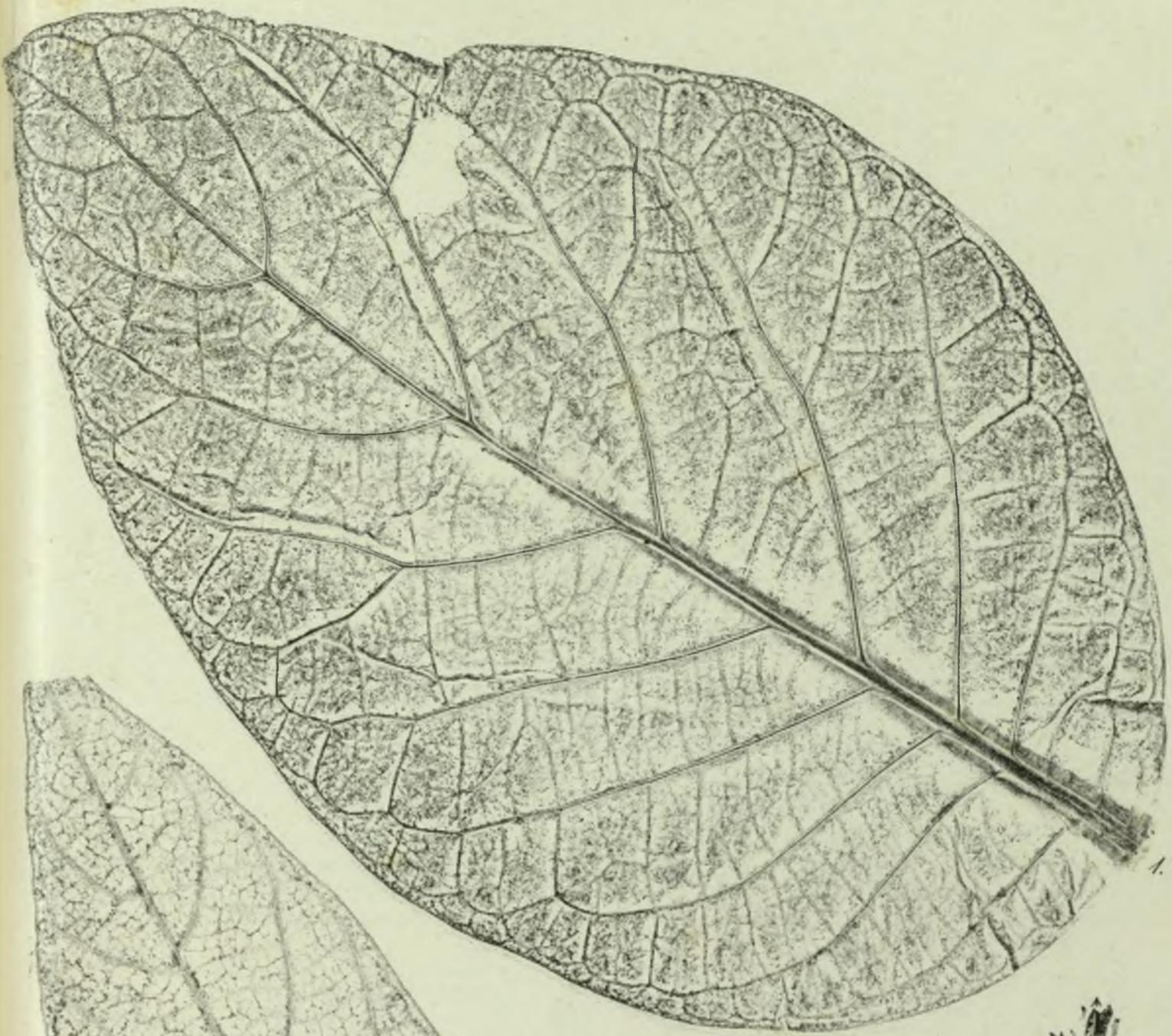
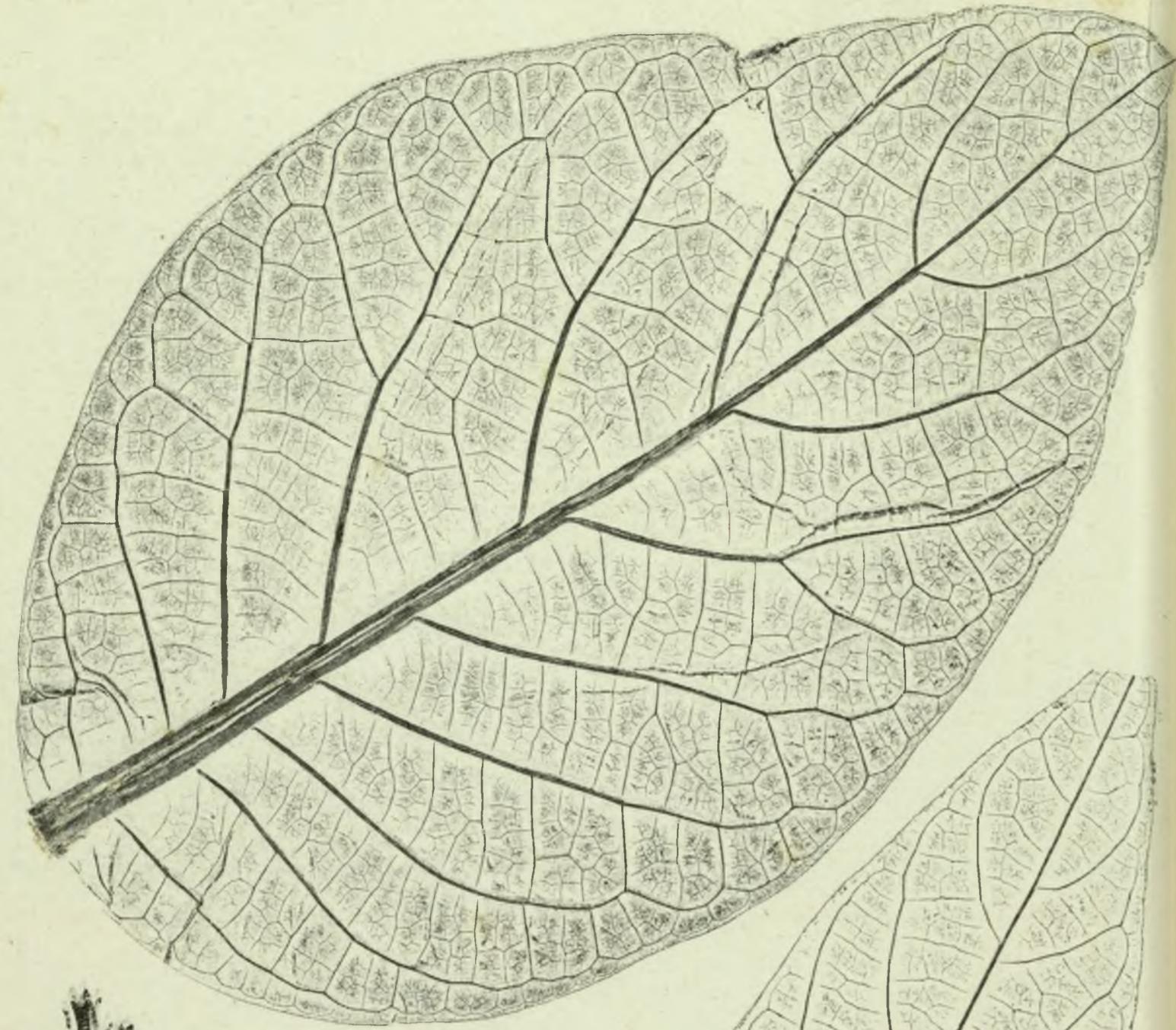
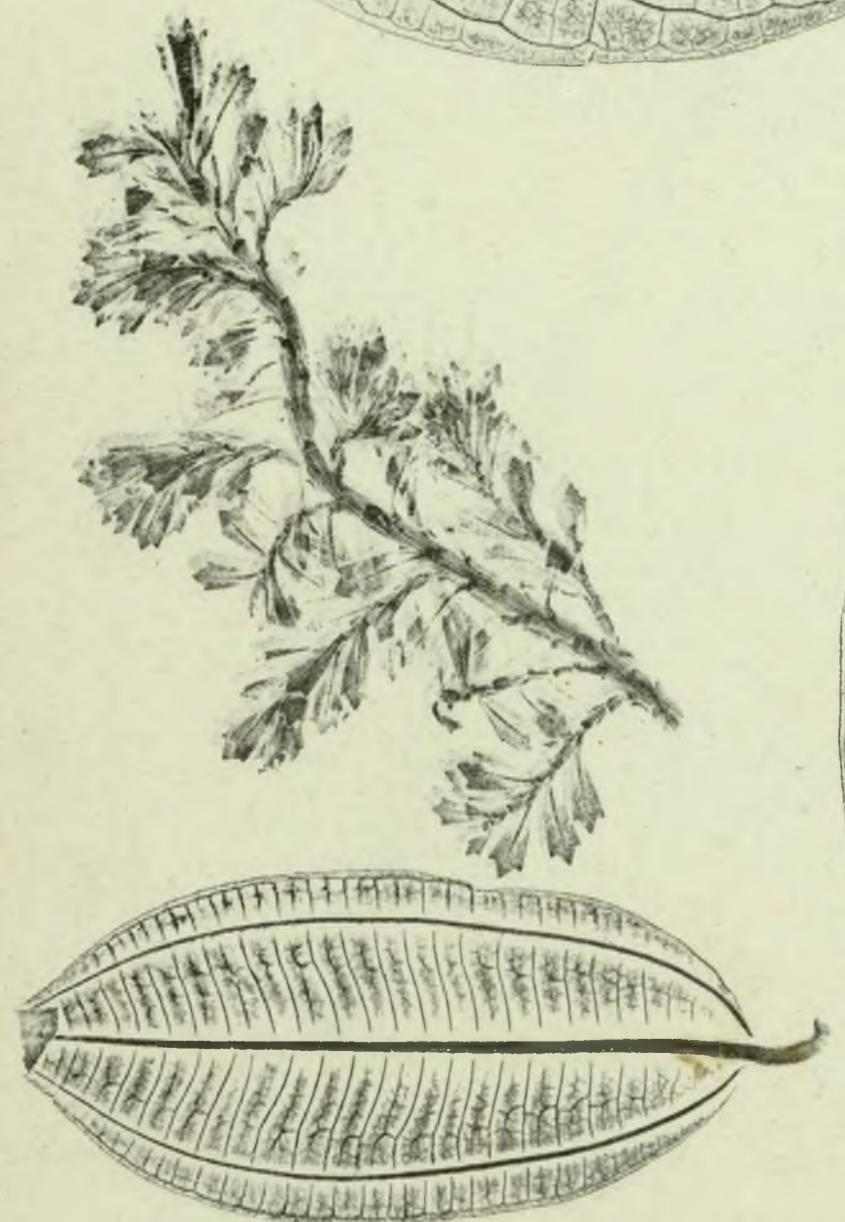


1.

3.

2.

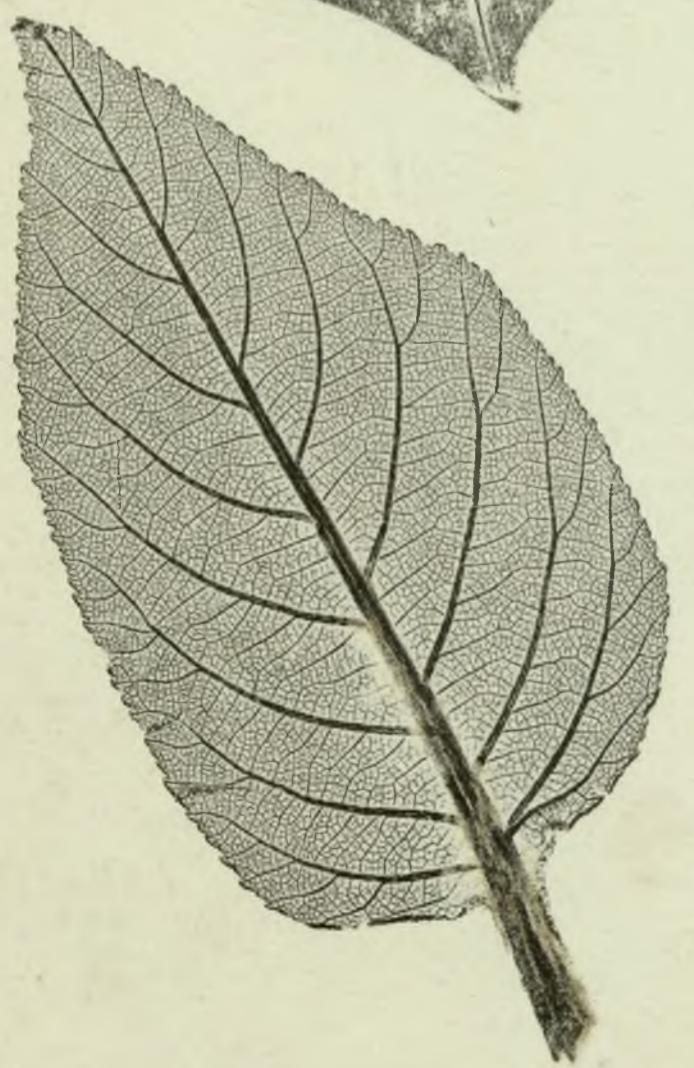
4.



1. Laurel baboso.
2. Sánalo Átalo.
3. Martín amarillo.
4. Laurel amarillo.



1. Pin de palma, florado.
2. Samal maney.
3. Caiapoto.



Quina.
Mimy
Caracoli.
Palonegro.
Quindí



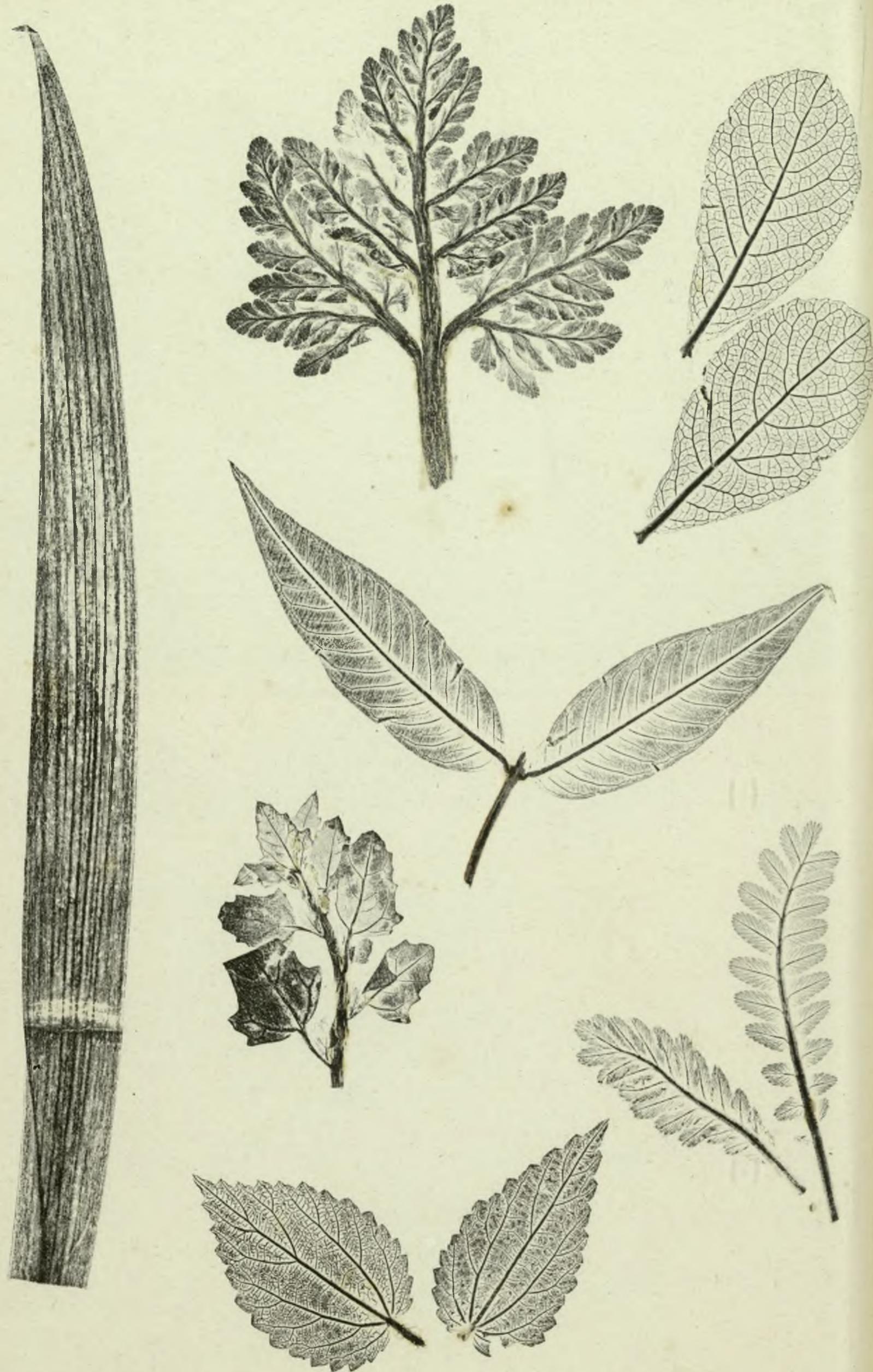
1. Béjico chiricador.
2. Laurel mapurito.
3. Manteo negro.
4. Achicoria.
5. Hollecho arboreante.



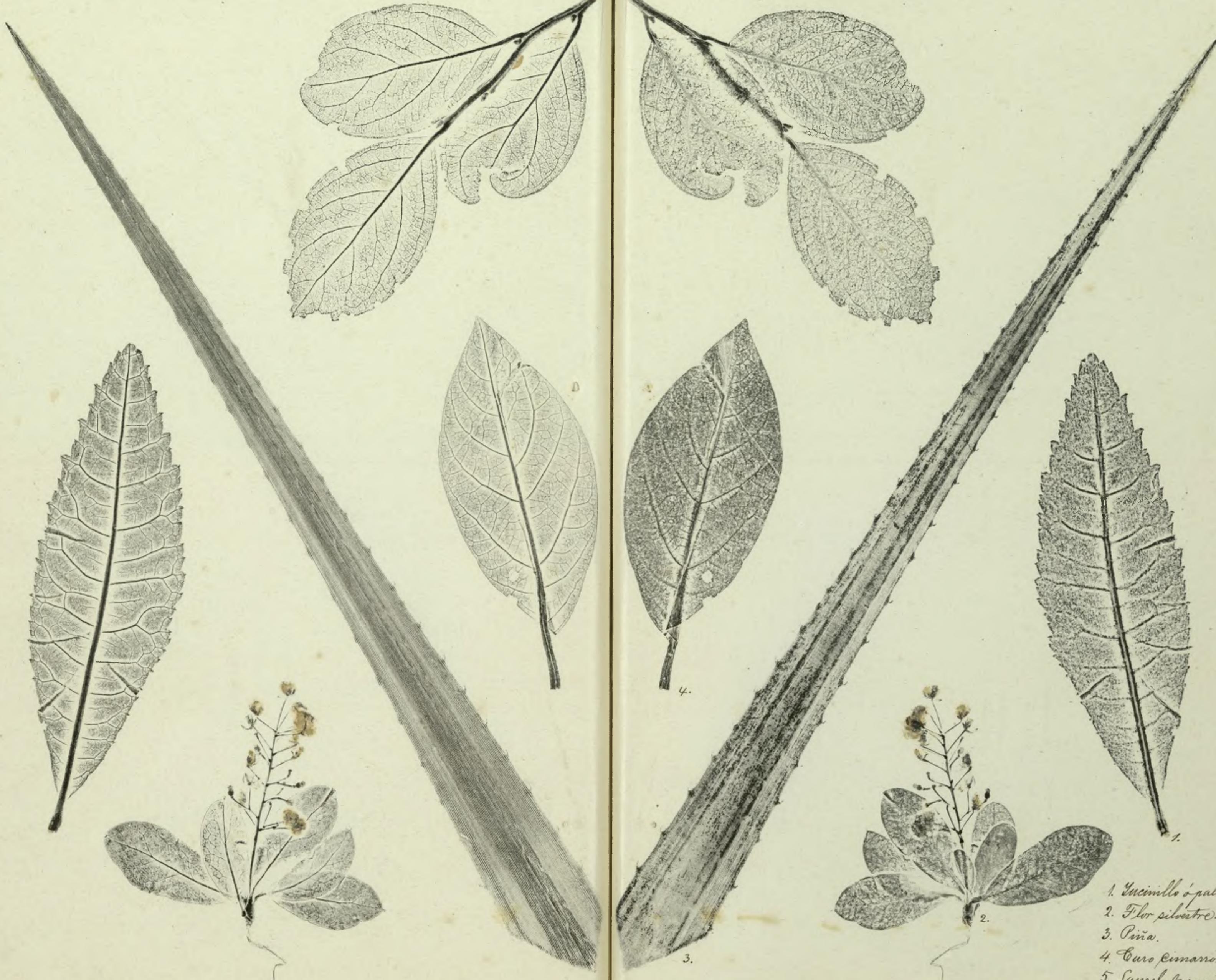
Agujeta.
Andalia.
Borrachera.
Cucharo.
Cabo de hacha.



1. Bejucos millo.
2. Cedro.
3. Espadilla.
4. Pinola.



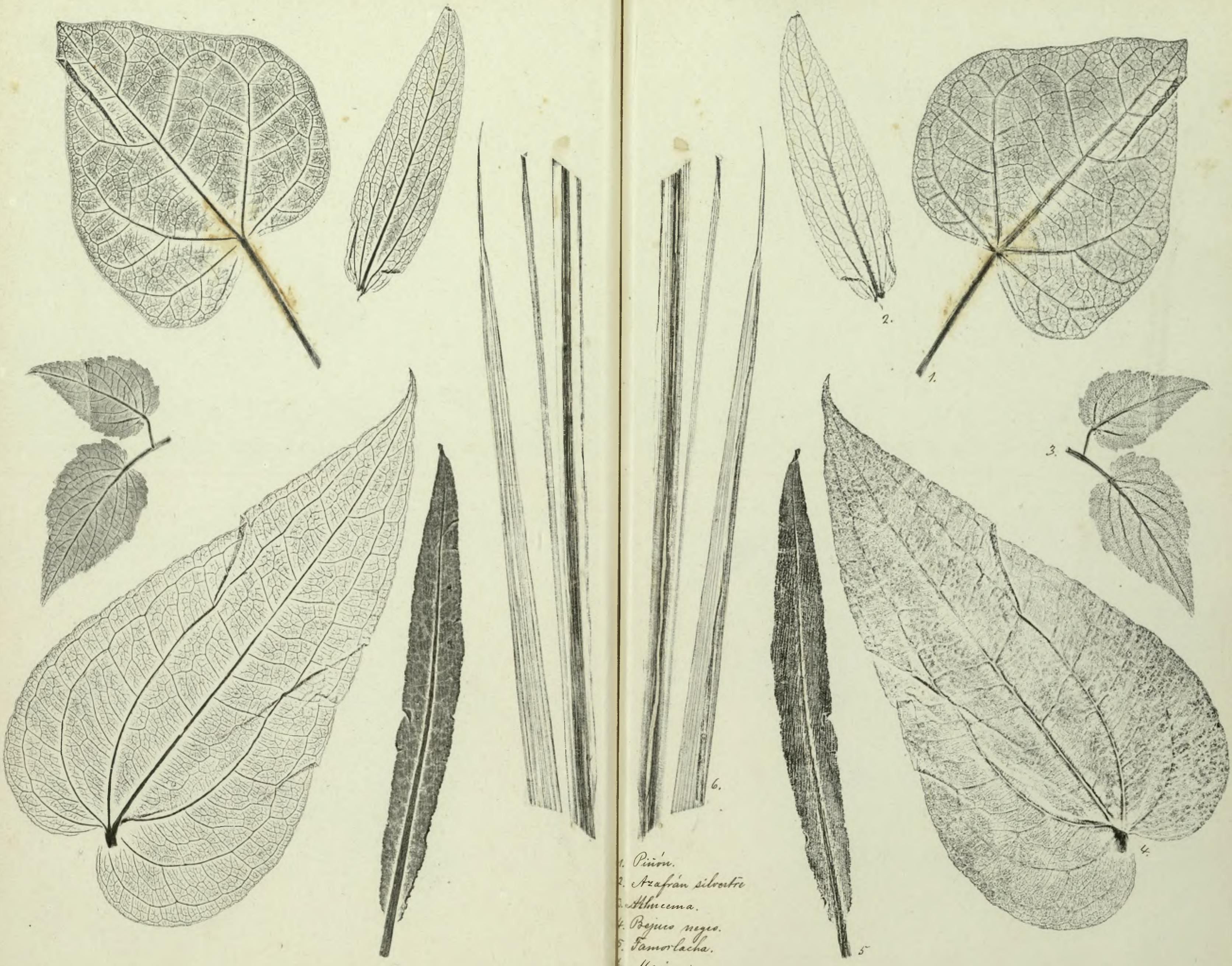
1. *Lirio morado.*
2. *Cincel.*
3. *Estorague.*
4. *Granadillo.*
5. *Quinna*
6. *Ortiga*
7. *Yerba deoso.*



1. Yucimillo ó palomino.
2. Flor silvestre.
3. Piña.
4. Curo cimarrón
5. Laurel fragante.



1. Majagua.
2. Escorcionua.
3. Limoncillo.



1. *Piñon.*

2. *Azafraín silvestre*

Almucena.

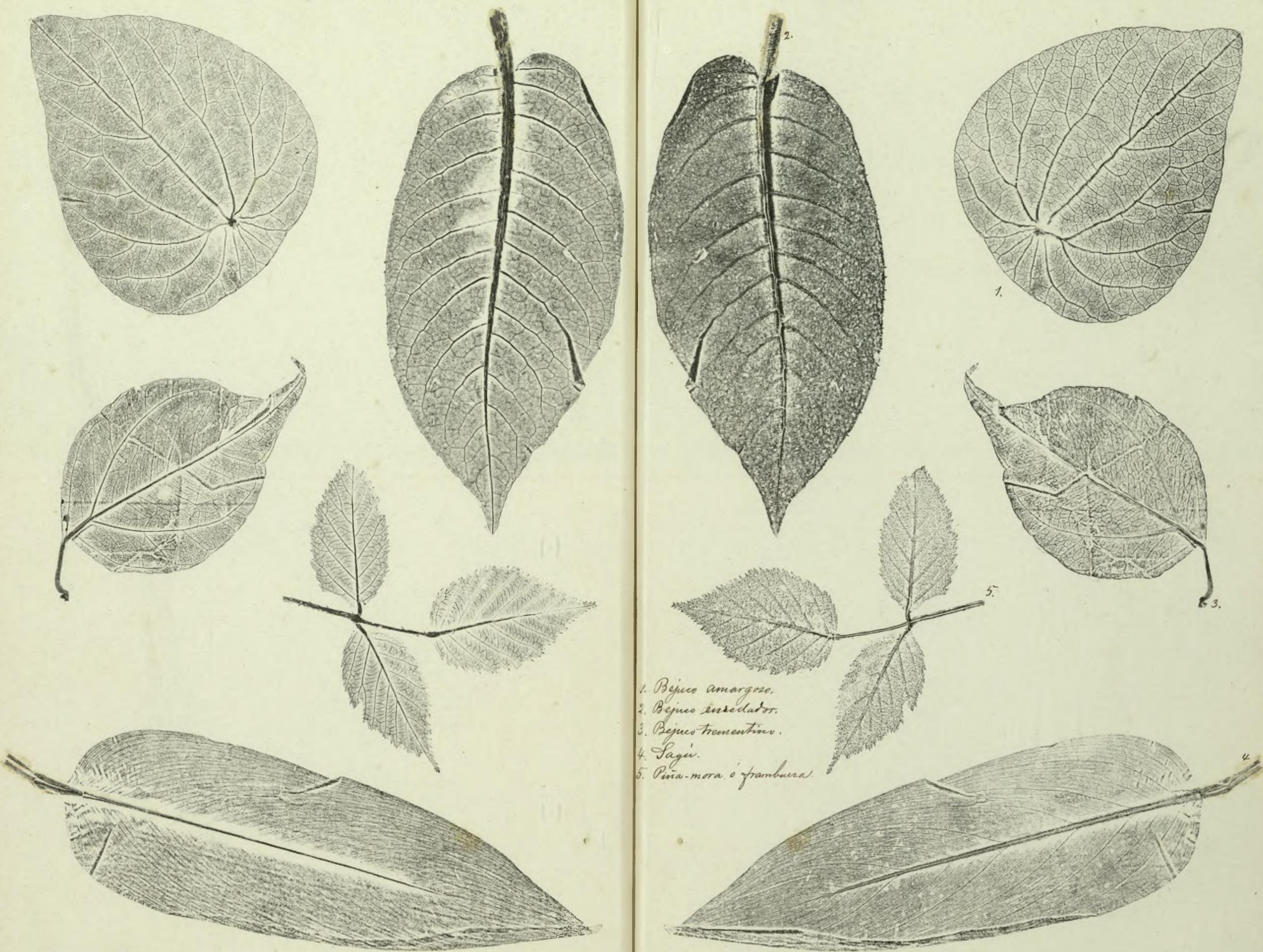
4. *Bejuco negro.*

5. *Famorlacha.*

6. *Maciega.*



1. Maravilla.
2. Pegapega,
3. Raicita tintorea.
4. Guayabo colorado.



1. *Bejucos amargoso.*
2. *Bejucos enredador.*
3. *Bejucos trementino.*
4. *Sagiv.*
5. *Pina-mora o frambuera.*



1. Aliso.
2. Bucare.
3. Ruba.
4. Manzanilla.
5. Cacao de tierra o maní.
6. Rama de beudeur.



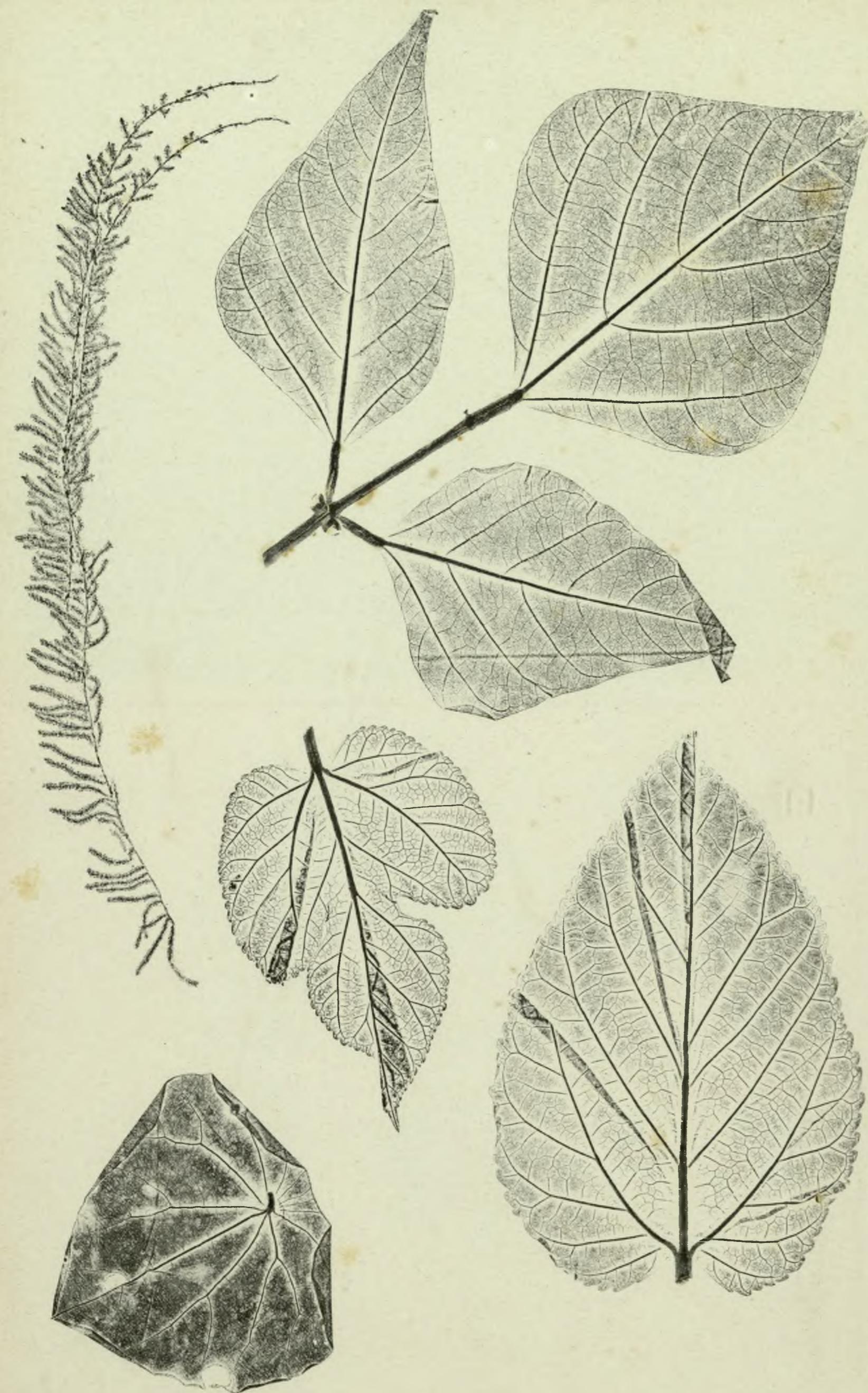
1. Papa china.
2. Molinillo.
3. Papa negra.
4. Palma saguara.
5. Papa Surbarana.



1. Papa granada.
2. Papa plancheta.
3. Heus.
4. Varavira.
5. Membrillo.



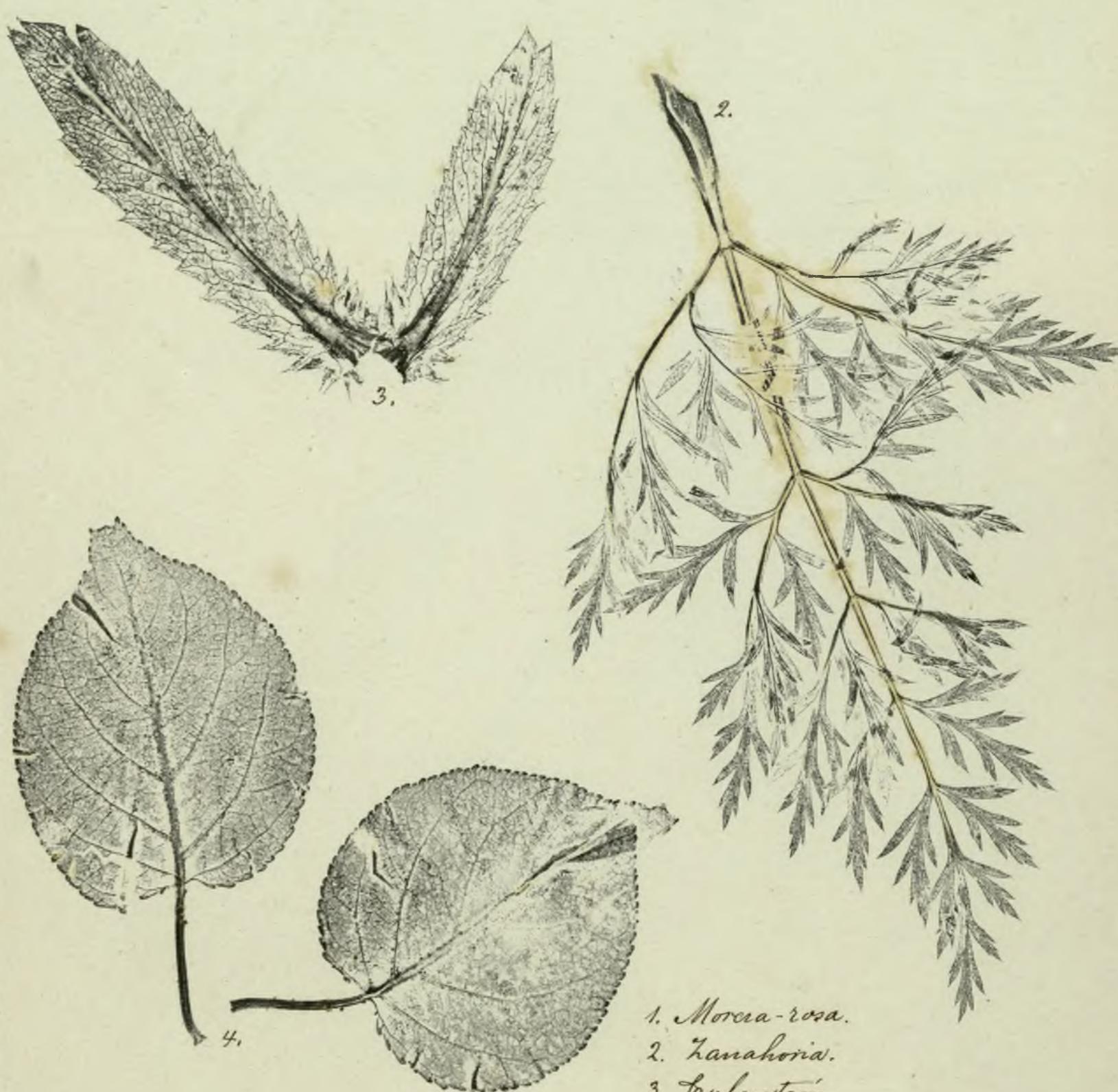
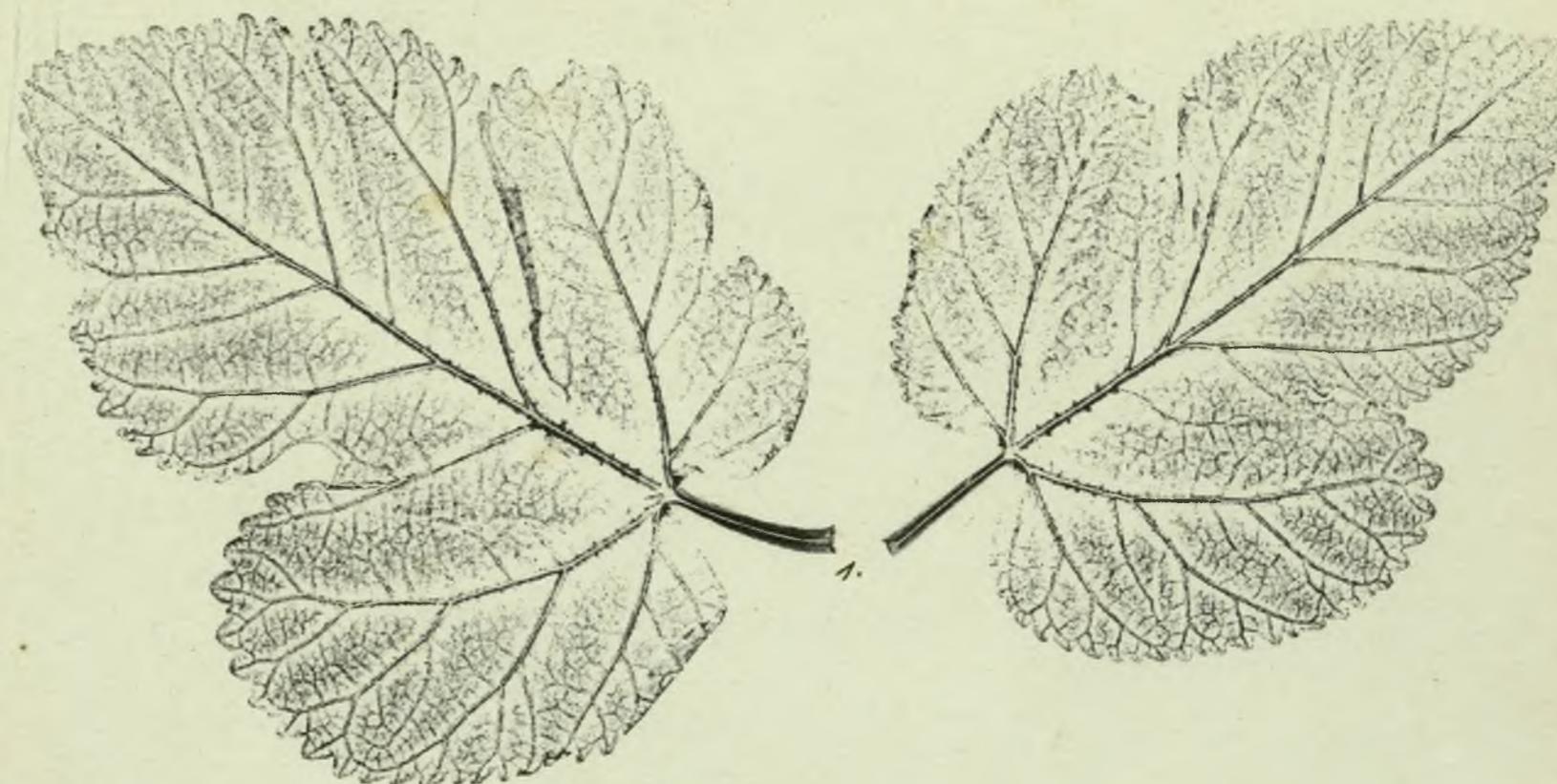
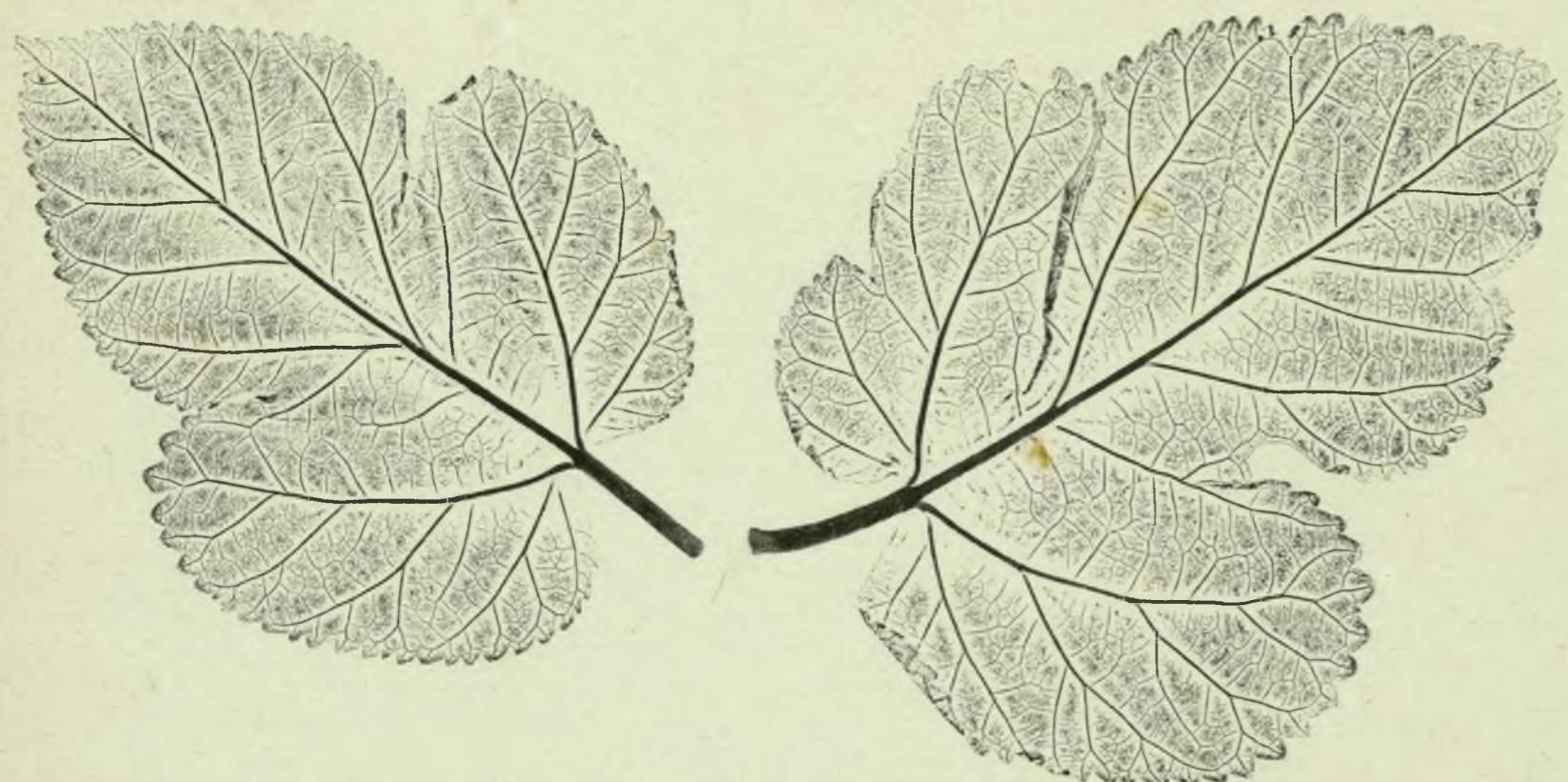
1. Arealia.
2. Parietaria.
3. Ecoba macho.
4. Pino, abeto.
5. Cabeza espinosa



1. *Murgo de cordon.*
2. *Ceibo.*
3. *Morera moroti.*
4. *id. id.*
5. *Palchunata morada.*

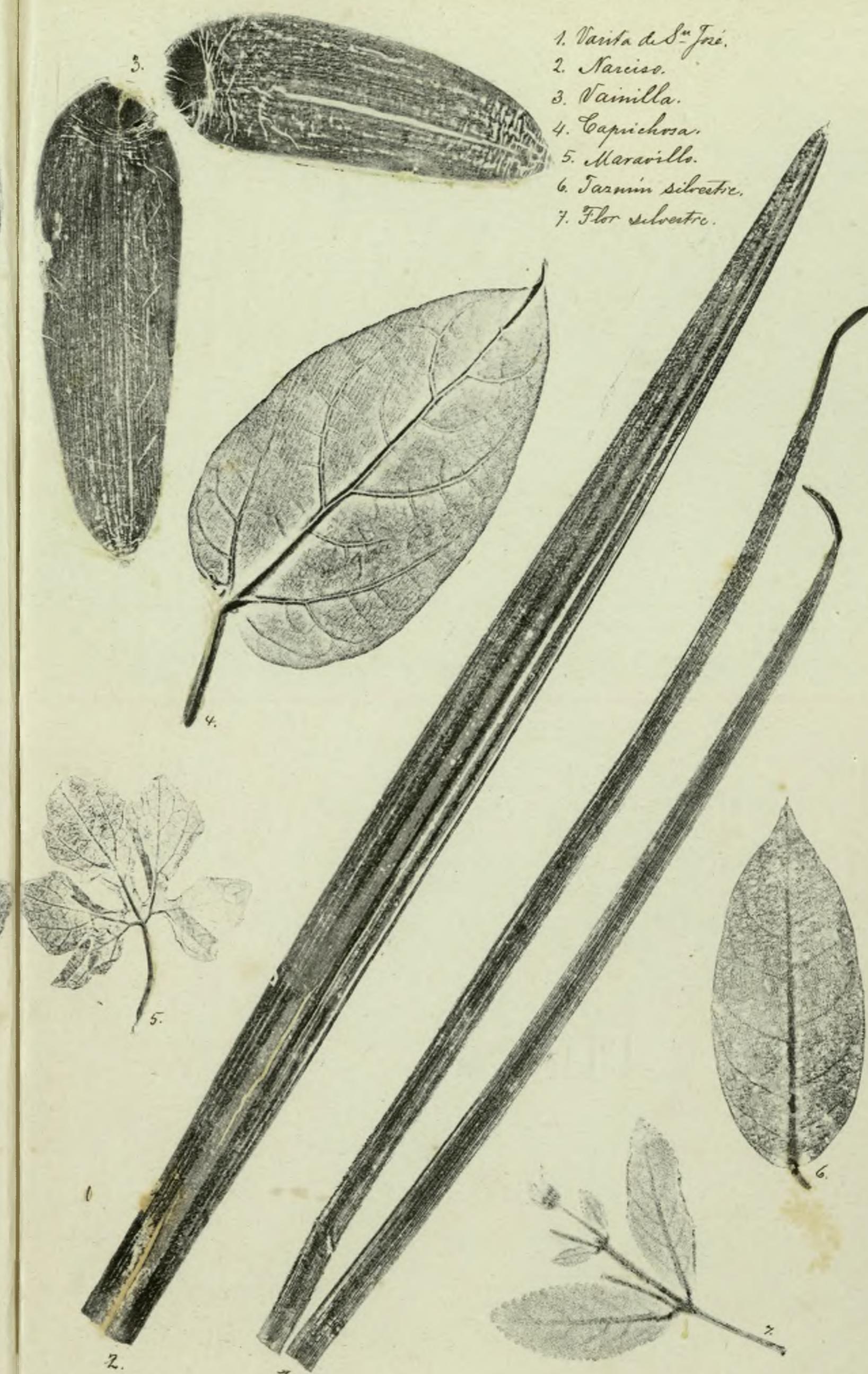


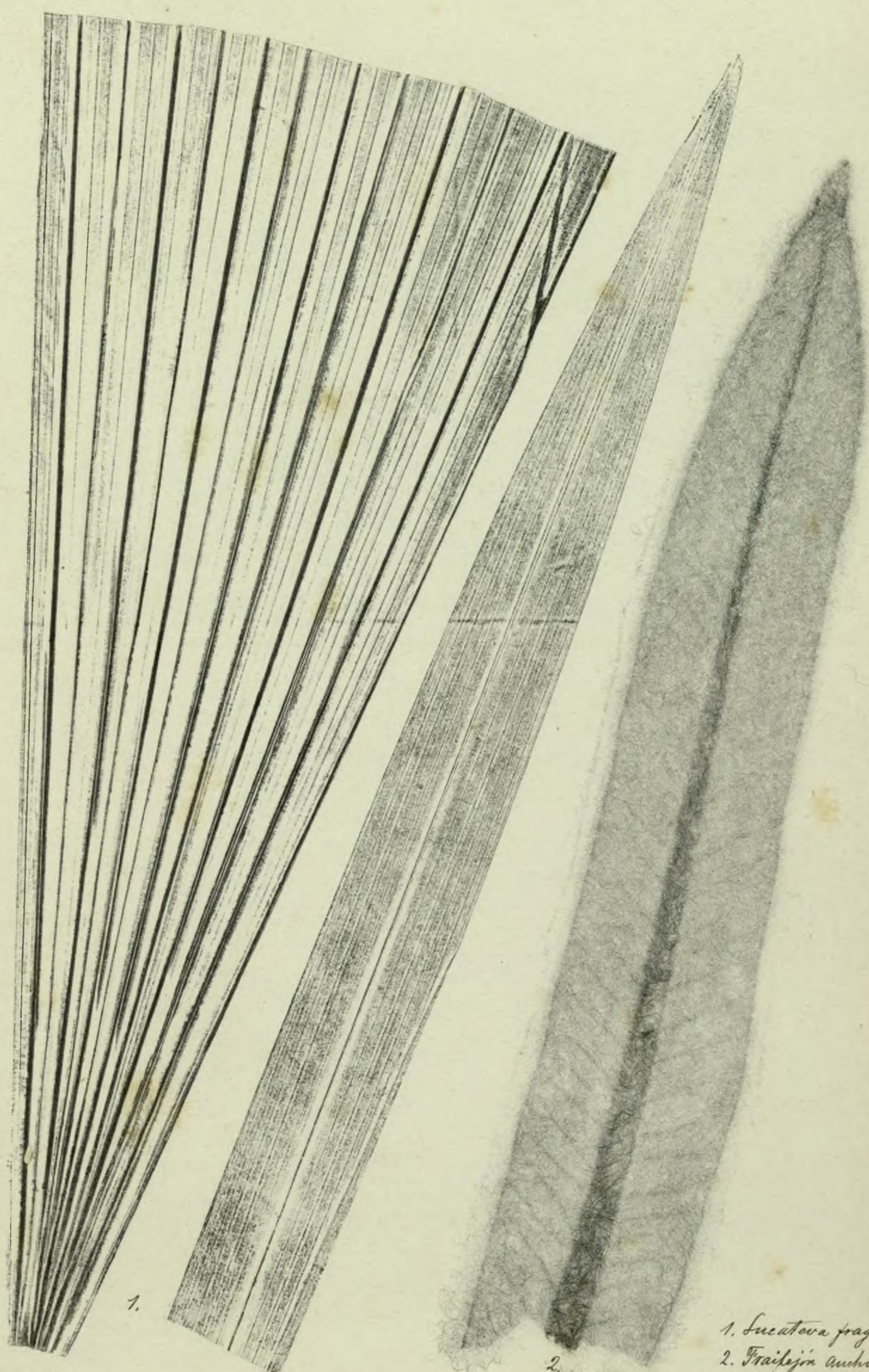
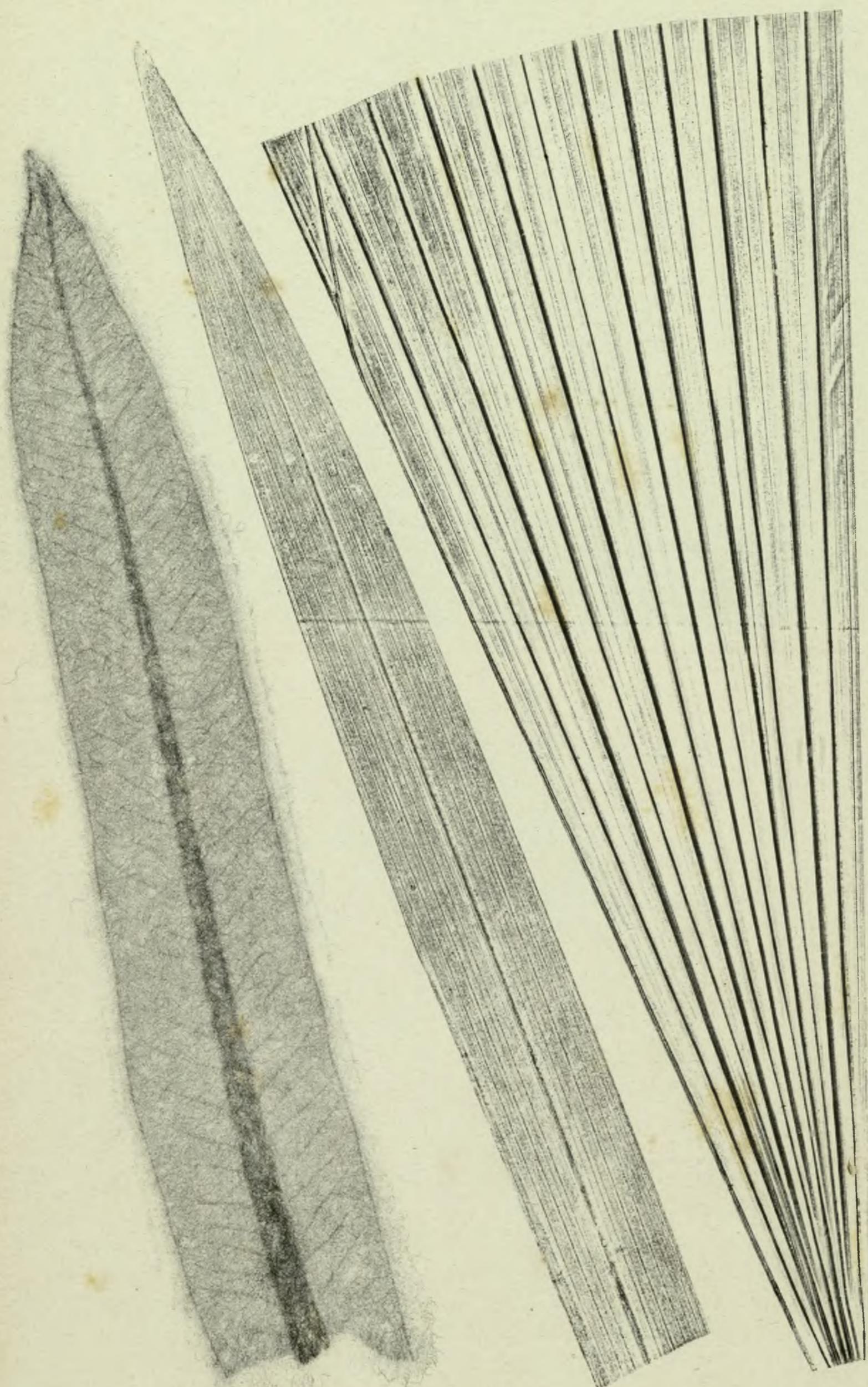
1. Espanilla.
2. Tusanillo.
3. Coralito de páramo.
4. Musgo común.



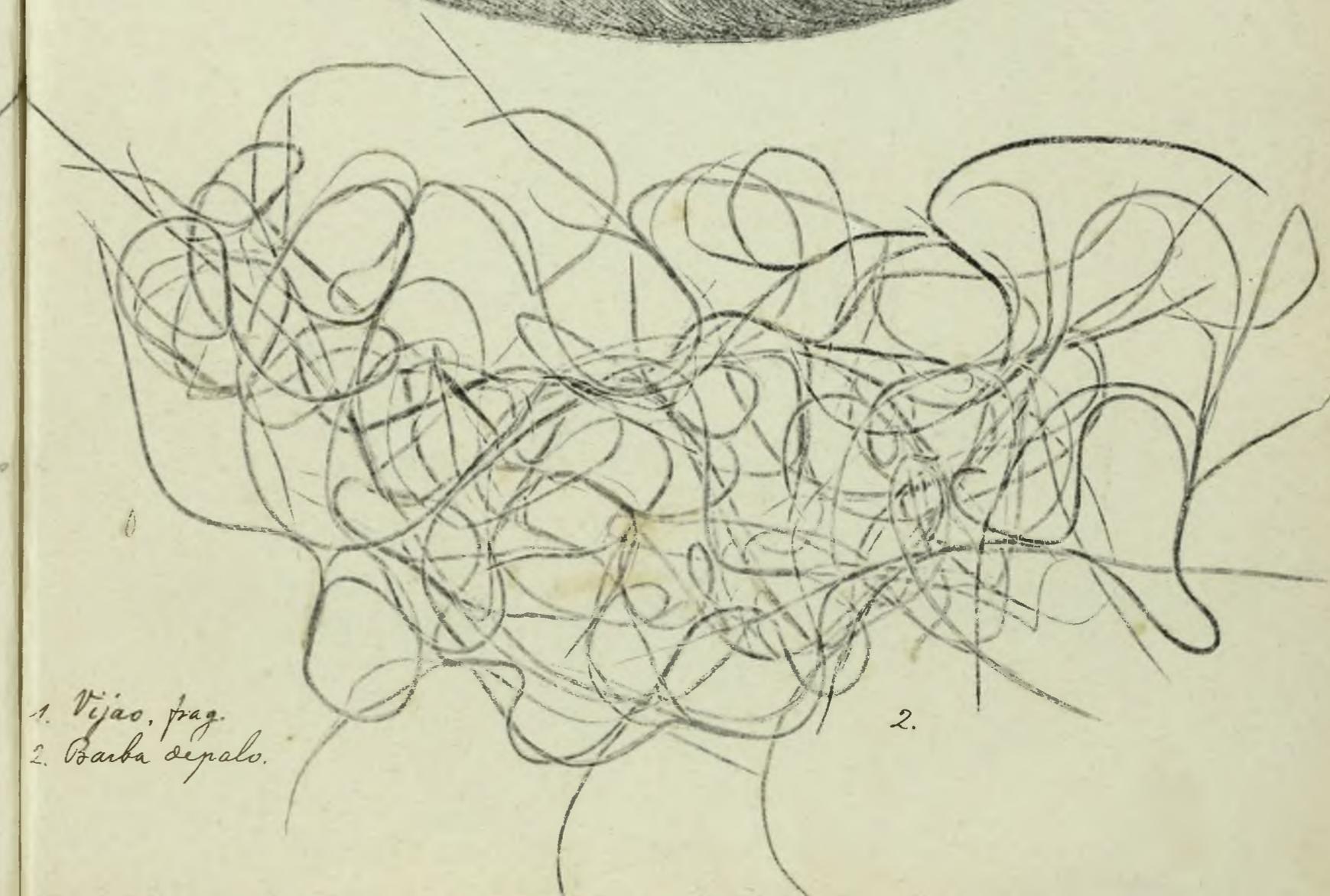
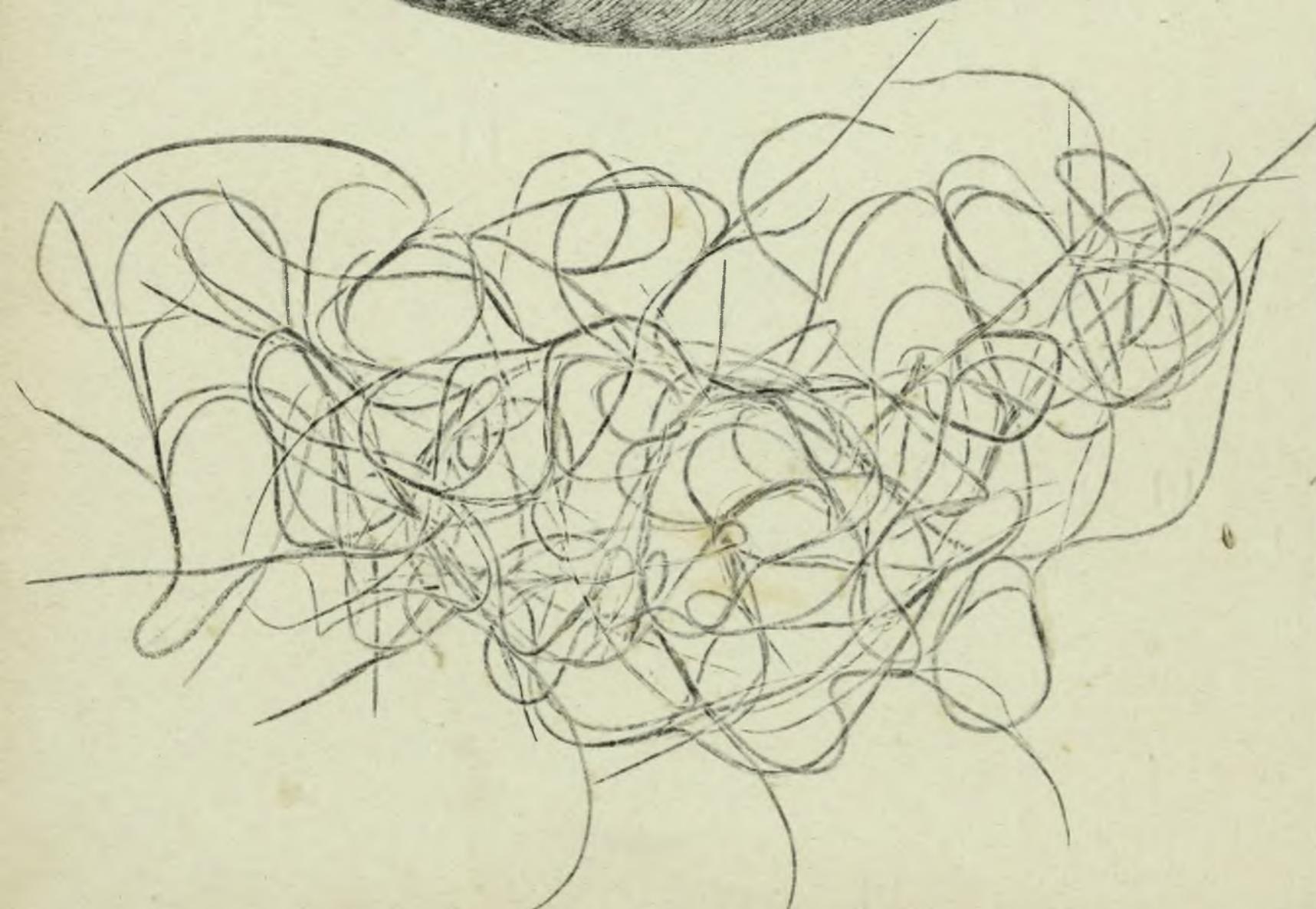
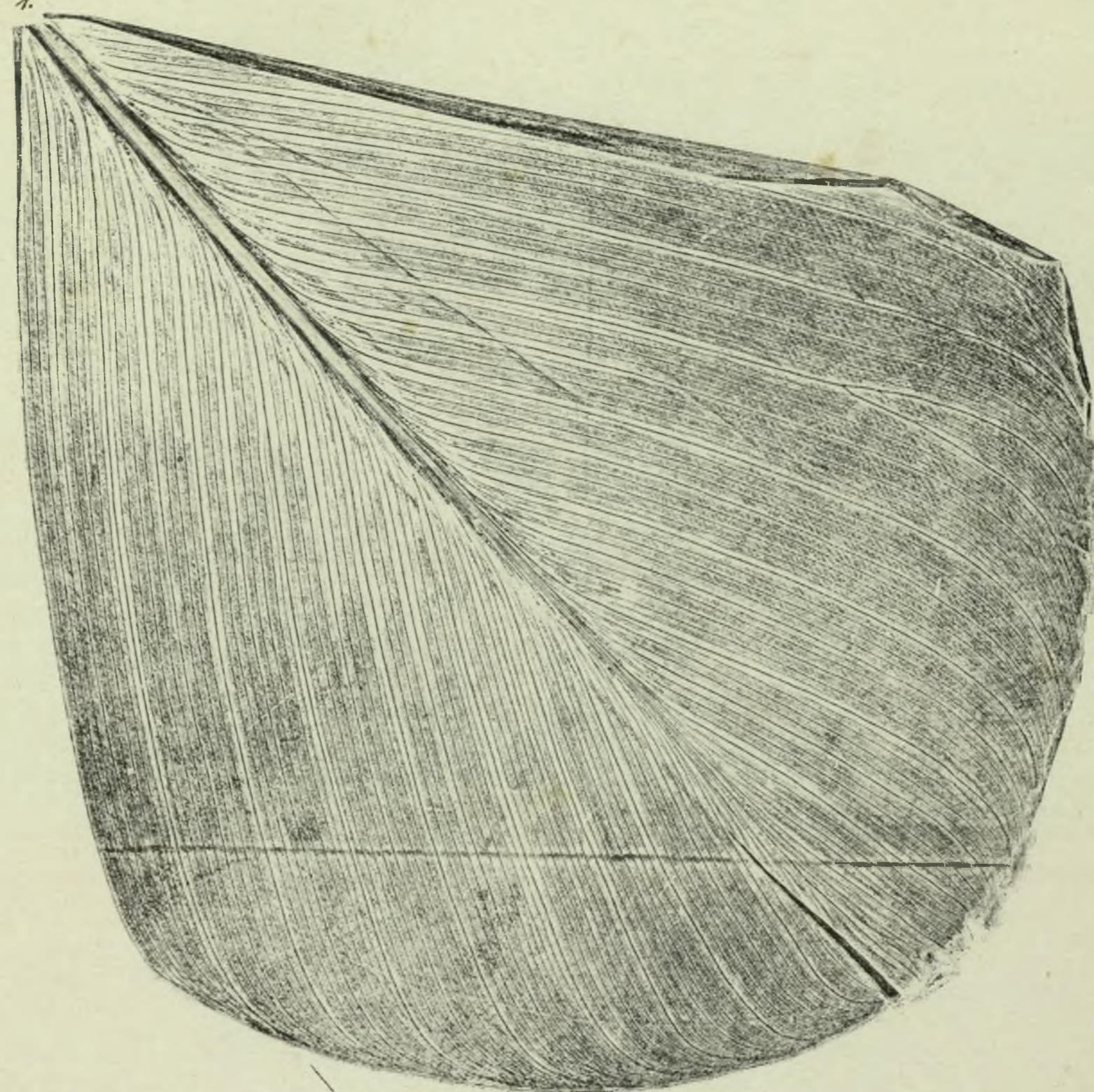
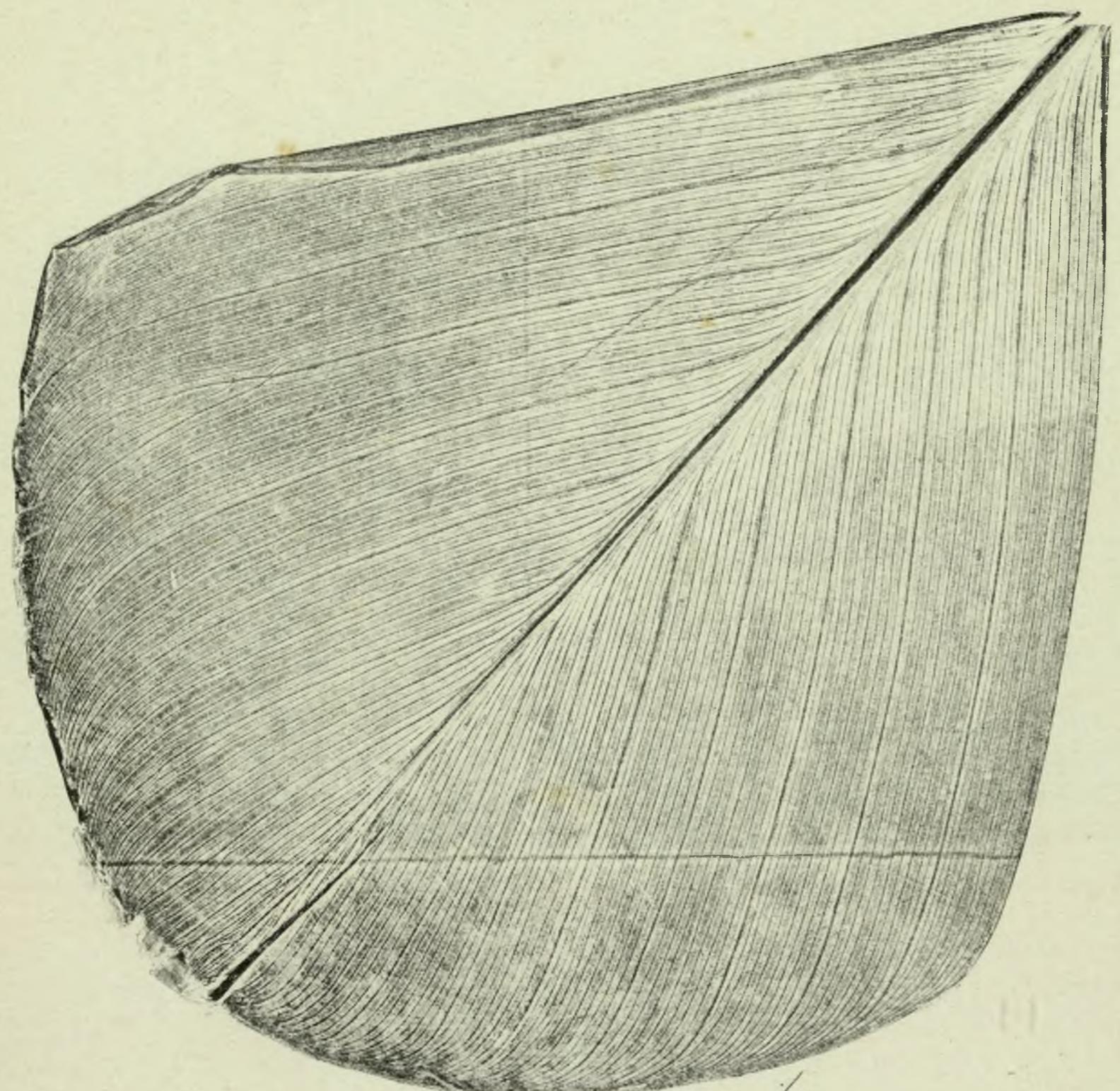
1. *Morus-rosa.*
2. *Zanahoria.*
3. *Eulantaron.*
4. *Fruta europea.*

1. Varita de S. José.
2. Narciso.
3. Vainilla.
4. Capuchosa.
5. Maravillo.
6. Tarnin silvestre.
7. Flor silvestre.





1. *Succatova frag.*
2. *Frailejón ancho.*



1. *Vijao, pag.*

2. *Barba sepalo.*



1. Ypecacuana.
2. Coraron de María.
3. Coraron de Teus.





1. *Cauamus*.
2. *Incognita*.



1. Tampacón.

En el Concurso Agrícola é Industrial de Caracas y en el Salón Artístico de Mérida se exhibió en el mes de julio del presente año de 1896, el primer libro foliografiado con el título de *Foliografía de las Plantas de los Andes Venezolanos*, al cual le pusimos como prólogo la siguiente explicación.

“Quince años hará, poco más ó menos, que un inteligente tipógrafo merideño, D. Juan de Dios Picón Grillet, nos enseñó á reproducir directamente las hojas de algunas plantas por un procedimiento descubierto por él no sabemos cómo, del cual parece que dió noticia a un naturalista europeo que herborizaba en Mérida; y aun ómos decir por aquel tiempo que una gaceta científica de Europa había registrado el invento.

“El señor Picón Grillet reprodujo por mera curiosidad varias hojas; pero ni él ni ninguno de los que entonces tuvimos conocimiento de la idea, pensamos en perfeccionarla en el terreno de la práctica, á fin de que fuese provechosa á la ciencia, sobre todo en estas regiones tropicales donde hay todavía tanto por conocer y estudiar en el reino vegetal. De aquí, pues, que no se utilizase en la formación de ningún trabajo de trascendencia, y que, de consiguiente, quedase en la oscuridad este importante descubrimiento.

“Deber del discípulo es rendir un homenaje de justicia y reconocimiento á la memoria del distinguido maestro, cuando después de transcurridos tantos años y como por feliz inspiración, vemos ahora á sacar esta chispa de su ingenio, yá perdida en las cenizas del olvido, para ensancharla con nuestros propios y perseverantes esfuerzos y presentarla al público en este primer Album botánico de los Andes venezolanos, ilustrado con más de mil grabados.

“Uno de los principales inconvenientes con que tropezamos desde el principio, era que no todas las plantas podían ser reproducidas; pero mediante un procedimiento que hemos ideado para aplanar y desjugar las hojas sin dañar su nerviación, tal inconveniente ha quedado venido satisfactoriamente; de suerte que hemos podido reproducir toda clase de hojas y hasta algunas flores y, en general, cuantas plantas han venido á nuestras manos durante una labor constante de tres meses conse-

ECHANTILLON de diverses feuilles, fidélement copiées par l'unique invention de

LA FOLIOGRAPHIE,

par la quelle on n'emploie ni le dessin, ni la photographie, ni aucun procédé de gravure connu jusqu'à aujourd'hui, comme l'indique la relation en Espagnol qui figure dans ce tableau.



MOSTRA di diverse foglie copiate fedelmente con il nuovo sistema della

FOLIOGRAFIA,

nel quale non si fa uso né del disegno, né della fotografia, né di nessun altro dei mezzi d'incisione conosciuti, siccome si può vedere nello scritto in spagnolo in questo stesso quadro.



MUESTRA de varias hojas copiadas fielmente por el nuevo invento de

LA FOLIOGRAFIA,

en que no se emplea ni el dibujo, ni la fotografía, ni ninguno de los procedimientos de grabado conocidos hasta ahora, según lo expresa el escrito que aparece en este mismo cuadro.

cutivos, desde la menuda yerba que pisamos en las calles públicas, hasta el bello y solitario frailejón, que casi marca el límite de la vegetación en los ventisqueros de los Andes.

“Como la reproducción comprende solamente la parte foliácea de las plantas, hemos formado para este nuevo arte el nombre de *Foliografía*, que estrenamos en el título de esta obra y que nos ha parecido el más apropiado.

“Urgidos por concluir esta obra en una fecha dada, y atendiendo personalmente á la colecta de las plantas y á su preparación y reproducción, es explicable que se nos hayan escapado muchas, ya por olvido, ya por ser tardía su adquisición; pero si debemos declarar, en obsequio de la asombrosa fecundidad de nuestro suelo, que todas las que aquí figuran han sido recogidas en una región botánica que no excede de tres leguas á la redonda de la ciudad de Mérida.

“Algunas hojas aparecen rotas, pero culpa es de los pájaros é insectos que se las han comido y no del incipiente arte foliográfico; y hemos respetado esos naturales desperfectos, porque hacen resaltar más la admirable fidelidad del procedimiento que no sólo reproduce las hojas por sus dos caras y de tamaño rigurosamente natural, sino que lleva al papel hasta la fragancia de ciertas plantas que dejan oloroso el grabado por muchas horas.

“Humildemente dedicamos esta obra en memoria de nuestro insigne patriota el ilustre caudillo de la Independencia americana General Francisco Miranda, que trajo á Venezuela la primera imprenta en su desgraciada y gloriosa expedición de 1806.”

La obra á que se refiere este escrito se halla hoy en el Museo Nacional de Caracas.

TULIO FEBRES CORDERO.

Mérida, Venezuela. 1896.

SPECIMENS of tree-leaves which have been faithfully copied by a new method called

FOLIOGRAPHY,

in which method neither drawing, photography or any other known method is used, as is shown in the Spanish explanation in this frame.



ABBILDUNG verschiedener Blätter, treulich nachgeahmt mit der neuen Erfindung der

FOLIOGRAPHIE

mittelst welcher, weder den Dessen, noch die Photographie und irgend ein anderes, bis jetzt bekanntes Druckverfahren, gebraucht wird, wie in der auf diesem Bild stehenden, auf Spanisch geschriebenen Schrift, erklärt wird.

Mérida, 13 de junio de 1896.
Señores Francisco A. Picón Ruiz y Pablo A. Picón.

Presentes.

Tengo el gusto de enviarles con la presente dos láminas que contienen la portada y prólogo de una obra titulada *Foliografía de las plantas de los Andes Venezolanos*, de la cual he hecho dos ejemplares, uno destinado á la Exposición Agrícola é Industrial de Caracas, y otro que me reservo para exhibirlo aquí en los días de la Apoteosis de Miranda, á quien está dedicada la obra.

Respetuosamente me permito presentar esas dos láminas á la honorable familia de mi distinguido maestro y amigo señor D. Juan de Dios Picón Grillet, como humilde recuerdo y merecido testimonio de justicia á la memoria del iniciador de este nuevo arte que he bautizado con el nombre de “Foliografía.”

Con sentimientos de verdadera estima me suscribo su aficio. S. S. y amigo

Tulio Febres Cordero.

Mérida, junio 13 de 1896.
Señor Tulio Febres Cordero.

Presente.

Estimado amigo nuestro:

Con singular satisfacción y gran honra recibimos y contestamos su grata carta de esta fecha, por la que se sirve dedicar á nuestra familia dos hojas del bellísimo é interesante trabajo que ha hecho y ha bautizado con el nombre de “Foliografía,” las que nos envía como un recuerdo de nuestro querido é inolvidable padre Juan de D. Picón Grillet, á quien U. atribuye el mérito de ese descubrimiento.

Effectivamente, hechos por él los primeros ensayos de impresión directa por medio de las hojas, aunque por sólo curiosidad, como dice U., y por entretenimiento de su ingenio, como le sucedió con muchas cosas yá olvidadas y perdidas, el sabio naturalista yá olemán señor Anton Goering, residente ahora en Leipzig, acogió esos ensayos con mucho entusiasmo y los reprodujo con elogios á nuestro padre en una obra que publicó en Alemania. El Sr. Goering estuvo en dos ocasiones por estos lugares, una de ellas en 1868, poco más ó menos, y la otra poco tiempo después, pues fué su segunda visita á consecuencia de haber perdido en un naufragio la famosa colección de pájaros é insectos que había hecho en estos lugares. El no era botánico sino zoólogo. Nos ha parecido conveniente darle estas noticias por tener relación con el descubrimiento de que se trata.

Perfeccionado éste por el ingenio y perseverancia de U., la gloria de esto, y de su aplicación en la práctica es indudablemente de U.; y así le deseamos que lo perfeccione más y más y que sea de gran utilidad para el público.

A nombre de nuestra familia y en el nuestro presentamos á U. la expresión de nuestra gratitud junto con las protestas de amistad y consideración con que nos suscribimos

Sus atentos S. S. y amigos

Francisco A. Picón Ruiz.

Pablo A. Picón.

—o—
Estados Unidos de Venezuela.—Ministerio de Fomento.—Dirección de Riqueza Territorial.—Nº. 765.—Caracas; 8 de octubre de 1896.—86° y 38°

Ciudadano Tulio Febres Cordero.

Mérida.

Oportunamente recibió este Ministerio la atenta comunicación que U. se sirvió dirigir, así como las láminas de la importante obra de *Foliografía de las plantas de los Andes venezolanos*. El ciudadano Presidente de la República, á quien di cuenta en Consejo de Ministros de los interesantes enyenos de U., ha visto con suma satisfacción el feliz éxito de los trabajos realizados por U. en el nuevo arte de la *Foliografía*, y dada su importancia y los útiles servicios que puede prestar á la Historia Natural de Venezuela, á la medicina y otras ciencias, ha manifestado vivo deseo de que U. no desmaya en sus deseos por perfeccionar los trabajos que ha comenzado con tan buen suceso para honra de U. y gloria de la patria.

Dios y Federación.

MANUEL A. DIEZ.

Mérida.—Venezuela

Tipografía y Foliografía de “El Lápiz.”

1896

Yndice General

1. 1. Ají dulce.
2. Ajio comm.
3. Berenjena.
2. 1. Auyama.
2. Yuca.
3. Mairi.
3. 1. Lima dulce.
2. Yuca.
3. Pepino.
4. Carreta negra.
5. Frijol.
4. 1. Café.
2. Kiwi.
3. Granado.
4. Naranja dulce
5. Maizans.
5. 1. Cidra.
2. Guayabos.
3. Chirimoya
4. Auyama.
6. 1. Cítricos ó aguacate.
2. Tomate.
3. Plátano, hoja raquítica.
7. 1. Parcha ó pacimaria
2. Auyama portera.
8. 1. Zapallo.
2. Cainenito.
9. 1. Papaya.
2. Durazno.
3. Limón agrio.
4. Mora.
5. Guayabos agrio.
10. 1. Pomarosa.
2. Melocotón.
3. Maíz.
4. Guanospesquero.
5. Araya.
11. 1. Rábano.
2. Tomate de arbol.
3. Guanábano.
4. Col, repollo.
12. 1. Achiote u onoto.
2. Funa espinosa.
13. 1. Uva.
2. Fresa.
3. Berros.
3. Famarindo.
4. Frutica silvestre.
14. 1. Mamón.
2. Mango.
3. Cimela.
4. Penejil.
15. 1. Mostaza.
2. Patilla
3. Alachofra.
4. Culantillo.
16. 1. Orégano.
2. Yerbabuena.
3. Ajio de Castilla.
4. Auyama silvestre.
5. Malanga, hoja raquítica.
17. 1. Cebolla.
2. Lechuga.
3. Arveja.
4. Caña de azúcar.
18. 1. Ajiaco.
2. Chabas.
3. Kiwi.
4. Frijol pintado.
19. 1. Icetí ó nunc.
2. Verdolaga.
3. Mejorana.
4. Frijol blanco.
20. 1. Chalota.
2. Remolacha.
21. 1. Quinchoncho.
2. Lacas.
3. Adormidera
22. 1. Batata.
2. Palmitacoa.
3. Frijol tisuri.
4. Lima dulce.
23. 1. Lechosa.
2. Reventadera.
3. Curuba.
4. Niepero.

24. 1. Agras.
2. Heicaco.
3. Cerezo.
4. Mamon.
5. Caimito morado.
25. 1. Pau de aros.
2. Guama grande.
26. 1. Matrimonio.
2. Bellisima.
3. Palma de jardín.
4. Tazmin de Italia.
27. 1. Yedra silvestre.
2. Dragon.
4. Dalia.
3. Barba de gato.
5. Aroma.
28. 1. Zaraza.
2. Rosa Pionono.
3. Rosate.
4. Siemperviva silvestre.
5. Papagallo.
6. Malva loca.
29. 1. Bella de tarde.
2. Rosa miniatura.
3. Tacinto.
4. Anapola de jardín.
5. Sirio cardeno.
6. Jazmín de la India.
7. Mirasol de jardín.
30. 1. Bella margarita.
2. Santa maria.
3. Botonillo.
4. Laberinto.
5. Geranio de rosa.
6. Hortensia.
7. Tiente o galán.
8. Marimela.
31. 1. Virginia.
2. Miosotis.
3. Nochebuena.
4. Crisantina.
5. Pensamiento.
6. Simplicidad.
7. Amaranto sevillano.
8. Clavel rosado.
32. 1. Déjame estar.
2. Amor de madre.
3. Fueia.
4. Espanago.
5. Colitos blancos.
6. Campana azul.
33. 1. Gusano de horqueta.
2. id. de palma.
3. id. de trusa.
4. Helecho.
34. 1. Algalia.
2. Alelí blanco.
3. Heliotropio.
4. Trinitaria.
5. Estreña silvestre.
6. Bueñas tardes.
35. 1. Focador.
2. Caimela
3. Jazmín estrellado.
4. Dondiego o cíamano silvestre.
5. Conservadora mordida.
36. 1. Esterna.
2. Bolón de oro.
3. Amorfiis.
4. Romeo.
5. Filipina.
6. Violeta de jardín.
37. 1. Tazmin de malabar.
2. Anistas de un día.
3. Azucena blanca.
4. Rosa amarilla.
38. 1. Miosotis doble.
2. Vida.
3. Famaika.
4. Lagrimas de Cristo.
5. Liberal.
39. 1. Rosa de Castilla.
2. Astromelia.
3. Sirio baptista.
4. Paraíso
40. 1. Maguilia.
2. Clavel de ciento en rama.
3. Nardo.
4. Clavel caraqueño.
5. Fé de jardín.
41. 1. Faityo.
2. Saneo.
42. 1. Cochinilla
2. Cardosanto.
3. Lantén.
4. Malva amarilla.
5. Yerba santa.
6. Yerba mora.
43. 1. Albahaca de jardín.
2. Cineraria.
3. Fabaco.
4. Mastixoso.
5. Borraja.
44. 1. Nóngue.
2. Muminoso.
3. Cenaja.
4. Verbena.
5. Bledo.
45. 1. Brusca.
2. Pegapega.
3. Oretomica.
4. Yerbapae.
46. 1. Cidró.
2. Artemisa.
3. Verbena floreada.
4. Foronjil
47. 1. Cordonillo.
2. Cadillo.
3. Lanján.
4. Conuelta.
48. 1. Forrajo.
2. Meataqueano.
3. Pegapega.
4. Escolelta.
49. 1. Brusca blanca.
2. Helecho.
3. Majagüe.
4. Granadillo.
50. 1. Majagüe.
2. Helecho.
3. Fisio.
51. 1. Barbaco.
2. Floripondio, flor.
3. id. hoja.
52. 1. Monte.
2. Escoba.
3. Almendron.
4. Helecho.
5. Ruda.
53. 1. Yerba de cepeo.
2. Espiga de id.
3. Espiga, pata de gallina.
4. Yerba rastrera.
5. Yerba cogierto.
54. 1. Escoba.
2. Escoba.
3. Yerba, pata de gallina.
4. Monte.
5. Escoba.
55. 1. Cuyi.
2. Escobilla.
3. Helecho.
4. Monte.
5. Yerba de cepeo.
6. Cadillo rastrero.
56. 1. Ubio.
2. Frijol de caballo.
3. Pajaro, parásito.
4. Anil.
5. Colombia.
1. Forito, parásito.
2. Incógnito.
3. Fruta de maraca.
4. Monte.
57. 1. Espiga de coguito.
2. Morera latifolia.
3. Algodón.
4. Martin.
1. Siraza, 2. Dictamnus, 3. Filipina, flor.
1. Helecho, 2. Helecho.
58. 1. Espiga de coguito.
2. Morera latifolia.
3. Algodón.
4. Martin.
1. Siraza, 2. Dictamnus, 3. Filipina, flor.
1. Helecho, 2. Helecho.
59. 1. Cueva.
4. Malvavisco.
60. 1. Cueva.
4. Cadillo medicinal.
61. 1. Caujaro.
2. Palo Santo o de cura.
3. Salvia medicinal
4. Graco.
62. 1. Punta de laura.
2. Caimela grande

3. Coralito.
4. Cañuelo chiquito.
5. Frutina.
63. 1. Monte.
2. Cimo cimarron.
3. Monte.
4. Mortino.
5. Mortino.
64. 1. Monte.
2. Punta delaura, cogollo.
3. Verduras.
4. Mortino.
5. Mortino.
6. Helecho.
7. Bretónica blanca.
65. 1. Cidri.
2. Acacia.
3. Cordonillo chiquito.
66. 1. Helecho.
2. Mills, veneno.
3. Cimarron ó jumangue
67. 1. Abromida.
2. Eucaliptus.
3. Garbanillo.
4. Helecho.
68. 1. Alel' silvestre
2. Culantillo silvestre.
3. Tampaco.
4. Helecho.
69. 1. Frailejones de tres claros.
70. 1. Guaba.
2. Bucarito.
3. Pícaros.
71. 1. Balso.
2. Pajarito, párrita.
3. Monte.
4. Laurel.
72. 1. Esperpelo.
2. Plinienta
3. Amapolilla amarilla.
4. Centellas.
5. Mijo.
6. Venagreña.
73. 1. Alpargatina.
2. Canetina.
3. Membrillo.
4. Escobilla de páramo.
5. Algaia encamada.
6. Violeta silvestre.
74. 1. Frigo.
2. Helecho.
75. 1. Mair de zorno.
2. Saltona.
3. Barbasco de palma.
4. Culantro.
5. Cayena.
76. 1. Aji' corito.
2. Diordine ó Campeche.
3. Cacuiza.
4. Tíaco.
5. Albahaca de clavo.
77. 1. Mil flores.
2. Lirio blanco.
3. Malvaloca sevillana.
78. 1. Tulipán amarillo.
2. Corozo, jaz.
3. Acelta.
79. 1. Añime.
2. Gengibrillo.
3. Angelín.
80. 1. Helecho miniatura.
2. Espiga, rabo de zorno.
3. Paja del niño.
81. 1. Guayabito.
2. Mair, espiga.
3. Arbólito fragante.
82. 1. Mortino de montaña.
2. Sumac.
83. 1. Pegapega.
2. Cariaglote
3. Yucóquita.
84. 1. Helecho.
2. Mantecos negros.
3. Yucóquita.
4. Cora.
5. Morena Zhou, de la China.
85. 1. Monte.
2. Clavo de pantano.
3. Amapolilla doble.
4. Béjucos de culebra.
5. Espiga, paja de barda.
86. 1. Rosa guayaba.
2. Rosa de los Alpes.
3. Cadillo de jardín
4. Rosa verde.
5. Brusca.
6. Rosa reina
87. 1. Rosa de Berbería.
2. Flor de baile.
3. Tríjol de agua.
4. Garbanzo.
88. 1. Mengo de jardín.
2. Bledo jirón.
3. Ciasol.
4. Perla fina.
5. Pepino extranjero.
89. 1. Zazara
2. Flor, jazmín de Italia.
3. Poles.
4. Escruqui (?)
5. Pabellón.
90. 1. Clavelina.
2. Cacuiza.
3. Funeraria.
91. 1. Fapao.
2. Cammera
3. Narciso doble.
4. Estiana.
92. 1. Piñuelo, aji.
2. Madreselva.
3. Niñas potres.
4. Leuyna de vaca.
5. Rosa blanca.
6. Flor silvestre.
7. Culantro de monte.
93. 1. Piñón Zepa.
2. Cenpi blanco.
3. Flor de cera.
94. 1. Pasto, gramínea.
2. Lanza de Páez.
3. Quicho, pajarito.
95. 1. Badea.
2. Begonias.
3. Corazón tropical
4. Laurel verdejito.
96. 1. Tampagaito.
2. Tumaria.
3. Timajos.
4. Salvia de Castilla.
5. Laurel baboso.
2. Sinalvo todo.
3. Mortino amarillo.
4. Laurel amarillo.
97. 1. Piñón de palma, gloriado.
2. Laurel maney.
3. Cariaglote.
1. Quina.
2. Micay.
3. Caracoli.
4. Palo negro.
5. Quindío.
100. 1. Bejuco chivador
2. Laurel manzanita.
3. Mantecos negros.
4. Achicoria
5. Helecho arborecente.
101. 1. Agujeta
2. Andalia.
3. Bonachera.
4. Cucharo.
5. Cabo de hacha.
102. 1. Bojino mijo.
2. Cedro.
3. Espadilla.
4. Piñuela
103. 1. Lirio morado.
2. Cincel.
3. Estorague.
4. Granadillo
5. Quimba.
6. Ortiga.
7. Yerba de oro.
1. Guinillo ó palomino
2. Flor silvestre.
3. Piña.
4. Cimo cimarron.
5. Laurel fragante.
104. 1. Majagua
2. Escruquera.
3. Lirionillo
1. Piñón
2. Azafrán silvestre
3. Ahuenua.

4. Bepico negro.
 5. Tamorlacha.
 6. Meriega.
 107. 1. Maravilla.
 2. Pegapega, glor.
 3. Raicita
 4. Guayabos Colorado.
 108. 1. Bepico amargoso.
 2. Bepico curadador.
 3. Bepico tremuntino.
 4. Sagú.
 5. Piña-mora o frambuina.
 109. 1. Aliso.
 2. Bucare.
 3. Ruba.
 4. Mauanilla.
 5. Cacao de tierra o maní.
 6. Rama de banderiv.
 110. 1. Papa china.
 2. Molinillo.
 3. Papa negra.
 4. Palma piquara.
 5. Papa subarana.
 111. 1. Papa granada.
 2. Papa plancheta.
 3. Heus.
 4. Viravira.
 5. Membrillo.
 112. 1. Arena.
 2. Parictaria.
 3. Cecoba macho.
 4. Piñi.
 5. Cahera espinosa.
 113. 1. Musgo de cordón.
 2. Ceibo.
 3. Morena moretti.
 4. id. id.
 5. Palahuaca morada.
 114. 1. Espumilla
 2. Gusanillo
 3. Coralito de páramo.
 4. Musgo comin.
 115. 1. Morena rosa.
 2. Zanahoria.
 3. Culantro.
 4. Fruta europea.

116. 1. Varita de S^a José.
 2. Narciso.
 3. Vainilla.
 4. Caprichosa.
 5. Maravilla.
 6. Jazmín silvestre.
 7. Flor silvestre.
 117. 1. Sucatava ó palmito, fray.
 2. Frailejón ancho.
 118. 1. Vija, fray.
 2. Baiba de palo.
 119. 1. Zpecacuana.
 2. Corazón de María.
 3. Corazón de Jesús.
 120. 1. Cáñamo.
 2. Uvoguita.
 121. 1. Fampsacón.

Explicaciones

Se ha usado únicamente la nomenclatura vulgar de las plantas.

Los nombres que aparecen repetidos se refieren a variedades de una misma planta, y algunos, a plantas muy diversas. Hay, en realidad, algunas repetidas por error distinguiéndose, por lo menos, muy pocas.

Con la voz monte se designan las plantas que abundan mucho y no tienen otro nombre, y con el de uvoguitas, las que son completamente descomunadas, por lo menos para el coleccionista.

De las hojas muy grandes que se han reproducido fragmentos ó foliolos, según el caso.

